

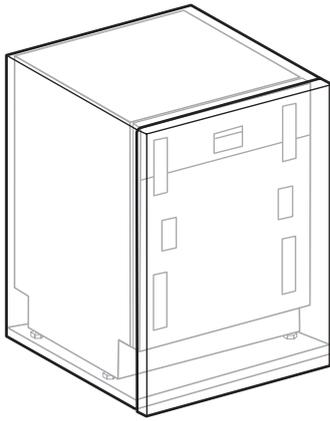
RENGÖRA

it
lt
lv
nl
no
pl
pt
ro
sr
ru
sv
sl
sk
tr

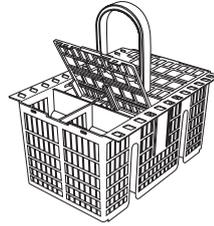


Design and Quality
IKEA of Sweden

ITALIANO	6
LIETUVIŲ	11
LATVISKĪ	16
NEDERLANDS	21
NORSK	26
POLSKI	31
PORTUGUÊS	36
ROMÂNĂ	41
SRPSKI	46
РУССКИЙ	51
SVENSKA	57
SLOVENŠČINA	62
SLOVENČINA	67
TÜRKÇE	72



1x



1x

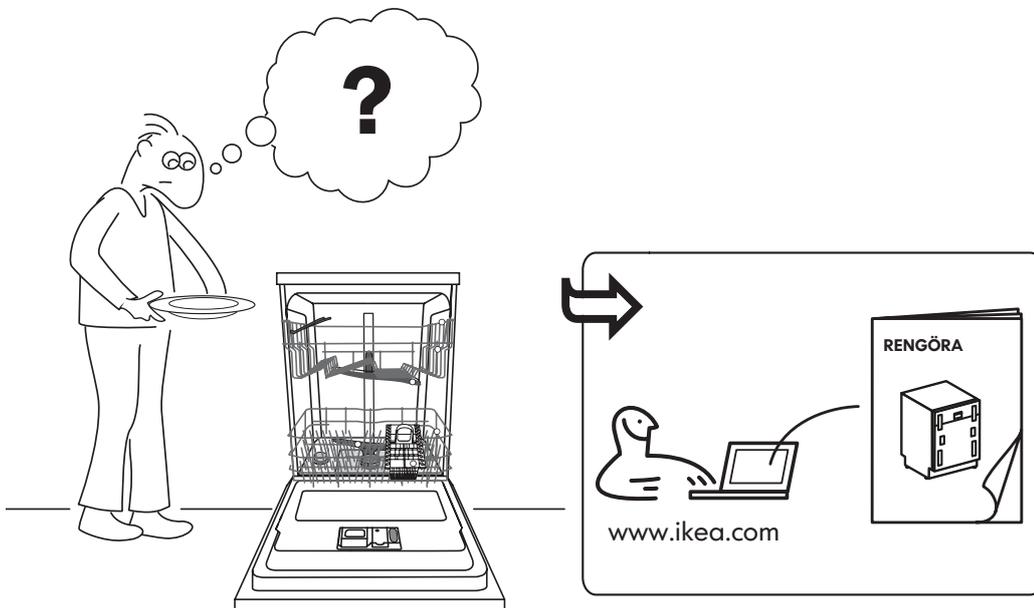
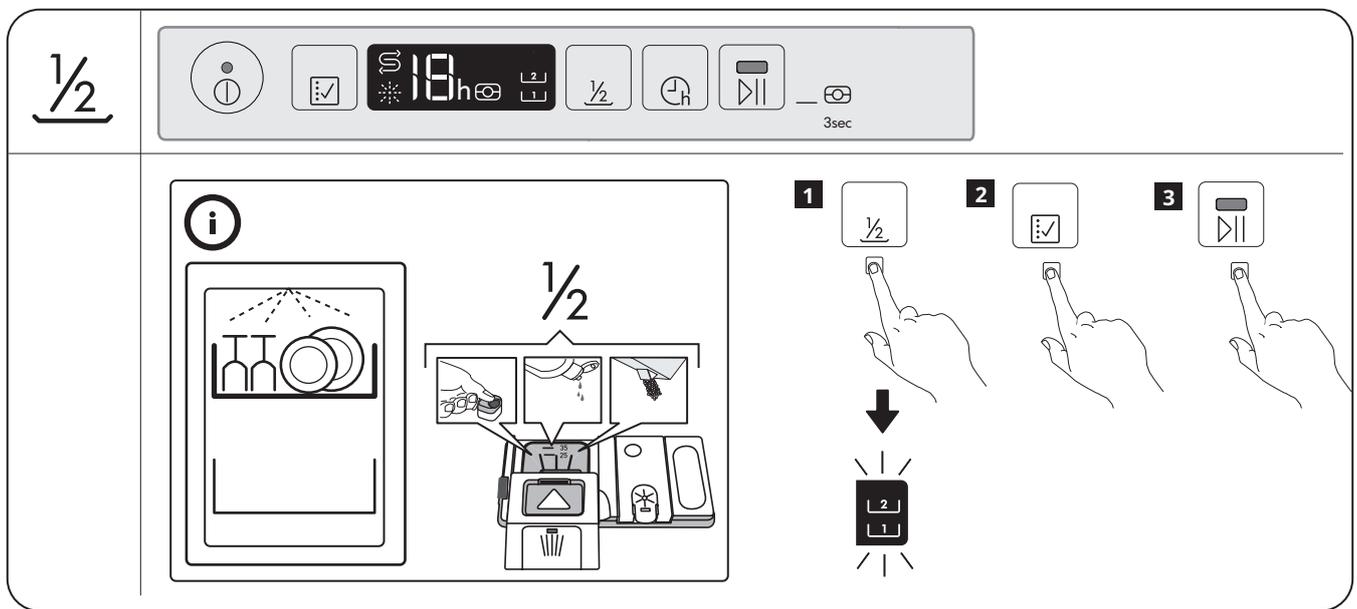
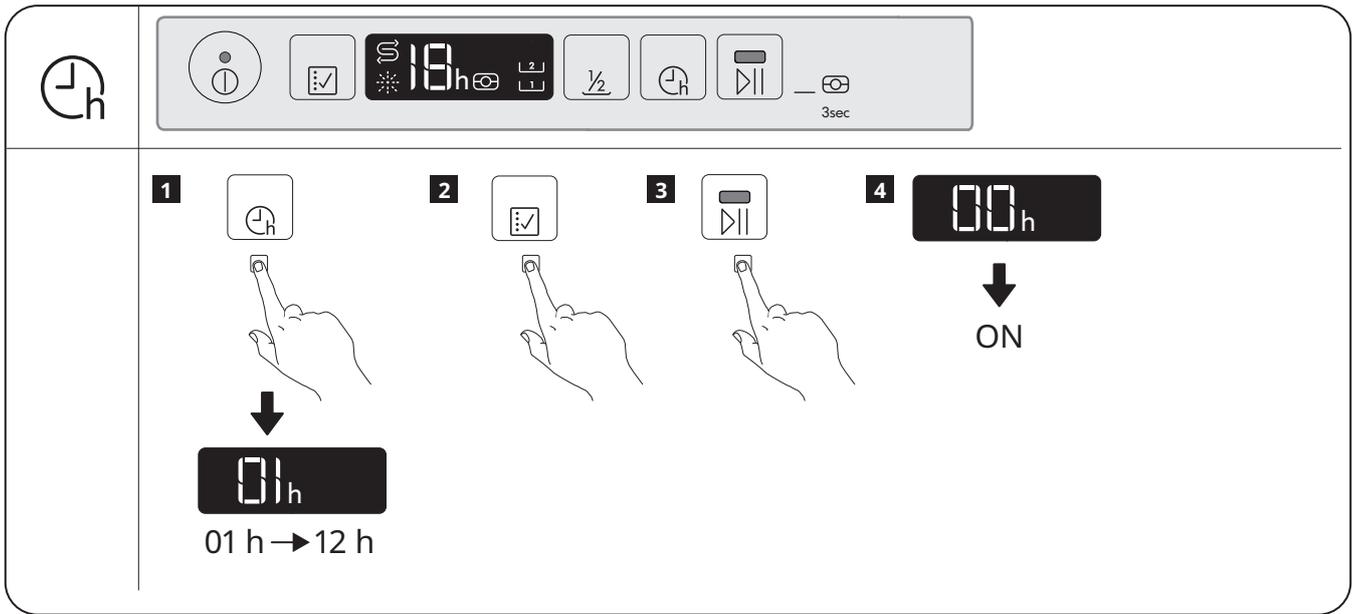


1x

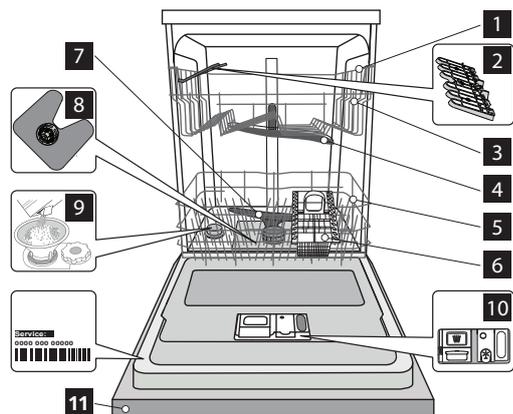
1 **2** **3** **4**

ON **OFF**

1 3sec **2** **3**



Descrizione prodotto



- 1 Cestello superiore
- 2 Sponde ribaltabili
- 3 Regolatore altezza cestello superiore
- 4 Aspersore superiore
- 5 Cestello inferiore
- 6 Cestello portaposate
- 7 Aspersore inferiore
- 8 Gruppo filtro
- 9 Distributore del sale
- 10 Distributori per detersivo e brillantante
- 11 Pannello comandi

Primo utilizzo

Suggerimento per il primo utilizzo

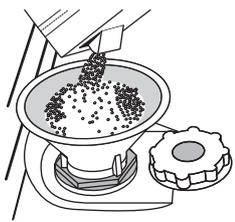
Prima dell'installazione e del primo utilizzo dell'apparecchio, leggere attentamente le "ISTRUZIONI DI SICUREZZA" e le "ISTRUZIONI DI MONTAGGIO" contenute nella documentazione del prodotto. Ricordarsi di rimuovere dalla lavastoviglie tutte le parti di protezione per il trasporto.

Riempimento del serbatoio del sale

L'uso di sale previene la formazione di CALCARE sulla superficie dei piatti e sui componenti della macchina.

- È indispensabile che **IL SERBATOIO DEL SALE NON SIA MAI VUOTO**.
- È essenziale quindi che il livello di durezza dell'acqua sia stato impostato.

Il serbatoio del sale è situato nella parte inferiore della lavastoviglie (vedere DESCRIZIONE DEI PRODOTTI) e deve essere rifornito ogni volta che l'indicatore di RIEMPIMENTO SALE **S** sul pannello comandi si accende.



1. Togliere il cestello inferiore e svitare il tappo del serbatoio (ruotare in senso antiorario).
2. Sistemare opportunamente l'imbuto (vedere figura) e riempire il serbatoio del sale fino all'orlo (circa 1 kg); Non è inconsueto che l'acqua trabocchi leggermente.
3. **Solo la prima volta: riempire d'acqua il serbatoio del sale.**
4. Togliere l'imbuto ed eliminare qualsiasi residuo di sale dall'area circostante l'apertura.

Accertarsi che il tappo sia adeguatamente serrato per evitare l'ingresso di detersivo all'interno della vaschetta durante il programma di lavaggio (ciò potrebbe causare il danneggiamento del dispositivo addolcente senza possibilità di riparazione).

Non appena completata tale procedura, avviare uno dei programmi senza carico.

Utilizzare soltanto sale di tipo specifico per lavastoviglie. La mancanza di sale nel serbatoio potrebbe danneggiare l'addolcitore d'acqua e la resistenza per effetto dell'accumulo di calcare. L'uso del sale è consigliato con qualsiasi tipo di detersivo per lavastoviglie.

Ogni volta che occorre aggiungere sale, la procedura deve essere necessariamente eseguita prima dell'inizio del ciclo di lavaggio per evitare rischi di corrosione.

Impostazione della durezza dell'acqua

Per consentire che il dispositivo addolcente dell'acqua agisca al meglio, è essenziale che l'impostazione del livello di durezza dell'acqua tenga conto della sua durezza effettiva nell'utenza domestica. È possibile ottenere il valore di durezza dell'acqua nell'utenza domestica rivolgendosi al proprio fornitore. Il valore predefinito per la durezza dell'acqua viene impostato in fabbrica.

- Azionare l'apparecchio premendo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Disattivare l'apparecchio premendo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Premere il tasto  per 5 secondi finché non si sente un segnale acustico.
- Accendere l'apparecchio premendo rapidamente il tasto ON/OFF.
- Il numero del livello attualmente selezionato e la spia del sale lampeggiano.
- Premere il tasto  per selezionare il livello di durezza dell'acqua desiderato (vedere la TABELLA DI DUREZZA DELL'ACQUA).
- Disattivare l'apparecchio premendo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO. La procedura di impostazione è stata completata!

Livello		°dH Gradi tedeschi	°fH Gradi francesi	°Clark Gradi inglesi
1	Dolce	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Moderatamente dolce	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Preimpostato	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Dura	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Molto dura	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Sistema di addolcimento dell'acqua

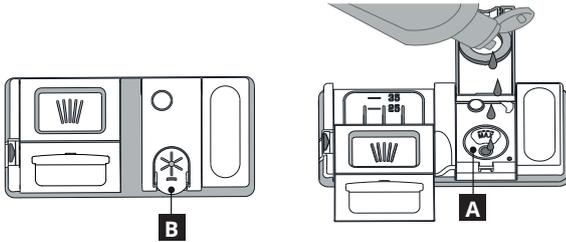
L'addolcitore dell'acqua riduce automaticamente la durezza dell'acqua, prevenendo così la formazione di calcare sul riscaldatore e contribuendo anche a una migliore efficienza di pulizia. Questo sistema si rigenera con il sale, che deve essere perciò rabboccato quando il serbatoio del sale è vuoto. La frequenza di rigenerazione dipende dall'impostazione del livello di durezza dell'acqua: la rigenerazione avviene una volta ogni 5

cicli Eco con il livello di durezza dell'acqua impostato a 3. Il processo di rigenerazione inizia durante il risciacquo finale e termina nella fase di asciugatura, prima del termine del ciclo.

- * Una singola rigenerazione consuma: ~3,5 L di acqua;
- * Richiede fino a 5 minuti aggiuntivi per il ciclo;
- * Consuma meno di 0,005 kWh di energia.

Riempimento del distributore di brillantante

L'utilizzo di brillantante facilita il processo di ASCIUGATURA delle stoviglie. Il distributore di brillantante A deve essere riempito ogni volta che si accende la spia di RIEMPIMENTO BRILLANTANTE  sul pannello comandi.



1. Aprire il distributore **B** premendo e sollevando la linguetta sul coperchio.
2. Versare delicatamente il brillantante fino al segno che indica il livello di riferimento massimo (110 ml), ma evitandone la fuoriuscita. Nel caso in cui ciò si verifici, asciugare immediatamente il liquido fuoriuscito mediante un panno asciutto.
3. Abbassare il coperchio fino ad avvertire lo scatto che ne segnala la chiusura.

Non versare MAI il brillantante direttamente all'interno della vaschetta.

Regolazione del dosaggio di brillantante

Se non si è completamente soddisfatti del processo di asciugatura, è possibile regolare la quantità di brillantante da utilizzare.

- Azionare la lavastoviglie agendo sul tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Disattivare la lavastoviglie utilizzando lo stesso tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Premere tre volte il tasto : si avverte il segnale corrispondente.
- Azionare la lavastoviglie mediante il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.
- Il numero corrispondente alla selezione corrente e la spia del brillantante lampeggiano entrambi.
- Premere il tasto  per impostare il livello corrispondente alla dose di brillantante richiesta.

- Disattivare la lavastoviglie utilizzando lo stesso tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO.

La procedura di impostazione è stata completata!

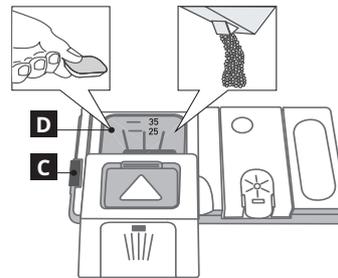
Nel caso in cui il livello di brillantante sia impostato su ZERO (programma ECOLOGICO), il brillantante non viene erogato. In caso di esaurimento del brillantante la spia BRILLANTANTE INSUFFICIENTE non è illuminata. A seconda del modello di lavastoviglie è possibile impostare al massimo 5 livelli di dosaggio. Le impostazioni di fabbrica dipendono dal modello; seguire le istruzioni precedenti in base alle caratteristiche del proprio apparecchio.

- In presenza di strisce con sfumature blu sulla superficie dei piatti, impostare un livello di dosaggio basso (1-2).
- In presenza di gocce d'acqua o di calcare sulla superficie dei piatti impostare invece dosaggi alti (3-4).

Riempimento del distributore di detersivo

L'uso di un detersivo non specifico per lavastoviglie potrebbe causare malfunzionamenti o danni all'apparecchio.

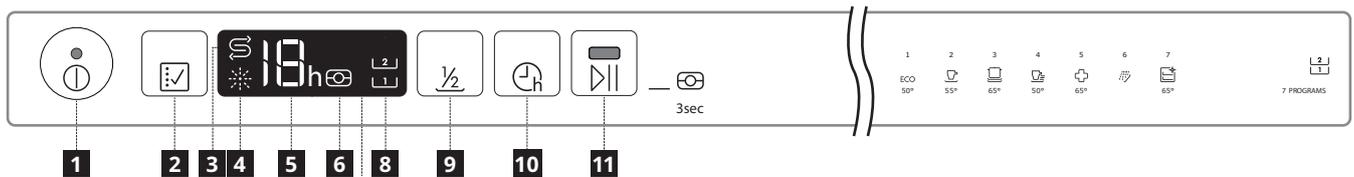
Per aprire il distributore di detersivo premere il tasto C. Versare il detersivo solo nel distributore D asciutto. Collocare la quantità di detersivo per il pre-lavaggio direttamente nella vaschetta.



1. Per il dosaggio corretto del detersivo fare riferimento ai dati sopra riportati. Il distributore **D** contiene indicatori di livello per facilitare il dosaggio del detersivo.
2. Eliminare eventuali residui di detersivo dai bordi della vaschetta e chiudere il coperchio fino ad avvertire lo scatto caratteristico.
3. Chiudere il coperchio della vaschetta sollevandolo fino a portare il dispositivo di chiusura in sede.

Il distributore del detersivo si apre automaticamente quando previsto dal programma in uso. Se si utilizzano detersivi del tipo "All in one", si consiglia di servirsi del tasto PASTIGLIA per impostare il programma in modo da ottenere sempre i migliori risultati nel lavaggio e nell'asciugatura.

Pannello comandi



- 1** Tasto Accensione-Spegnimento/Ripristino e relativa spia
- 2** Tasto di selezione programmi
- 3** Spia di riempimento sale
- 4** Spia di riempimento brillantante
- 5** programma e indicatore di durata del ritardo

- 6** Spia pastiglie
- 7** Display
- 8** Spia di mezzo carico
- 9** Tasto Mezzo carico
- 10** Tasto Avvio ritardato
- 11** Tasto AVVIO/Pausa con spia / Pastiglie

Funzioni

NATURALDRY

Il sistema NaturalDry è una funzione di asciugatura a convezione che apre automaticamente la porta durante/dopo la fase di asciugatura per garantire stoviglie perfettamente asciutte dopo ogni lavaggio.

La porta viene aperta quando la temperatura è tale da non poter danneggiare i mobili della cucina.

Non tirare fuori le stoviglie subito dopo l'apertura della porta, ma attendere per un'asciugatura adeguata.

La funzione non può essere attivata per tutti i programmi, fare riferimento alla tabella dei programmi.

Come ulteriore protezione dal vapore, la lavastoviglie viene fornita con una speciale lamina di protezione aggiuntiva. Per istruzioni sul montaggio della lamina protettiva, vedere le (ISTRUZIONI DI MONTAGGIO).

La funzione NaturalDry può essere disabilitata come segue:

1. Accedere al menu del software della lavastoviglie premendo a lungo il tasto  (6 secondi).
2. Accedendo al menu di controllo NaturalDry è possibile cambiare lo stato della funzione premendo il tasto :

E - funzione abilitata **d** - funzione disabilitata

Per confermare la modifica e uscire dal menu di controllo, premere a lungo il tasto  (3 sec).

	Impostazione della partenza ritardata
	Impostazione di una funzione a tempo dimezzato
	Per impostare la funzione Multipastiglia

	APERTURA PORTA
Eco 50°	dopo 150 min
Lavaggio e asciugatura convenzionali 55°	fine ciclo
Intensivo 65°	fine ciclo
Lavaggio veloce 50°	N/D
Igienizzante 65°	N/D
Pre-lavaggio	N/D
Auto-pulizia 65°	N/D

Le funzioni possono essere selezionate direttamente premendo il tasto corrispondente (vedi PANNELLO DI CONTROLLO).

Se una funzione non è compatibile con il programma selezionato (vedere TABELLA DEI PROGRAMMI), il LED corrispondente lampeggia rapidamente 3 volte e viene emesso un segnale acustico. La funzione non sarà attivata.

Tabella dei programmi

Programma			Fase di asciugatura	Natural Dry	Funzioni disponibili (*)	Durata del programma (h:min)**	Consumo d'acqua (litri/ciclo)	Consumo energetico (kWh/ciclo)
1 Eco	ECO	50°	✓	✓	  	2:45	12.0	0.94
2 Lavaggio e asciugatura convenzionali		55°	✓	✓	  	2:00	15.0	1.35
3 Intensivo		65°	✓	✓	  	2:30	15.0	1.50
4 Lavaggio rapido		50°	-	-	  	0:55	11.5	1.10
5 Igienizzante		65°	✓	-		1:40	11.5	1.30
6 Pre-lavaggio		-	-	-	 	0:10	4.5	0.01
7 Autopulente		65°	-	-		0:50	8.0	0.80

La misurazione dei dati per il programma ECO avviene in condizioni di laboratorio secondo quanto prescritto dalla norma europea EN 60436:2019.

Nota per i laboratori di prova: per informazioni comparative sulle condizioni delle prove EN, inviare una email al seguente indirizzo: dw_test_support@whirlpool.com

Questi programmi non richiedono un pre-trattamento delle stoviglie.

*) Non è possibile selezionare tutte le opzioni contemporaneamente.

**) Ad eccezione del programma Eco, i valori riportati per gli altri programmi sono puramente indicativi. La durata effettiva può dipendere da molti fattori, quali la temperatura e la pressione dell'acqua di alimentazione, la temperatura ambiente, la dose di detersivo utilizzata, la quantità e il tipo di carico e il suo bilanciamento, la selezione di determinate opzioni e la taratura dei sensori.

1. **ECO** - Il programma Eco è indicato per le stoviglie mediamente sporche; è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di acqua ed energia e viene usato per valutare la conformità dell'apparecchio alla legislazione UE in materia di progettazione ecocompatibile.
2. **LAVAGGIO E ASCIUGATURA CONVENZIONALE** - Stoviglie mediamente sporche. Per piatti con sporco normale e residui secchi di cibo.
3. **INTENSIVO** - Programma indicato per stoviglie molto sporche, consigliato specialmente per pentole e tegami. Da non usare per stoviglie delicate.
4. **LAVAGGIO RAPIDO** - Programma per una quantità limitata di stoviglie mediamente sporche. Permette di ottenere un risultato di lavaggio

Per scaricare la versione completa visita il sito www.ikea.com

ottimale in un tempo più breve.

5. **IGIENIZZANTE** - Per stoviglie normalmente o molto sporche, include un lavaggio addizionale antibatterico. Ciclo utilizzabile per la manutenzione della lavastoviglie.
6. **PRE-LAVAGGIO** - Da utilizzare per sciacquare le stoviglie da lavare successivamente. Questo programma non richiede detersivo.
7. **AUTO-PULIZIA** - Programma da utilizzare per la manutenzione della lavastoviglie; deve essere eseguito solo con l'apparecchio VUOTO e usando un detersivo specifico per la manutenzione della lavastoviglie.

Modifica di un programma in corso

Nel caso in cui sia stato selezionato il programma sbagliato, è possibile apportarvi le modifiche necessarie a condizione che esso sia appena iniziato: aprire lo sportello e premere a lungo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO; l'apparecchio si spegnerà. Azionare nuovamente la macchina agendo sul tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO e selezionare il nuovo ciclo di lavaggio con qualsiasi opzione richiesta; avviare il ciclo chiudendo lo sportello e premendo il tasto AVVIO/Pausa entro 4 secondi.

Se l'operazione dura più di 4 secondi, l'apparecchio si ferma automaticamente e si deve riavviare l'apparecchio ripetendo l'ultima operazione.

Aggiunta di altre stoviglie

Senza spegnere la macchina, aprire lo sportello (il led START/Pausa inizia a lampeggiare) (**attenzione al vapore caldo!**) e sistemare le posate all'interno della lavastoviglie. Premere il tasto AVVIO/Pausa e chiudere lo sportello entro 4 secondi; il ciclo riprenderà dal punto in cui era stato interrotto.

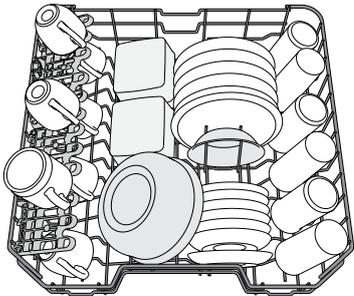
Interruzioni involontarie del ciclo

Se lo sportello viene aperto durante il ciclo di lavaggio o se si verifica un'interruzione di corrente, il ciclo si interrompe. Premere il tasto AVVIO/Pausa e chiudere lo sportello entro 4 secondi; il ciclo riprenderà dal punto in cui era stato interrotto.

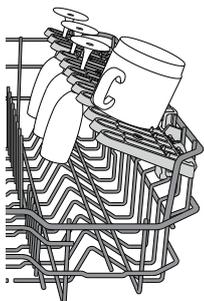
Caricamento dei cestelli

Cestello superiore

Riporvi i piatti poco resistenti e le stoviglie delicate: vetri, tazze, piattini, insalatiere dai bordi bassi.



(esempio di carico del cestello superiore)



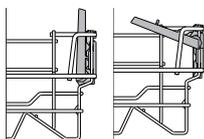
Sponde ribaltabili con posizione regolabile

Le alette laterali pieghevoli possono essere ripiegate o aperte per ottimizzare la disposizione delle stoviglie all'interno del cestello.

Si possono disporre i bicchieri da vino nelle sponde ribaltabili in modo assolutamente sicuro, inserendone lo stelo negli appositi spazi.

In base al modello:

- per aprire gli sportelli è necessario farli scorrere verso l'alto e ruotarli oppure sganciarli dai ganci e tirarli verso il basso.
- per ripiegare le alette è necessario ruotarle e farle scorrere verso il basso oppure tirarle su e agganciarle ai ganci.

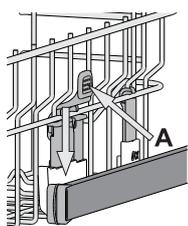


Regolazione in altezza del cestello superiore

È possibile regolare del cestello superiore nel senso dell'altezza: la posizione rialzata consente di sfruttare al massimo il cestello inferiore per riporvi le stoviglie di dimensioni ingombranti, mentre la posizione ribassata consente di utilizzare le sponde ribaltabili creando lo spazio

che esse richiedono e di evitare urti con gli oggetti caricati nel cestello inferiore.

Il cestello superiore è munito di un **regolatore in altezza** (vedere figura); senza premere sulle leve, sollevare il cestello afferrandolo per i lati fino a quando non è stabile nella posizione rialzata.

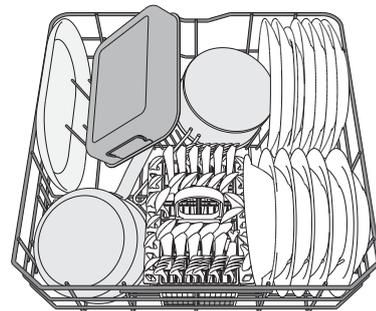


Per ripristinare la posizione ribassata, agire sulle leve **A** poste ai lati del cestello e abbassare il cestello.

Si raccomanda di non regolare l'altezza dei cestelli dopo averli caricati. Non rialzare o ribassare MAI il cestello agendo su un lato soltanto.

Cestello inferiore

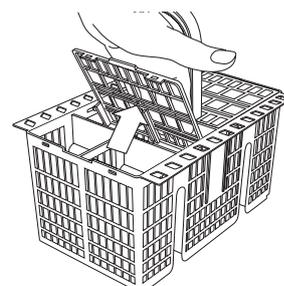
Per pentole, coperchi, piatti, insalatiere, stoviglie, ecc. In teoria conviene disporre piatti e coperchi di grandi dimensioni ai lati, per evitare interferenze con l'elemento aspersore.



(esempio di carico nel cestello inferiore)

Cestello portaposate

Il cestello è munito di griglie nella parte superiore per ottimizzare la disposizione delle posate. Il cestello portaposate deve essere sistemato soltanto nella parte anteriore del cestello inferiore. **I coltelli e le altre posate con bordi taglienti devono essere riposte nel cestello portaposate con le punte rivolte verso il basso e orizzontalmente nelle sponde ribaltabili del cestello superiore.**



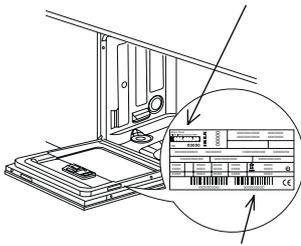
Quando si contatta il Fornitore di servizi, indicare i codici forniti sulla targhetta matricola del prodotto.

I dati del modello possono essere richiamati usando il codice QR riportato sull'etichetta energetica.

L'etichetta contiene anche l'identificativo del modello che può essere utilizzato per consultare il portale del database:

<https://eprel.ec.europa.eu>.

Sulla targhetta il numero di articolo è di 8 cifre.



Sulla targhetta il numero di serie è di 12 cifre.

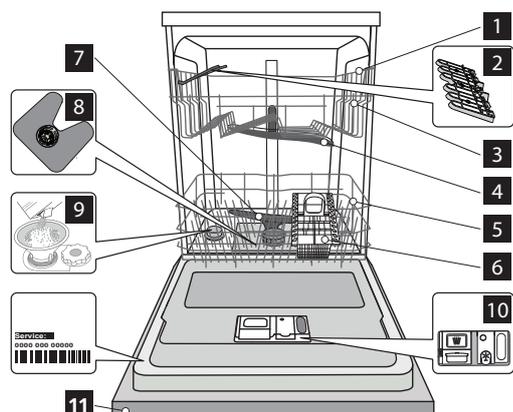
Cosa fare se...

Se si riscontra un problema con l'apparecchio, consultare il capitolo "Cosa fare se..." nella versione completa del Manuale d'uso disponibile su: www.ikea.com.

Dati tecnici

IKEA	RENGÖRA	13	220-240 50	E	94	12	A/A	10/0,5	4	0,5	46	C
Marchio	Modello	Numero di coperti	Voltaggio (V) Frequenza (Hz)	Classe di efficienza energetica	Consumo energetico (kWh/100 cicli)	Consumo d'acqua (l/ciclo)	Classe di prestazioni di pulizia/asciugatura	Pressione di alimentazione dell'acqua (Bar) max, min	Consumo di energia in		Rumorosità (dB)A	Grado di rumorosità
									Avvio ritardato (W)	Modalità standby (W)		

Gaminio aprašymas



- 1 Viršutinė lentynėlė
- 2 Užlenkiami skydeliai
- 3 Viršutinės lentynėlės aukščio reguliatorius
- 4 Viršutinė purkštukų alkūnė
- 5 Apatinė lentynėlė
- 6 Įrankių krepšys
- 7 Apatinė purkštukų alkūnė
- 8 Filtrų blokas
- 9 Druskos talpykla
- 10 Ploviklio ir skalavimo skysčio dozatorius
- 11 Valdymo pultas

Naudojimas pirmą kartą

Patarimai naudojant pirmą kartą

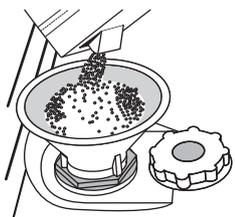
Prieš įrengdami ir naudodami prietaisą pirmą kartą, atidžiai perskaitykite su gaminiu pateiktą dokumentaciją „SAUGA ir GARANTIJA“ bei „IRENGIMO INSTRUKCIJA“. Nepamirškite nuo indaplovės nuimti visų apsauginių transportavimo dalių.

Druskos talpyklos papildymas

Naudojant druską ant indų ir prietaiso funkcinių dalių nesikaupia kalkių nuosėdos.

- Būtina, kad **DRUSKOS REZERVUARAS NIEKADA NEBŪTŲ TUŠČIAS**.
- Labai svarbu, kad nustatytumėte vandens kietumą.

Druskos talpykla yra apatinėje indaplovės dalyje (žr. GAMINIO APRAŠYMA) ir ją reikia užpildyti, kai valdymo skydelyje užsidega DRUSKOS PAPILDYMO indikatorius lemputė .



1. Išimkite apatinę lentynėlę ir atsukite talpyklos dangtelį (sukite prieš laikrodžio rodyklę).
2. Įstatykite piltuvėlį (žr. paveikslėlį) ir pripildykite druskos talpyklą iki pat jos kraštų (apie 1 kg); gali būti, kad ištėkės šiek tiek vandens.
3. **Tai turite atlikti tik pirmą kartą: pripildykite druskos talpyklą vandeniu.**
4. Išimkite piltuvėlį ir nušluostykite druskos likučius nuo angos.

Dangtelį būtinai gerai užsukite, kad veikiant plovimo programai į talpyklą nepatektų ploviklis (tai gali nepataisomai sugadinti vandens minkštinimo įtaisą).

Atlikę šiuos veiksmus paleiskite programą palikdami prietaisą tuščią.

Naudokite tik specialiai indaplovėms skirtą druską. Jei nebus pripildyta druskos talpykla, dėl susikaupusių kalkių apnašų gali būti pažeistas vandens minkštinimo ir kaitinimo elementas. Druską rekomenduojame naudoti karu su indaplovėms skirtomis plovimo priemonėmis. Kiekvieną kartą, kai reikia pridėti druskos, procedūrą būtina atlikti prieš pradėnant plovimo ciklą, kad išvengtumėte korozijos.

Vandens kietumo nustatymas

Kad vandens minkštinimo įtaisas veiktų tinkamai, labai svarbu, kad vandens kietumas būtų nustatytas pagal tikrąjį vandens kietumą jūsų namuose. Šią informaciją galite gauti iš vietinio vandens tiekėjo. Gamykloje nustatoma numatytoji vandens kietumo reikšmė.

- Paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką prietaisą įjunkite.
- Paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką prietaisą

išjunkite.

- Paspauskite ir 5 sek. palaikykite mygtuką , kol pasigirs signalas.
- Greitai paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką prietaisą įjunkite.
- Pradės mirksėti šiuo metu pasirinkto lygio numeris ir druskos indikatorius lemputė
- Paspausdami mygtuką  pasirinkite reikiamą kietumo lygį (žr. VANDENS KIETUMO LENTELE).
- Paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką prietaisą išjunkite. Nustatymas baigtas!

Vandens kietumo lentelė

Lygis		°dH Vokiškieji laipsniai	°fH Prancūziš- kieji laipsniai	°Clark Angliški laipsniai
1	Minkštas	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Vidutinis	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Vidurkis	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Kietas	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Labai kietas	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Vandens minkštinimo sistema

Vandens minkštinimo įranga automatiškai sumažina vandens kietumą, taip išvengiama kalkių sankaujų ant kaitinimo elemento ir pagerėja plovimo efektyvumas. Ši sistema savaime atsinaujina naudodama druską, todėl ištuštėjus druskos rezervuarui jį reikia papildyti. Atsinaujinimo dažnis priklauso nuo vandens kietumo lygio nustatymo – atnaujinimas vykdomas vieną kartą per 5 „Eco“ ciklus, kai nustatytas 3 vandens kietumo lygis.

Atnaujinimo procesas prasideda vykstant galutiniam skalavimui ir baigiasi džiovinimo fazėje, prieš ciklo pabaigą.

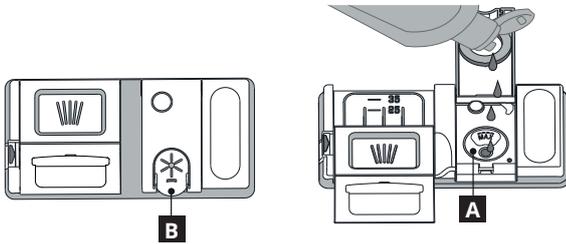
* Vienam atnaujinimui sunaudojama: ~3,5 l vandens;

* Ciklas užtrunka iki 5 minučių ilgiau;

* Sunaudojama mažiau nei 0,005 kWh energijos.

Skalavimo skysčio dozatoriaus pildymas

Skalavimo skystis padeda lengviau išdžiovinti indus. Skalavimo skysčio dozatorių A reikėtų pripildyti, kai valdymo skydelyje užsidega SKALAVIMO SKYSČIO PAPILDYMO indikatorius lemputė **B**.



1. Paspausdami ir patraukdami aukštyn dangtelio fiksuatorius atidarykite dozatorių **B**.
2. Atsargiai įpilkite skalavimo skysčio iki maksimalaus lygio žymos (110 ml) – nepripilkite per daug. Jei taip kartais nutiktų, iškart nuvalykite išsipylusį skystį sausa šluoste.
3. Uždarydami paspauskite dangtelį, kad pasigirstų spragtelėjimas.

Skalavimo skysčio NIEKADA nepilkite tiesiai į indaplovę.

Skalavimo skysčio dozavimo reguliavimas

Jei nesate visiškai patenkinti džiovimo rezultatais, galite pareguliuoti naudojamo skalavimo skysčio kiekį.

- Spausdami įjungimo / išjungimo mygtuką indaplovę įjunkite.
- Spausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ją išjunkite.
- Triskart paspauskite mygtuką – pasigirs signalas.
- Spausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ją įjunkite.
- Pradės mirksėti šiuo metu pasirinkto lygio numeris ir skalavimo skysčio indikatorius lemputė.
- Paspausdami mygtuką pasirinkite skalavimo skysčio kiekį.
- Spausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ją išjunkite.

Nustatymas baigtas!

Jei skalavimo skysčio lygį nustatysite kaip NULIS (EKO), skalavimo skystis nebus naudojamas. Pasibaigus skalavimo skysčiui ŽEMO SKALAVIMO SKYSČIO LYGIO indikatorius lemputė neužsidegs. Atsižvelgiant į naudojamos indaplovės modelį galima nustatyti iki 5 lygių. Gamyklinis nustatymas yra pritaikytas kiekvienam modeliui, vykdydami aukščiau pateiktus nurodymus, patikrinkite ar jis skirtas jūsų mašinai.

- Jei ant indų matote melsvus dryžius, nustatykite žemesnį skaičių (1-2).

- Jei ant indų matote vandens lašelius arba kalkių nuosėdų žymes, nustatykite didesnį skaičių (3-4).

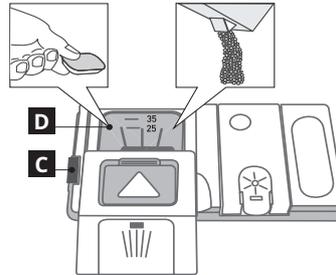
Ploviklio dozatoriaus pildymas

Naudojant ne indaplovėms skirtą skalbimo priemonę įrenginys gali netinkamai veikti arba sugesti.

Jei norite atidaryti ploviklio dozatorių, paspauskite mygtuką C.

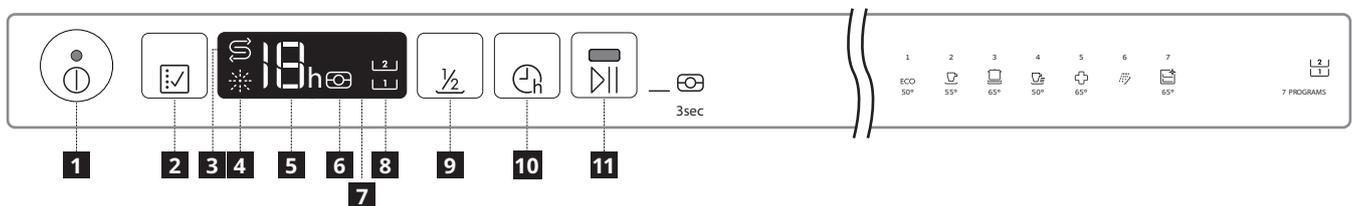
Ploviklio pilkite tik į sausą dozatorių D.

Įpilkite ploviklio pirminiam skalbimui tiesiai į būgną.



1. Matuodami ploviklio kiekį vadovaukitės anksčiau pateikta informacija, kad įdėtumėte tinkamą jo kiekį. Dozatoriaus **D** viduje yra žymos, kurios padės pasirinkti tinkamą ploviklio kiekį.
2. Pašalinkite ploviklio likučius iš dozatoriaus kampe, tada uždarykite dangtelį taip, kad jis spragtelėtų.
3. Traukdami aukštyn, kol uždarymo įtaisas užsifiksuos vietoje, uždarykite ploviklio dozatoriaus dangtelį.

Ploviklio dozatorius automatiškai atsidarys reikiamu metu vykdant programą. Jei naudojami universalūs plovikliai, rekomenduojame paspausti mygtuką TABLETĖ, nes juo programa sureguliuojama taip, kad visada būtų pasiekti geriausi plovimo ir džiovavimo rezultatai.

Valdymo skydelis

- 1 Įjungimo / išjungimo / nustatymo iš naujo mygtukas su indikatorius lempute
- 2 Programos pasirinkimo mygtukas
- 3 Druskos papildymo indikatorius lemputė
- 4 Skalavimo skysčio papildymo indikatorius lemputė
- 5 Programos numeris ir dėslos laiko indikatorius
- 6 Tabletės indikatorius lemputė

- 7 Ekranas
- 8 Pusinės įkrovos indikatorius lemputė
- 9 Pusinės įkrovos mygtukas
- 10 Atidėjimo mygtukas
- 11 Paleidimo / pristabdymo mygtukas su indikatorius lempute / skirtukas

Funkcijos

NATURALDRY

Durelių atidarymo sistema „NaturalDry“ yra patogi džiovinimo sistema, kuri automatiškai atidaro dureles džiovinimo fazės metu ar po jos, kad visada būtų užtikrinami puikūs džiovinimo rezultatai. Durelės atsidaro, kai temperatūra yra saugi jūsų virtuvės baldams. Durelėms atsidarius neskubėkite iš karto išimti indų ir palaukite, kad jie spėtų tinkamai išdžiūti.

Funkcijos negalima suaktyvinti visoms programoms; žr. programų lentelę.

Kaip papildoma apsauga nuo garų kartu su indaplove pridedama specialii apsauginė plėvelė. Kaip sumontuoti apsauginę plėvelę, žiūrėkite ĮRENGIMO INSTRUKCIJAS.

„NaturalDry“ funkciją naudotojas gali išjungti tokiu būdu:

1. Eikite į indaplovės programinės įrangos meniu paspaudę ir laikydami mygtuką  (6 sekundes).
2. Jūs persijungėte į „NaturalDry“ valdymo meniu, kuriame galite pakeisti „NaturalDry“ veikimo būseną spausdami mygtuką .

E – įjungta **d** – išjungta

Kad patvirtintumėte pakeitimą ir išeitumėte iš valdymo meniu paspauskite ir palaikykite mygtuką  (3 sekundes).

	Atidėto paleidimo nustatymas
	Pusės funkcijos nustatymas
	Kelių skirtukų funkcijos nustatymas

	DURELIŲ ATIDARYMAS
Ekonominis 50 °	po 150 min.
Įprastinis plovimas ir džiovinimas 55 °	pasibaigus ciklui
Intensyvus 65 °	pasibaigus ciklui
Greitas plovimas 50 °	Netaikoma
Sanitarinis 65 °	Netaikoma
Parengiamasis plovimas	Netaikoma
Savaiminis valymas 65 °	Netaikoma

Funkcijas galima pasirinkti tiesiogiai paspaudus atitinkamą mygtuką (žr. VALDYMO SKYDELIS).

Jei funkcija negali būti naudojama su pasirinkta programa (žr. PROGRAMŲ LENTELE), greitai 3 kartus sumirksės atitinkama LED lemputė ir pasigirs signalas. Funkcija nebus įjungta.

Programų lentelė

Programa	Džiiovini- nimo fazė	„Natu- ralDry“	Galimos funkcijos (*)	Plovimo programos trukmė (h:min)**)	Vandens sąnaudos (litrai/ciklui)	Energijos sąnaudos (kWh/ciklui)		
1 „Eco“	ECO	50°	✓	✓	  	2:45	12.0	0.94
2 Įprastinis plovimas ir džiovinimas		55°	✓	✓	  	2:00	15.0	1.35
3 Intensyvus		65°	✓	✓	  	2:30	15.0	1.50
4 Greitas plovimas		50°	-	-	  	0:55	11.5	1.10
5 Sanitarinis		65°	✓	-		1:40	11.5	1.30
6 Parengiamasis plovimas		-	-	-	 	0:10	4.5	0.01
7 Automatinis valymas		65°	-	-		0:50	8.0	0.80

Ekonominės programos duomenys yra apskaičiuoti laboratorijos sąlygomis vadovaujantis Europos standarto EN 60436:2019 reikalavimais. Pastaba bandymų laboratorijoms: Norėdami gauti informacijos apie lyginamąsias EN testavimų sąlygas, nusiųskite el. laišką šiuo adresu: dw_test_support@whirlpool.com

Pirminis lėkščių apdorojimas nereikalingas prieš visas programas.

*) Vienu metu galima naudoti ne visas parinktis.

**) Reikšmės, pateikiamos kitoms programoms nei „Eco“, yra tik rekomendacinio pobūdžio. Tikrasis laikas gali keistis dėl daugelio veiksnių, pvz., tiekiamo vandens temperatūros ir slėgio, patalpos temperatūros, ploviklio kiekio, įkrovos kiekio ir tipo, įkrovos paskirstymo, papildomai pasirinktų parinkčių ir jutiklio kalibravimo.

1. **ECO** – ekonomiška programa tinka įprastai užterštiems stalo indams plauti iškart po naudojimo, tai efektyviausia programa pagal bendras energijos ir vandens sąnaudas, ji naudojama, kad būtų tenkinamos ES ekologinio projektavimo nuostatos.
2. **ĮPRASTINIS PLOVIMAS IR DŽIOVINIMAS** – įvairūs teršalai. Įprastai nešvariems indams, ant kurių yra pridžiuvusių maisto likučių.
3. **INTENSIVUS** – programą rekomenduojama naudoti labai nešvariems indams, ypač keptuvėms ir prikaistuviams (nenaudoti jautriems indams).

4. **GREITAS PLOVIMAS** – programa, skirta ribotam kiekiui įprastai užterštų indų. Užtikrina optimalią švarą per trumpą laiką.
5. **SANITARINIS** – įprastai arba stipriai nešvarūs indai, kai reikia papildomo antibakterinio plovimo. Gali būti naudojamas atliekant indaplovės techninę priežiūrą.
6. **PARENGIAMASIS PLOVIMAS** – naudokite indams, kurie bus plaunami vėliau, paruošti. Šiai programai nenaudojama jokie ploviklio.
7. **SAVAIMINIS VALYMAS** – programa, skirta naudoti indaplovės priežiūrai, turi būti vykdoma tik kai indaplovė yra TUŠČIA, naudojant specialias plovimo priemones, skirtas indaplovės priežiūrai.

Veikiančios programos koregavimas

Jei pasirinkote netinkamą programą, ją galima pakeisti, jei ji ką tik prasidėjo: atidarykite dureles, paspauskite ir palaikykite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad išjungtumėte įrenginį. Prietaisą vėl įjunkite paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ir pasirinkite naują plovimo ciklą ir reikiamas parinktis; Paleiskite plovimo ciklą paspausdami paleidimo / pauzės mygtuką ir uždarydami dureles per 4 sekundes. Jei trunka ilgiau nei 4 sek., prietaisas automatiškai pristabdomas ir jūs turėsite iš naujo paleisti prietaisą pakartodami paskutinę atliktą operaciją.

Papildomų indų įdėjimas

Neišjungę prietaiso atidarykite dureles (ims mirksėti START/Pause (paleidimo / pristabdymo) indikatorius) (**saugokitės KARŠTŲ GARŲ!**) ir įdėkite indus į indaplovę. Paspauskite paleidimo / pauzės mygtuką ir per 4 sekundes uždarykite dureles, ciklas bus tęsiamas nuo tada, kai buvo pertrauktas.

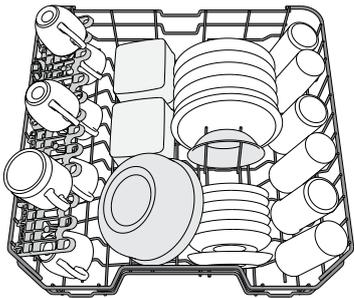
Atsitiktiniai ciklo pertraukimai

Jei plovimo ciklo metu atidarysite dureles arba nutrūks elektros tiekimas, ciklas bus pristabdytas. Paspauskite paleidimo / pauzės mygtuką ir per 4 sekundes uždarykite dureles, ciklas bus tęsiamas nuo tada, kai buvo pertrauktas.

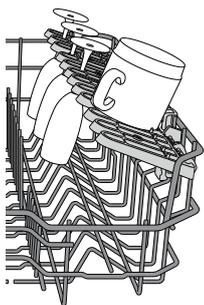
Dėjimas į lentynėles

Viršutinė lentynėlė

Sudėkite jautrius ir lengvus indus: stiklines, puodelius, lėkšteles, žemas salotines.



(indų dėjimo viršutinėje lentynėlėje pavyzdys)



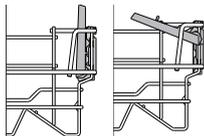
Reguliuojamas padėties užlenkiami skydeliai

Šoninius užlenkiamus skydelius galima užlenkti arba pakelti, kad būtų patogiau sudėti indus lentynėlės viduje.

Vyno taures galima saugiai dėti į užlenkiamus skydelius – tiesiog kiekvienos taurės kojelę įstatykite į atitinkamą angą.

Priklausomai nuo modelio:

- norint atlenkti skydelį, reikės jį pastumti aukštyn ir pasukti arba atlaisvinti laikiklius ir truktelėti žemyn.
- norint užlenkti skydelį, reikės jį pasukti ir nulenkinti skydelius žemyn arba truktelėti aukštyn ir pritvirtinti skydelius prie laikiklių.



Viršutinės lentynėlės aukščio reguliavimas

Viršutinės lentynėlės aukštį galima reguliuoti: viršutinė padėtis yra skirta dideliems indams apatiniame krepšyje sudėti, o apatinė – kad išnaudotumėte visas atlenkiamas atramas ir sukurtumėte daugiau vietos viršuje, o apatinėje lentynėlėje sudėti daiktai nesiliestų.

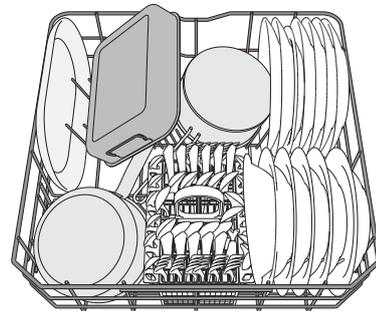
Viršutinėje lentynėlėje yra įrengtas **viršutinės lentynėlės aukščio reguliatorius** (žr. pav.), nespausdami svirčių kelkite ją aukštyn tiesiog laikydami už lentynėlės kraštų, kol ji stabiliai užsifiksuos viršutinėje padėtyje.

Jei lentynėlę vėl norite nuleisti, paspauskite svirtis **A** lentynėlės šonuose ir nuleiskite krepšį žemyn.

Prilygtinai rekomenduojame lentynėlės aukščio nereguliuoti, kai ji pilna. NIEKADA nebandykite lentynėlės nuleisti ar pakelti tik vienoje pusėje.

Apatinė lentynėlė

Puodams, dangčiams, lėkštėms, salotinėms, įrankiams ir pan. Dideles lėkštes ir dangčius geriausia dėti kraštuose, kad jie netrukdytų mentėms su purkštukais.

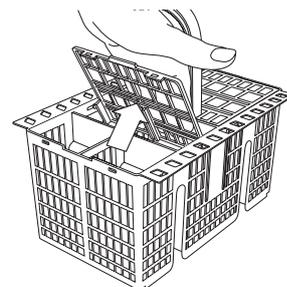


(indų dėjimo apatinėje lentynėlėje pavyzdys)

Įrankių krepšys

Kad įrankius būtų patogiau sudėti, krepšelio viršuje yra tinklelis. Įrankių krepšelį būtinai statykite tik apatinės lentynėlės priekyje.

Peilius ir kitus aštrius įrankius reikia dėti į įrankių krepšį smaigaliu žemyn arba dėti horizontaliai atlenkiamame skyriuje viršutinėje lentynėlėje.

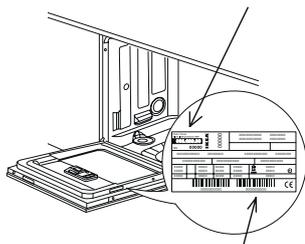


Kreipiantis į mūsų paslaugų teikėją būtina pateikti gaminio duomenų plokštelėje nurodytus kodus.

Modelio informaciją galima gauti pasinaudojus QR kodu, pateikiamu energijos klasės etiketėje.

Etiketėje yra nurodytas ir modelio identifikatorius, kuriuo galima pasinaudoti duomenų bazės portale <https://eprel.ec.europa.eu>.

Duomenų lentelėje gaminio numerį sudaro 8 skaitmenys



Duomenų lentelėje serijos numerį sudaro 12 skaitmenų

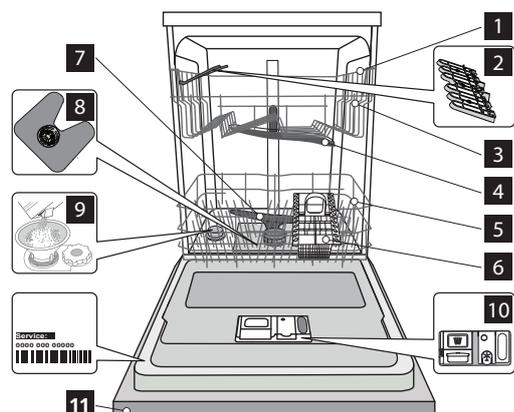
Ką daryti, jei...

Jei naudodami prietaisą susiduriate su problema, peržiūrėkite skyrių „Ką daryti, jei...“ Naudojimo vadove, kurį rasite adresu [Ijungta: www.ikea.com](http://www.ikea.com).

Techniniai duomenys

IKEA	RENGÖRA	13	220-240 50	E	94	12	A/A	10/0,5	4	0,5	46	C
Prekės ženklas	Modelis	Vietų nustatymų skaičius	Tampa (V) Dažnis (Hz)	Elektros energijos sąnaudų klasė	Energijos sąnaudos (kWh/100 ciklų)	Vandens sąnaudos (l/ciklui)	Plovimo / džiovinimo efektyvumo klasė	Tiekiamo vandens slėgis (barai) maks., min.	Energijos sąnaudos		Triukšmo lygis (dB)A	Triukšmo klasė
									Paleidimo atidėjimas (W)	Budėjimo režimas (W)		

Izstrādājuma apraksts



- 1 Augšējais statīvs
- 2 Pielāgojamie atloki
- 3 Augšējā statīva augstuma regulators
- 4 Augšējā smidzināšanas svira
- 5 Apakšējais statīvs
- 6 Piederumu grozs
- 7 Apakšējā smidzināšanas svira
- 8 Filtru komplekts
- 9 Sāls tvertne
- 10 Mazgāšanas un skalošanas līdzekļa dozators
- 11 Vadības panelis

Pirmā lietošanas reize

Ieteikumi pirmajai lietošanas reizei

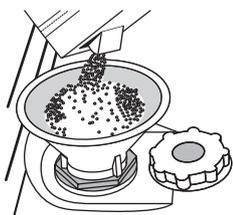
Pirms ierīces uzstādīšanas un pirmās lietošanas lūdzam uzmanīgi izlasīt „DROŠĪBA un GARANTĪJA” un „UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS” norādījumus, kas pieejami izstrādājuma dokumentu somā. Neaizmirstiet noņemt no trauku mazgājamās mašīnas visus transportēšanas aizsarglīdzekļus.

Sāls tvertnes uzpilde

Sāls lietošana novērš KAĻĶAKMENS veidošanos uz traukiem un ierīces funkcionālajām daļām.

- Ir svarīgi, lai **SĀLS TVERTNE NEKAD NEBŪTU TUKŠA.**
- Ir svarīgi iestatīt ūdens cietību.

Sāls tvertne atrodas trauku mazgājamās mašīnas apakšējā daļā (skatiet IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTU) un tā jāuzpilda, ja vadības panelī ieddedzies SĀLS UZPILDES indikators .



1. Izņemiet zemāko statīvu un atskrūvējiet tvertnes vāciņu (pretēji pulksteņa rādītāja virzienam).
2. Novietojiet piltuvi (skatīt attēlu) un piepildiet sāls tvertni līdz augšai (aptuveni 1 kg); no tā nevajadzētu iztecēt ūdenim.
3. **Šī darbība jāveic tikai pirmo reizi: uzpildiet sāls tvertni ar ūdeni.**
4. Izņemiet piltuvi un noslaukiet uz atveres palikušo sāli.

Pārliecinieties, ka vāciņš ir stingri pieskrūvēts, lai mazgāšanas programmas laikā tvertnē neiekļūtu mazgāšanas līdzeklis (tas var sabojāt ūdens mīkstinātāju).

Tiklīdz šī darbība ir pabeigta, palaidiet programmu, neievietojot mašīnā traukus.

Izmantojiet tikai tādu sāli, kas paredzēta lietošanai trauku mazgājamās mašīnās. Ja sāls tvertne nav uzpildīta, var rasties ūdens mīkstinātāja un sildelementa bojājumi kaļķakmens nogulsnešanās dēļ. Sāli ieteicams lietot kopā ar visu veidu trauku mazgāšanas līdzekļiem. Ja nepieciešams pievienot sāli, obligāti jāveic nepieciešamās darbības pirms mazgāšanas cikla ieslēgšanas, lai novērstu koroziju.

Ūdens cietības iestatīšana

Lai ļautu ūdens mīkstinātājam darboties kā paredzēts, ir svarīgi norādīt tādu ūdens cietību, kāda ir ūdenim jūsu mājās. Šādu informāciju varat uzzināt pie vietējā ūdens piegādātāja. Rūpnīca iestata noklusējuma vērtību ūdens cietībai.

- Ieslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Izslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Nospiediet pogu  un turiet to 5 sekundes, līdz dzirdat skaņas signālu.

- Ieslēdziet ierīci, ātri nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Mirgo šobrīd atlasītā līmeņa numurs un sāls indikatora gaismiņa
- Lai atlasītu vēlamo cietības līmeni, nospiediet pogu  (skatiet ŪDENS CIETĪBAS TABULU).
- Izslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu. Iestatīšana ir pabeigta!

Ūdens cietības tabula

Līmenis		°dH Vācu grādi	°fH Franču grādi	°Clark Angļu grādi
1	Mīksts	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Mērens	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Vidējs	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Ciets	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Ļoti ciets	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Ūdens mīkstināšanas sistēma

Ūdens mīkstinātājs automātiski samazina ūdens cietību, līdz ar to pastāvīgi novēršot kaļķakmens veidošanos sildītājā, kā arī uzlabojot mazgāšanas efektivitāti. Šī sistēma tiek automātiski reģenerēta ar sāli, tādēļ ir nepieciešams papildināt sāls tvertni, ja tā ir tukša. Reģenerācijas biežums ir atkarīgs no ūdens cietības līmeņa iestatījuma - pēc noklusējuma reģenerācija notiek ik pēc 5 Eko cikliem ar ūdens cietības līmeni, kas iestatīts uz 3.

Reģenerācija sākas pēdējās skalošanas cikla laikā un beidzas žāvēšanas fāzē, pirms cikla pabeigšanas.

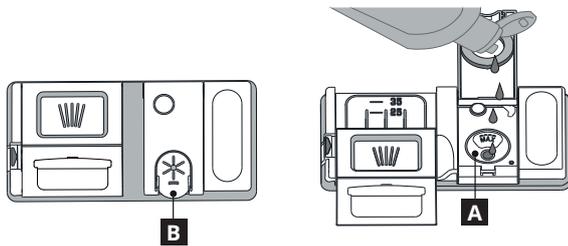
* Viena reģenerācijas cikla laikā tiek patērēts: aptuveni 3,5 l ūdens,

* Tas aizņem papildu 5 minūtes ciklā;

* Tiek patērēts mazāk par 0,005 kWh enerģijas.

Skalošanas līdzekļa dozatora uzpilde

Skalošanas līdzeklis ļauj vieglāk NOŽĀVĒT traukus. Kad vadības panelī ir iedegta SKALOŠANAS LĪDZEKĻA UZPILDES indikators gaismīņa , jāuzpilda skalošanas līdzekļa dozators A.



1. Atveriet dozatoru **B**, nospiežot un pavēlot vāku cilni.
2. Rūpīgi ielejiet skalošanas līdzekli līdz maksimālajai uzpildes vietas atzīmei (110 ml), neizšļakstiet neizlejiet to. Ja tā noticis, nekavējoties saslaukiet to ar sausu drānu.
3. Uzspiediet uz vāciņa, līdz dzirdat aizvēršanās klikšķi. **NEKAD nelejiet skalošanas līdzekli tieši cilindrā.**

Skalošanas līdzekļa devas pielāgošana

Ja jūs neapmierina žāvēšanas rezultāti, varat pielāgot izmantojamā skalošanas līdzekļa daudzumu.

- Ieslēdziet trauku mazgājamo mašīnu, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Izslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Trīs reizes nospiediet pogu  — būs dzirdams pīkstiens.
- Ieslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.
- Mirgo pašreizējais atlasītā līmeņa numurs un sāls indikatora gaismīņa.
- Lai atlasītu vēlamo skalošanas līdzekļa daudzumu, nospiediet pogu .
- Izslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu.

Iestatīšana ir pabeigta!

Ja skalošanas līdzekļa līmenis ir iestatīts uz ZERO (EKO), nav nepieciešams skalošanas līdzeklis. Ja skalošanas līdzeklis būs beidzies, zema skalošanas līdzekļa līmeņa indikators neiedegsies. Atkarībā no trauku mazgājamās mašīnas modeļa, iespējams iestatīt ne vairāk kā 5 līmeņus. Trauku mazgājamās mašīnas rūpnīcas iestatījums atšķiras atkarībā no modeļa; izpildiet iepriekš minētos norādījumus, lai pārbaudītu šo iestatījumu ierīcē.

- Ja uz traukiem redzamas zilganās svītras, iestatiet mazāku vērtību (1-2).

- Ja uz traukiem redzami ūdens pilieni vai kaļķakmens nogulsnes, iestatiet augstāku vērtību (3-4).

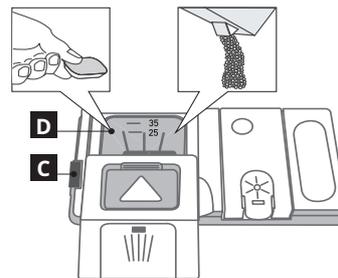
Mazgāšanas līdzekļa dozatora uzpilde

Trauku mazgājamām mašīnām neparedzētu mazgāšanas līdzekļu lietošana var izraisīt ierīces darbības traucējumus vai bojājumus.

Lai atvērtu mazgāšanas līdzekļa dozatoru, nospiediet pogu **C**.

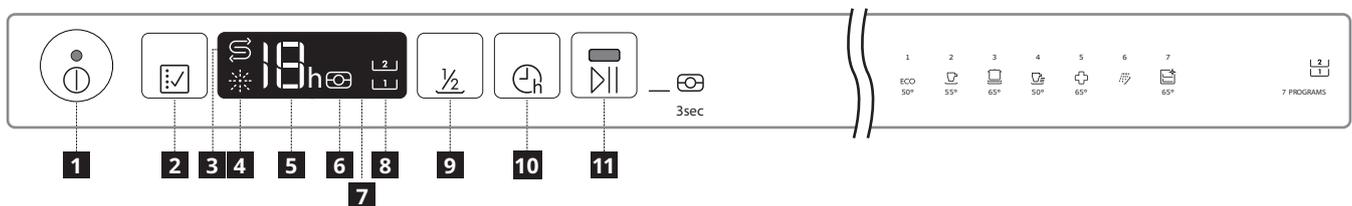
Ielejiet mazgāšanas līdzekli tikai sausajā dozatorā **D**.

Ielejiet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanai tieši ierīces iekšienē.



1. Nosakot mazgāšanas līdzekļa daudzumu, skatiet iepriekš minēto informāciju, lai pievienotu pareizu daudzumu līdzekļa. Dozatorā **D** ir norādes, lai pareizi dozētu mazgāšanas līdzekli.
2. Pirms vāka aizvēršanas (līdz dzirdams klikšķis) notīriet mazgāšanas līdzekļa atlikumus no dozatora.
3. Aizveriet mazgāšanas līdzekļa dozatoru, ceļot to uz augšu, līdz slēdzene ir vietā.

Mazgāšanas līdzekļa dozators atveras automātiski, kad pienācis attiecīgais brīdis programmā. Izmantojot vairākfunkciju mazgāšanas līdzekļus, ieteicams lietot pogu TABLETES, jo tā pielāgo programmu tā, lai vienmēr tiktu sasniegti labākie mazgāšanas un žāvēšanas rezultāti.

Vadības panelis

- 1 Ieslēdzšanas-izslēdzšanas/atīstīšanas poga ar indikatora gaismīņu
- 2 Programmas izvēles poga
- 3 Sāls uzpildes indikatora gaismīņa
- 4 Skalošanas līdzekļa uzpildes indikatora gaismīņa
- 5 Programmas numura un aizkaves laika indikators
- 6 Tabletes indikatora gaismīņa

- 7 Displejs
- 8 Pusielādes indikatora gaismīņa
- 9 Pusielādes poga
- 10 Aizkaves poga
- 11 Palaišanas/apturēšanas poga ar indikatora gaismīņu / Tab

Funkcijas

NATURALDRY

Durvju atvēršanas sistēma NaturalDry ir konvekcijas žāvēšanas sistēma, kas automātiski atver ierīces durvis žāvēšanas laikā/pēc žāvēšanas, nodrošinot vislabāko žāvēšanu ik dienu. Durvis atveras tādā temperatūrā, kas ir droša jūsu virtuves mēbelēm.

Neizņemiet traukus tūlīt pēc tam, kad ir atvērušās durvis, bet nogaidiet, lai notiktu pilnīga žāvēšana.

Šo funkciju nav iespējams aktivizēt visām programmām, lūdzam skatīt programmu tabulu.

Trauku mazgājamā mašīnā ir arī papildu aizsardzība pret tvaiku — īpaši izstrādāta aizsardzības folija. Lai noskaidrotu, kā uzstādīt aizsardzības foliju, lūdzu, skatiet (MONTĀŽAS INSTRUKCIJU).

Lietotājs var izslēgt NaturalDry funkciju šādi:

1. Atveriet trauku mazgājamās mašīnas programmatūras izvēlni, turot nospiestu pogu  (6 s).
2. Pārejiet uz NaturalDry vadības izvēlni; šeit varat mainīt NaturalDry funkcijas, nospiežot pogu .

E – iespējots **d** – atspējots

Lai apstiprinātu izmaiņas un izietu no vadības izvēlnes, lūdzu, nospiediet un pieturiet  pogu (3 sek.).

	Lai iestatītu aizkavētu palaidi
	Lai iestatītu pusfunkcijas režīmu
	Lai iestatītu multifunkcionālās tabletes funkciju

DURVJU ATVĒRŠANA	
Eco 50°	pēc 150 min
Parastā mazgāšana un žāvēšana 55°	mazgāšanas cikla beigās
Intensīvs 65°	mazgāšanas cikla beigās
Ātrā mazgāšana 50°	Nav piemērojams
Dezinficēšana 65°	Nav piemērojams
Priekšmazgāšana	Nav piemērojams
Paštīrīšana 65°	Nav piemērojams

Dažas funkcijas iespējams atlasīt, tieši nospiežot attiecīgo pogu (skatīt VADĪBAS PANELIS).

Ja izvēlni nav iespējams savietot ar atlasīto programmu skatiet PROGRAMMU TABULU, attiecīgā LED lampiņa ātri mirgos trīs sekundes un tiks atskaņots skaņas signāls. Funkcija nebūs iespējota.

Programmu tabula

Programma		Žāvēšanas posms	Natural Dry (Dabiski sauss)	Pieejamas funkcijas (*)	Mazgāšanas programmas darbības laiks (h:min)**	Ūdens patēriņš (litri/cikls)	Enerģijas patēriņš (kWh/cikls)	
1 Eko	ECO	50°	✓	✓	  	2:45	12.0	0.94
2 Parastā mazgāšana un žāvēšana		55°	✓	✓	  	2:00	15.0	1.35
3 Intensīvais režīms		65°	✓	✓	  	2:30	15.0	1.50
4 Ātrā mazgāšana		50°	—	—	  	0:55	11.5	1.10
5 Dezinfekcija		65°	✓	—		1:40	11.5	1.30
6 Priekšmazgāšana		—	—	—	 	0:10	4.5	0.01
7 Paštīrīšana		65°	—	—		0:50	8.0	0.80

EKO programmas dati ir mērīti laboratorijas apstākļos saskaņā ar Eiropas standartu EN 60436:2019.

Piezīme par laboratorijas testu: Lai iegūtu informāciju par salīdzinošiem EN testēšanas nosacījumiem, lūdzu, nosūtiet e-pasta ziņojumu uz šādu adresi: dw_test_support@whirlpool.com

Trauku priekšmazgāšana nav nepieciešama nevienā programmā.

*) Ne visas iespējas var izmantot vienlaicīgi.

***) Vērtības, kas norādītas programmām, kuras nav Eko programma, ir tikai orientējošas. Reālais laiks var mainīties, ņemot vērā tādus faktorus kā pievadītā ūdens temperatūra un spiediens, istabas temperatūra, mazgāšanas līdzekļa daudzums, trauku daudzums un veids, trauku izkārtojums, papildu izvēlnes un sensoru kalibrēšana.

1. **EKO** - Eko programma ir piemērota mēreni netīru trauku mazgāšanai; un tā ir vispiemērotākā programma kombinēta enerģijas un ūdens patēriņa ziņā un tā tiek lietota, lai panāktu atbilstību ES Ekodizaina tiesību aktiem.
2. **PARASTĀ MAZGĀŠANA UN ŽĀVĒŠANA** - Jaukta netīrības pakāpe. Izmantojiet vidēji netīriem traukiem ar piekaltušām ēdiena paliekām.
3. **INTENSĪVS** — programma ieteicama ļoti netīriem traukiem, īpaši piemērota pannām un kastroljiem (nav ieteicams trausliem priekšmetiem).

4. **ĀTRĀ MAZGĀŠANA** – programma ierobežotam daudzumam vidēji netīru trauku. Nodrošina optimālu mazgāšanu īsākā laikā.
5. **DEZINFICĒŠANA** — vidēji vai ļoti netīriem traukiem ar papildu antibakteriālo mazgāšanu. Var izmantot trauku mazgājamās mašīnas apkopei.
6. **PRIEKŠMAZGĀŠANA** - tiek lietota trauku atsvaidzināšanai, kurus paredzēts mazgāt vēlāk. Šajā programmā nav paredzēts izmantot mazgāšanas līdzekli.
7. **PAŠTĪRĪŠANĀS** - programma, kas jāizmanto trauku mazgājamās mašīnas tehniskās apkopes veikšanai, ir jāizpilda tikai tad, kad trauku mazgājamā mašīna ir TUKŠA, un šai darbībai ir jāizmanto īpaši, trauku mazgājamās mašīnas apkopei paredzēti tīrīšanas līdzekļi.

Aktīvas programmas modifīcēšana

Ja atlasīta nepareizā programma un tā nesen sākusī darboties, to ir iespējams nomainīt: Atveriet ierīces durvis, turiet nospieztu IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu, līdz ierīce izslēdzas. Ieslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu, atlasiet jauno mazgāšanas ciklu un vēlamās iespējas. Palaidiet mazgāšanas ciklu, nospiežot pogu START/Pause (Sākt/pauze) un 4 sekunžu laikā aizverot durvis. Ja tas aizņem ilgāk nekā 4 sekundes, ierīce automātiski aptur darbību un jums tā ir jārestartē vēlreiz, atkārtotot pēdējo darbību.

Papildu trauku ievietošana

Neizslēdzot ierīci, atveriet durvis (PALAIŠANAS/APTURĒŠANAS LED gaisma sāk mirgot) (**uzmanieties: KARSTS tvaiks!**) un ievietojiet traukus trauku mazgājamā mašīnā. Nospiediet pogu START/Pause (Sākt/pauze) un 4 sekunžu laikā aizveriet ierīces durvis, lai atsāktu programmas darbību no vietas, kur tā tika pārtraukta.

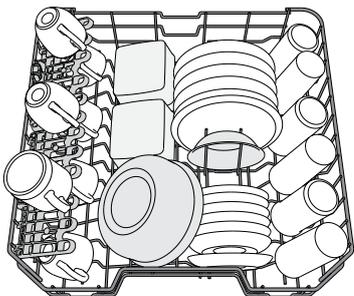
Nejauša iejaukšanās

Ja mazgāšanas cikla laikā tiek atvērtas durvis vai notiek elektropadeves pārrāvums, cikls pārtrauc darboties. Nospiediet pogu START/Pause (Sākt/pauze) un 4 sekunžu laikā aizveriet ierīces durvis, lai atsāktu programmas darbību no vietas, kur tā tika pārtraukta.

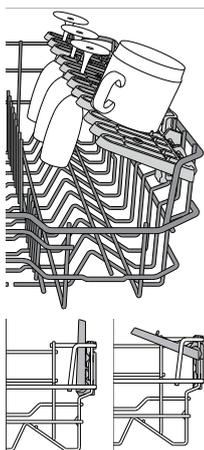
Statīvu piepildīšana

Augšējais statīvs

Ievietojiet trauslus un vieglus traukus: glāzes, krūzes, apakštases, seklas salātu bļodas.



(piemērs augšējā statīva piepildīšanai)



Atlokāmie plaukti ar pielāgojamu novietojumu

Sānos atlokāmos plauktus var novietot trīs dažādos augstumos, lai optimizētu statīvā ievietoto trauku novietojumu. Vīna glāzes var droši ievietot atlokāmajos plauktos, glāžu kājiņas ievietojot attiecīgajās atverēs.

Atkarībā no modeļa:

- lai atlocītu malas, nepieciešams tās pavirzīt augšup un pagriezt vai atbrīvot no stiprinājumiem un pavilkt lejup.
- lai salocītu malas, nav nepieciešams tās pagriezt un pavirzīt lejup vai pavilkt tās augšup un ievietot stiprinājumos.

Augšējā statīva augstuma pielāgošana

Augšējā statīva augstumu iespējams pielāgot: augstākā pozīcijā, lai apakšējā grozā ievietotu lielākus traukus, un zemākā pozīcijā, lai optimāli izmantotu īpašos atbalstu, nodrošinātu vairāk vietas augšējā daļā un neļautu augšējā statīvā ievietotajiem traukiem sadurties ar apakšējā statīvā ievietotajiem.

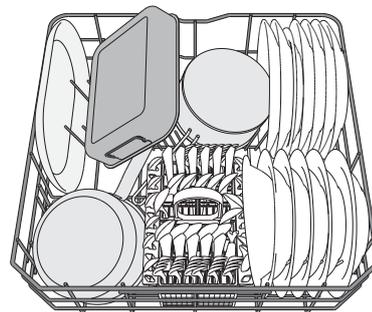
Augšējais statīvs aprīkots ar **augšējā statīva augstuma regulatoru** (skatīt attēlu); paceliet to, nespiežot uz svirām, bet vienkārši turot statīva malas, līdz statīvs ir stabili novietots augšējā pozīcijā.

Lai atgrieztu statīvu zemākajā pozīcijā, nospiediet statīva malās esošās sviras **A** un bīdiēt grozu uz leju.

Ir stingri ieteicams nepielāgot statīvu augstumu, kad tajos ir ievietoti trauki. NEKAD nepaceliet vai nenolaidiet grozu tikai vienā pusē.

Apakšējais statīvs

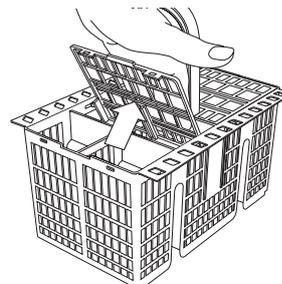
Katliem, vākiem, šķīvjiem, salātu bļodām, galda piederumiem utt. Lielī šķīvji un vāki jānovieto sānos, lai tie netraucētu smidzināšanas svirai.



(piemērs apakšējā statīva piepildīšanai)

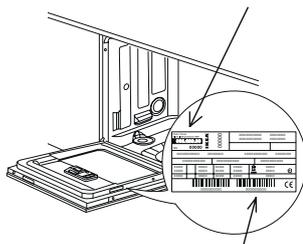
Piederumu grozs

groza augšpusē iestrādāts režģis, lai tādējādi ļautu vienkāršāk izkārtot galda piederumus. Piederumu grozu atļauts novietot tikai apakšējā statīva priekšpusē. **Naži un citi asi priekšmeti jāievieto galda piederumu grozā ar spicajiem galiem vērstiem uz leju vai jānovieto horizontāli augšējā statīva nodalījumos ar spicajiem galiem vērstiem uz augšu.**



Sazinoties ar mūsu pakalpojumu sniedzēju, lūdzu, nosauciet kodus, kas redzami izstrādājuma datu plāksnītē. Modeļa informāciju var iegūt, izmantojot QR kodu, kas norādīts energoefektivitātes uzlīmē. Uzlīmē norādīts arī modeļa identifikators, ko var izmantot, lai skatītu informāciju portālā: <https://eprel.ec.europa.eu/database/portal>.

Preces numurs uz datu plāksnītes sastāv no 8 cipariem



Sērijas numurs datu plāksnītē sastāv no 12 cipariem

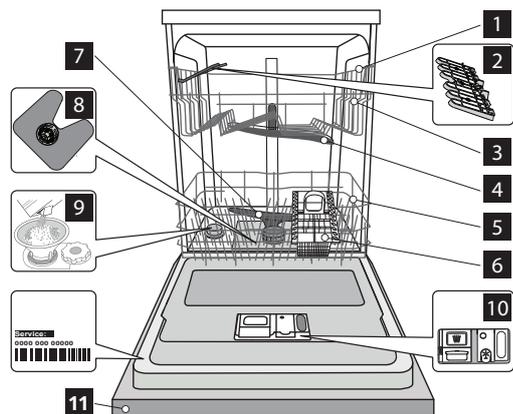
Kā rīkoties, ja...

Ja jums rodas problēmas ar jūsu ierīci, ieskatieties nodaļā "Kā rīkoties, ja...", kuras pilna versija ir iekļauta Lietotāja rokasgrāmatā, kas atrodas šeit: www.ikea.com.

Tehniskie dati

IKEA	RENGÖRA	13	220-240 50	E	94	12	A/A	10/0,5	4	0,5	46	C
Zīmols	Modelis	Vietas iestatījumu skaits	Spriegums (V) Frekvence (Hz)	Energoefektivitātes klase	Enerģijas patēriņš (kWh/100 cikli)	Ūdens patēriņš (l/ ciklā)	Tīrīšanas / žāvēšanas veiktspējas klase	Ūdens padeves spiediens (bāri) maks. min	Enerģijas patēriņš		Trokšņa līmenis (dB)A	Trokšņu klase
									Atliktā palaišana (W)	Gaidīšanas režīms (W)		

Productbeschrijving



- 1** Bovenste rek
- 2** Opvouwbare kleppen
- 3** Afsteller hoogte bovenste rek
- 4** Bovenste sproeierarm
- 5** Onderste rek
- 6** Bestekkorf
- 7** Onderste sproeierarm
- 8** Filtersysteem
- 9** Zoutreservoir
- 10** Doseerbakjes vaatwasmiddel en glansspoelmiddel
- 11** Controlepaneel

Eerste gebruik

Advies met betrekking tot het eerste gebruik

Lees voor de installatie en het eerste gebruik van het apparaat aandachtig de „VEILIGHEIDSINSTRUCTIES” en de „MONTAGE-INSTRUCTIES” in de zak met productliteratuur. Vergeet niet om alle transportbeschermingsonderdelen uit de vaatwasser te verwijderen.

Het zoutreservoir bijvullen

Het gebruik van zout voorkomt de vorming van KALKAANSLAG op het vaatwerk en op de functionele onderdelen van de machine.

- Het is noodzakelijk dat **HET ZOUTRESERVOIR NOOIT LEEG IS**.
- Het is belangrijk dat de hardheid van het water wordt ingesteld.

Het zoutreservoir bevindt zich in het onderste deel van de afwasmachine (zie PRODUCTBESCHRIJVING) en moet worden gevuld wanneer het controlelampje ZOUT BIJVULLEN in het bedieningspaneel brandt.



1. Verwijder het onderste rek en draai de dop van het reservoir los (linksom).
2. Plaats de trechter (zie afbeelding) en vul het zoutreservoir tot aan de rand (ongeveer 1 kg); het is niet ongebruikelijk dat er een beetje water uit lekt.
3. **Doe het volgende enkel de eerste maal: vul het zoutreservoir met water.**
4. Verwijder de trechter en veeg alle zoutresten weg van de opening.

Zorg ervoor dat de dop strak is aangedraaid, zodat geen vaatwasmiddel in de container kan komen tijdens het wasprogramma (dit kan de waterontharder onherstelbaar beschadigen).

Zodra deze procedure voltooid is voert u een programma zonder lading uit.

Gebruik alleen zout dat speciaal voor afwasmachines is bestemd. Als het zoutreservoir niet gevuld wordt, kunnen de waterverzachter en het verwarmingselement beschadigd raken als gevolg van de accumulatie van ketelsteen. Het gebruik van zout wordt aanbevolen met elk type vaatwasmiddel.

Wanneer u zout moet toevoegen, is u verplicht om de procedure helemaal uit te voeren alvorens de wascyclus te starten om corrosie te voorkomen.

De waterhardheidsgraad instellen

Als u de waterontharder perfect wilt laten werken is het essentieel dat de instelling van de waterhardheid is gebaseerd op de werkelijke waterhardheid in uw huis. Deze informatie kan

bij uw lokale waterleverancier worden opgevraagd. De fabriek stelt de standaardwaarde in voor de waterhardheid.

- Het apparaat inschakelen door op de toets AAN/UIT te drukken.
- Het apparaat uitschakelen door op de toets AAN/UIT te drukken.
- Houd de toets gedurende 5 seconden ingedrukt, tot u een biep hoort.
- Het apparaat inschakelen door snel op de toets AAN/UIT te drukken.
- Het huidige niveaunummer van de selectie en het controlelampje van het zout knipperen allebei
- Druk op de toets om het gewenste hardheidsniveau te selecteren (zie TABEL WATERHARDHEID).
- Het apparaat uitschakelen door op de toets AAN/UIT te drukken. Instellen is voltooid!

Tabel waterhardheid				
Niveau		°dH Duitse graden	°fH Franse graden	°Clark Engelse graden
1	Zacht	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Gemiddeld	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Gemiddeld	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Hard	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Zeer hard	35 - 50	61 - 90	43 - 62

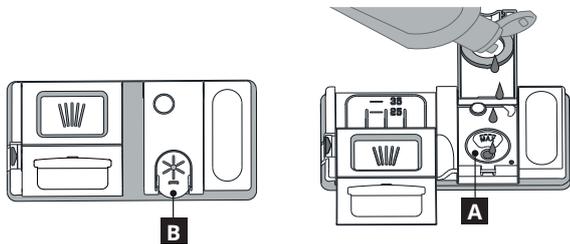
Wateronthardingsysteem

De waterontharder vermindert automatisch de waterhardheid, waardoor kalkaanslag op de verwarming wordt voorkomen, wat ook bijdraagt aan een betere reinigingsefficiëntie. Dit systeem wordt automatisch met zout geregenereerd, u dient dus het zoutreservoir te vullen wanneer het leeg is. De frequentie van regeneratie is afhankelijk van de instelling van het waterhardheidsniveau - de regeneratie vindt plaats om de 5 Eco-cycli met een waterhardheidsniveau ingesteld op 3. Het regeneratieproces start tijdens de laatste spoeling en eindigt tijdens de droogfase, voordat de cyclus beëindigt.

- * Verbruik enkele regeneratie: ~3,5 liter water;
- * duurt tot 5 extra minuten voor een cyclus;
- * Verbruikt minder dan 0,005 kWh energie.

Het glansspoelmiddelreservoir bijvullen

Glansspoelmiddel maakt het DROGEN van de vaat gemakkelijker. Het glansspoelmiddelreservoir A moet worden gevuld wanneer het controlelampje GLANSSPOELMIDDEL BIJVULLEN op het bedieningspaneel brandt.



1. De dispenser **B** openen door het lipje op het deksel in te drukken en omhoog te trekken.
2. Het glansspoelmiddel zorgvuldig inbrengen tot aan de maximum (110 ml) insteekgleuf van de vulruimte - voorkom morsen. Wanneer dit gebeurt het gemorste glansspoelmiddel onmiddellijk met een droge doek reinigen.
3. Om het te sluiten het deksel naar beneden drukken totdat u een klik hoort.

Het glansspoelmiddel NOOIT rechtstreeks in de kuip gieten.

De dosering glansspoelmiddel aanpassen

Als u niet volledig tevreden bent over de droogresultaten kunt u de gebruikte hoeveelheid glansspoelmiddel aanpassen.

- De afwasmachine inschakelen met de toets AAN/UIT.
- Uitschakelen met de toets AAN/UIT.
- Druk driemaal op de toets - u zal een biep horen.
- Inschakelen met de toets AAN/UIT.
- Het huidige niveaunummer van de selectie en het controlelampje van het glansspoelmiddel knipperen.
- De toets indrukken om het niveau van het te leveren glansspoelmiddel te selecteren.
- Uitschakelen met de toets AAN/UIT.

Instellen is voltooid!

Als het niveau van het glansspoelmiddel is ingesteld op NUL (ECO) zal geen glansspoelmiddel worden afgegeven. Het controlelampje LAAG GLANSSPOELMIDDEL zal niet branden als het glansspoelmiddel op is. Er kan een maximum van 5 niveaus worden ingesteld, afhankelijk van het model afwasmachine. De fabrieksinstelling is specifiek voor het model. Volg de

bovenstaande instructies om te controleren of dat ook voor uw machine geldt.

- Als u blauwe strepen op het vaatwerk ziet stel dan een laag getal in (1-2).
- Als er druppels water of kalkaanslag op het vaatwerk zijn stel dan een hoog getal in (3-4).

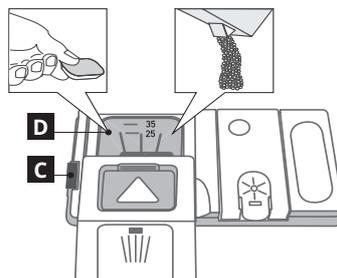
Het vaatwasmiddeldoseerbakje vullen

Gebruik van wasmiddel dat niet is ontworpen voor vaatwassers kan storingen of schade aan het apparaat veroorzaken.

Druk om de vaatwasmiddeldoseerbakje te openen op toets C.

Voer het vaatwasmiddel alleen in het droge doseerbakje D in.

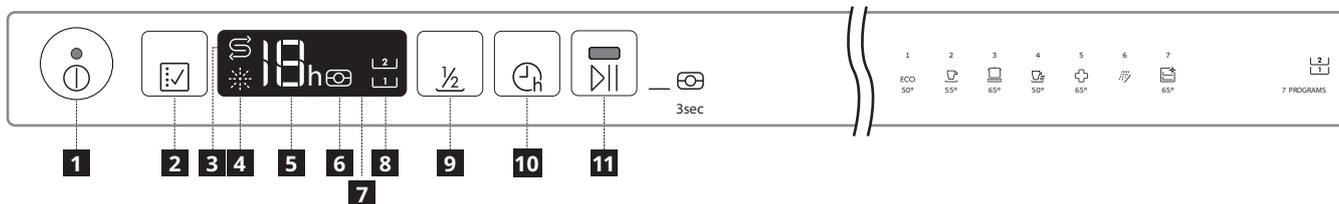
Plaats de hoeveelheid wasmiddel voor voorwassen direct in de kuip.



1. Raadpleeg bij het afmeten van het vaatwasmiddel de eerder vermelde informatie om de juiste hoeveelheid toe te voegen. In het doseerbakje **D** zijn er indicaties die helpen het vaatwasmiddel te doseren.
2. Verwijder de resten vaatwasmiddel van de randen van het doseerbakje en sluit het deksel totdat het klikt.
3. Sluit het deksel van het vaatwasmiddeldoseerbakje door het omhoog te trekken tot het sluitingsmechanisme is vastgezet.

Het vaatwasmiddeldoseerbakje opent automatisch op het juiste moment, volgens het programma. Bij gebruik van alles-in-één vaatwasmiddelen is het raadzaam om de toets TABLET te gebruiken, omdat het programma dan zodanig wordt aangepast dat de beste was- en droogresultaten worden bereikt.

Bedieningspaneel



- 1** Aan-Uit/Reset-toets met controlelampje
- 2** Programmakeuzetoets
- 3** Controlelampje zout bijvullen
- 4** Controlelampje bijvullen glansspoelmiddel
- 5** Nummer programma en controlelampje tijd van uitstel

- 6** Controlelampje tablet
- 7** Display
- 8** Controlelampje Halve Lading
- 9** Toets Halve Lading
- 10** Uitsteltoets
- 11** Toets START/Pauze met controlelampje / Tab

Functies

NATURAL DRY

Het deuropeningsysteem NaturalDry is een convectiedroogstelsysteem dat de deur tijdens/na de droogfase automatisch opent om elke dag voor buitengewone droogprestaties te zorgen. De deur opent op de temperatuur die veilig is voor uw keukenmeubels.

Neem de vaat niet onmiddellijk uit na het openen van de deur, maar wacht om het goed te laten drogen.

De functie kan niet voor alle programma's worden geactiveerd, zie de programmatabel.

Als extra bescherming tegen stoom wordt een speciaal ontworpen beschermingsfolie geleverd met de vaatwasser. Raadpleeg het INSTALLATIEBOEKJE om te zien hoe u de beschermingsfolie aanbrengt.

De NaturalDry-functie kan door de gebruiker als volgt worden uitgeschakeld:

1. Ga naar het software-menu van de afwasmachine door de knop  ingedrukt te houden (6 sec).
2. U bent overgeschakeld naar het NaturalDry-bedieningsmenu, u kunt de status van de NaturalDry-functionaliteit wijzigen door te drukken op de knop :

E – ingeschakeld **d** – uitgeschakeld

Houd de knop  (3 sec) ingedrukt om de wijziging te bevestigen en het bedieningsmenu te verlaten.

	Een uitgestelde start instellen
	Een halfvolle functie instellen
	De Multi-tabfunctie instellen

	OPENEN VAN DE DEUR
Eco 50°	na 150 min
Conventioneel wassen en drogen 55°	einde van cyclus
Intensief 65 °C	einde van cyclus
Snel wassen 50°	n.v.t.
Desinfecterend 65°	n.v.t.
Voorspoelen	n.v.t.
Zelfreiniging 65°	n.v.t.

Functies kunnen direct worden geselecteerd door op de overeenkomstige knop (zie BEDIENINGSPANEEL).

Als een functie niet compatibel is met het geselecteerde programma (zie PROGRAMMATABEL), knippert de bijbehorende LED 3 keer snel en klinken er pieptonen. De functie wordt niet ingeschakeld.

Programmatabel

Programma		Droog-fase	Natural Dry	Beschikbare functies (*)	Duur van het wasprogramma (u:min)**)	Waterverbruik (liters/cyclus)	Energieverbruik (kWh/cyclus)
1 Eco	ECO 50°	✓	✓	  	2:45	12.0	0.94
2 Conventioneel wassen en drogen	 55°	✓	✓	  	2:00	15.0	1.35
3 Intensief	 65°	✓	✓	  	2:30	15.0	1.50
4 Snel Wassen	 50°	-	-	  	0:55	11.5	1.10
5 Desinfectie	 65°	✓	-		1:40	11.5	1.30
6 Voorspoelen	 -	-	-	 	0:10	4.5	0.01
7 Zelfreinigend	 65°	-	-		0:50	8.0	0.80

De gegevens van het ECO-programma worden gemeten onder laboratoriumomstandigheden, volgens de Europese norm EN 60436:2019.

Opmerking voor testlaboratoria: Stuur een e-mail naar het volgende adres voor informatie over vergelijkende EN-testomstandigheden: dwt_test_support@whirlpool.com

Voorbehandeling van het vaatwerk vóór de programma's is niet nodig.

*) Niet alle opties kunnen tegelijkertijd gebruikt worden.

**) De waarden die voor andere programma's dan het ecoprogramma worden gegeven, zijn slechts indicatief. De werkelijke tijd is afhankelijk van vele factoren, zoals de temperatuur en de druk van het toevoerwater, de kamertemperatuur, hoeveelheid vaatwasmiddel, de hoeveelheid en soort lading, evenwicht van de lading, extra gekozen opties en de kalibratie van de sensor.

1. **ECO** - Eco-programma is geschikt om normaal vervuild serviesgoed te reinigen; het is voor dit gebruik het meest efficiënte programma wat betreft het gecombineerde energie- en waterverbruik, en het wordt gebruikt in naleving van de EU-wetgeving inzake ecologisch ontwerp.
2. **CONVENTIONEEL WASSEN EN DROGEN** - Gemengd vuil. Voor normaal vervuilde vaat met opgedroogde etensresten.
3. **INTENSIEF** - Aanbevolen programma voor sterk verontreinigd vaatwerk, vooral geschikt voor pannen en koekenpannen (mag niet gebruikt worden bij delicaat vaatwerk).

4. **SNEL WASSEN** - Programma voor beperkte hoeveelheid normaal vervuilde vaatwas. Garandeert een optimale reinigende werking in kortere tijd.
5. **DESINFECTEREND**- Normaal of sterk vervuild serviesgoed, met extra antibacteriële afwasfase. Kan gebruikt worden voor het uitvoeren van onderhoud aan de afwasmachine.
6. **VOOR-WAS** - Gebruikt om servies vochtig te houden dat later gewassen moet worden. Met dit programma wordt er geen vaatwasmiddel gebruikt.
7. **ZELFREINIGING** - Programma te gebruiken voor het onderhoud van de afwasmachine, wordt enkel uitgevoerd wanneer de afwasmachine LEEG is met gebruik van specifieke reinigingsmiddelen die speciaal ontworpen zijn voor het onderhoud van de afwasmachine.

Wijzigen van een lopend programma

Als er een verkeerd programma was geselecteerd is kan het worden gewijzigd, mits het nog maar net begonnen is: open de deur en houd de AAN/UIT-toets ingedrukt. De machine wordt uitgeschakeld. Schakel de machine weer in met de AAN/UIT-toets en selecteer het nieuwe wasprogramma en eventuele gewenste opties; Start de wascyclus door de START/Pauze-toets in te drukken en de deur binnen de 4 sec. te sluiten.

Als het langer dan 4 seconden duurt, pauzeert het apparaat automatisch en moet u het apparaat opnieuw opstarten door de laatste handeling te herhalen.

Extra serviesgoed toevoegen

Open de deur zonder de machine uit te zetten (START/Pauze-led begint te knipperen) (**let op HETE stoom!**) en het serviesgoed in de afwasmachine plaatsen. Druk op de START/Pauze-knop en sluit de deur binnen 4 seconden. Het programma gaat verder vanaf het punt waarop het was onderbroken.

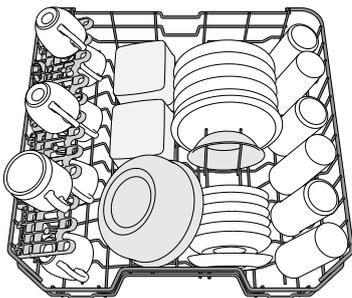
Ongewenste onderbrekingen

Als de deur tijdens het wasprogramma wordt geopend of als er een stroomstoring is wordt het wasprogramma gepauzeerd. Druk op de START/Pauze-knop en sluit de deur binnen 4 seconden. Het programma gaat verder vanaf het punt waarop het was onderbroken.

Rekken vullen

Bovenste rek

Laden van kwetsbaar en licht vaatwerk: glazen, kopjes, schoteltjes, lage saladekommen.



(laadvoorbeeld voor het bovenste rek)

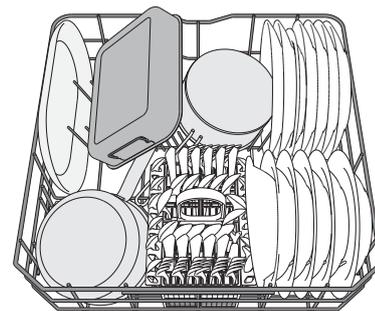
Het bovenste rek is uitgerust met een **hoogteversteller bovenste rek** (zie afbeelding, zonder op de hefboomen te hoeven drukken, opheffen door gewoon de zijkanten van het rek vast te houden, zodra het rek stabiel in de bovenste positie staat.

Voor herstellen naar de lagere positie op de hefboomen **A** aan de zijkanten van het rek drukken en de mand naar beneden verplaatsen.

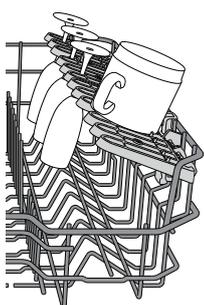
Het is raadzaam de hoogte van het rek niet aan te passen wanneer het is geladen. NOOIT de mand slechts aan één kant verhogen of verlagen.

Onderste rek

Voor potten, deksels, platen, saladekommen, bestek enz. Grote platen en deksels moeten idealiter aan de zijkanten worden geplaatst, om aanraking met de sproeierarmen te voorkomen.



(laadvoorbeeld voor het onderste rek)



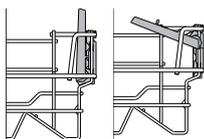
Opvouwbare kleppen verstelbare stand

De zijdelingse opvouwbare kleppen kunnen op drie verschillende hoogtes worden op of open te vouwen, voor een optimale rangschikking van het serviesgoed in het rek.

Wijn glazen kunnen veilig in de opvouwbare kleppen worden geplaatst door de steel van elk glas in de overeenkomstige sleuven in te voeren.

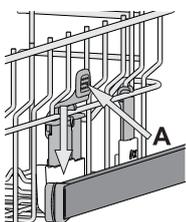
Afhankelijk van het model:

- om de kleppen open te vouwen moet u ze omhoog schuiven en roteren of ze losmaken van de klemmen en omlaag trekken.
- om de kleppen op te vouwen moet u ze roteren en omlaag schuiven of ze omhoog trekken en aan de klemmen vastmaken.



De hoogte van het bovenste rek afstellen

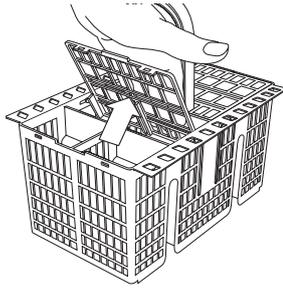
De hoogte van het bovenste rek kan worden afgesteld: hoge stand voor groot serviesgoed in de onderste mand en lage stand om optimaal gebruik te maken van de opklapbare steunen, door het creëren van meer ruimte naar boven en botsen met de items die in het onderste rek zijn geladen te voorkomen.



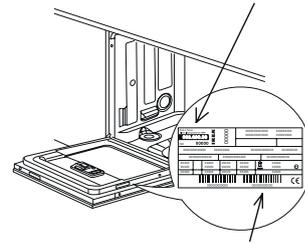
Bestekkorf

De mand is uitgerust met rasters aan de bovenkant, om het bestek beter te kunnen rangschikken. De bestekmand mag alleen aan de voorkant van het onderste rek worden geplaatst.

Messen en andere gebruiksvoorwerpen met scherpe randen moeten in de bestekmand worden gezet met de punten naar beneden gericht of horizontaal geplaatst in de opklapbare compartimenten op het bovenste rek.



Het artikelnummer op het typeplaatje bestaat uit 8 cijfers



Het serienummer op het typeplaatje bestaat uit 12 cijfers

Wanneer u contact neemt met onze serviceprovider, gelieve de codes te vermelden die op het identificatieplaatje van het apparaat staan.
 De modelinformatie kan gevonden worden aan de hand van de QR-code die op het energielabel aangegeven is.
 Het label bevat ook de modelidentificatie die kan worden gebruikt voor raadpleging van het <https://eprel.ec.europa.eu> database portal.

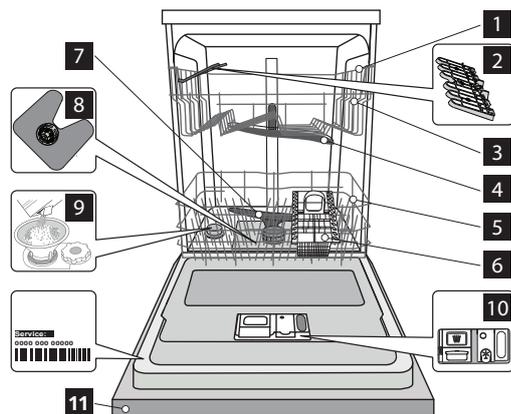
Wat moet u doen als...

Als u een probleem ondervindt met uw apparaat, raadpleeg dan het hoofdstuk "Wat te doen als..." in de volledige versie van de gebruikershandleiding die beschikbaar is op: www.ikea.com.

Technische gegevens

IKEA	RENGÖRA	13	220-240 50	E	94	12	A/A	10/0,5	4	0,5	46	C
Merk	Model	Aantal plaatsinstellingen	Spanning (V) Frequentie (Hz)	Energiezuinigheidsklasse	Energieverbruik (kWh/100 cycles)	Waterverbruik (l/cyclus)	Reinigen / Drogen prestatie klasse	Watertoevoer-druk (Bar) max, min	Stroomverbruik in		Geluidsemis-sieniveau (dB)A	Geluids-klasse
								Startvertraging (W)	Stand-by (W)			

Produktbeskrivelse



- 1** Øvre kurv
- 2** Klaffer som kan slås ned
- 3** Høydeinnstilling øvre kurv
- 4** Øvre spylearm
- 5** Nedre kurv
- 6** Bestikkurv
- 7** Nedre spylearm
- 8** Filterenhet
- 9** Saltbeholder
- 10** Dispenser for oppvaskmiddel og skyllemiddel
- 11** Kontrollpanel

Første gangs bruk

Råd for første gangs bruk

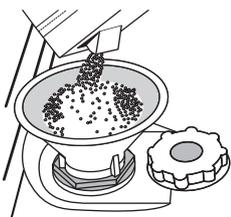
Før installasjon og første gangs bruk av apparatet må du lese nøye veiledningene „SIKKERHETSINSTRUKSJON” og „MONTERINGSINSTRUKSJON” tilgjengelige i posen med produktets dokumentasjon. Husk å fjerne alle de beskyttende delene som er brukt under transporten, fra oppvaskmaskinen.

Fylling av saltbeholderen

Bruken av salt hindrer KALKDANNELSE på tallerkenene og på maskinens funksjonelle komponenter.

- Det er obligatorisk at **SALTBEHOLDEREN ALDRI ER TOM.**
- Det er svært viktig å stille inn vannets hardhet.

Saltbeholderen er plassert i den nedre delen av oppvaskmaskinen (se PRODUKTBEKRIVELSEN) og må fylles når varselampen for PÅFYLLING AV SALT  på kontrollpanelet tennes.



1. Fjern den nederste kurven og skru løs beholderens lokk (mot urviserne).
2. Plasser trakten (se figuren) og fyll på saltbeholderen helt til saltet når opp til kanten (omtrent 1 kg); det er ikke unormalt at det renner over litt vann.
3. **Kun den første gangen du gjør dette: fyllsaltbeholderen med vann.**
4. Fjern trakten og fjern saltet som eventuelt ligger igjen rundt åpningen.

Påse at lokket er skrudd godt til, slik at ikke oppvaskmiddel trenger ned i beholderen mens vaskeprogrammet pågår (dette kan føre til ubotelig skade på kalkfilteret).

Når du har gjort dette må du kjøre et program uten å laste oppvaskmaskinen.

Bruk kun salt som er spesielt beregnet på oppvaskmaskiner. Dersom en ikke fyller på saltbeholderen kan dette resultere i at vannmykneren og varmeelementet skades som følge av kalkdannelse. Bruken av salt anbefales uansett hvilken type oppvaskmiddel som benyttes. Når det er nødvendig å fylle på salt, må prosedyren fullføres før en starter vaskesyklusen for å unngå korrosjon.

Innstilling av vannhardhet

For at kalkfilteret skal kunne arbeidet på riktig måte, er det viktig at innstillingen av vannets hardhet er basert på den faktiske hardheten i vannet til husholdningen. Denne informasjonen vil du få hos din lokale vannleverandør. Fabrikken stiller inn default-verdiene for vannets hardhet.

- Slå på apparatet ved å trykke på PÅ/AV knappen.
- Slå av apparatet ved å trykke på PÅ/AV knappen.
- Hold nede knappen  i 5 sekund, helt til du hører et pip.
- Slå på apparatet ved å trykke raskt på PÅ/AV knappen.
- Både det aktuelle valgnivåets nummer og indikatorlampen for salt blinker
- Trykk på knappen  for å velge ønsket hardhetsnivå (se TABELLEN OVER VANNETS HARDHET).
- Slå av apparatet ved å trykke på PÅ/AV knappen. Innstillingen er fullført!

Tabell for vannhardhet

Nivå		°dH Tyske grader	°fH Franske grader	°Clark Engelske grader
1	Bløtt	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Middels hardt	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Gjennomsnittlig	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Hardkøkt	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Svært hardt	35 - 50	61 - 90	43 - 62

System for mykgjøring av vannet

Vannmykneren reduserer automatisk vannets hardhet, og hindrer at det danner seg kalk på varmeelement og bedrer effektiviteten ved vask. Dette systemet regenereres med salt, derfor må saltbeholderen fylles når den er tom. Hvor ofte regenereringen skjer avhenger av innstillingen for vannets hardhetsnivå - regenereringen skjer én gang per 5 Eco-sykluser når vannets hardhetsnivå er stilt inn på 3. Regenereringsprosessen starter i siste skylling og avslutter i tørkefasen, før syklusen avsluttes.

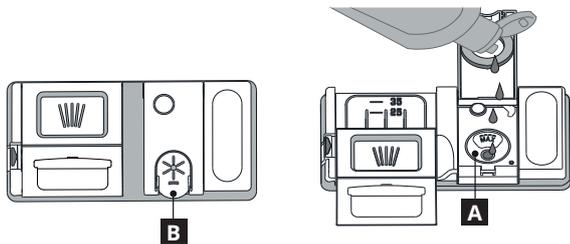
* Enkel regenerering forbruker: ~3,5 l vann;

* Det tar opp til 5 ekstra minutter for syklusen;

* Forbruker mindre enn 0.005 kWh energi.

Fylling av skyllemiddeldispenseren

Skyllemiddel gjør at servert TØRKER lettere. Dispenseren for skyllemiddel A bør etterfylles når indikatorlampen for ETTERFYLLING AV SKYLLEMIDDEL på kontrollpanelet lyser.



1. Åpne dispenseren **B** ved å trykke og dra klaffen på dekselet oppover.
2. Hell forsiktig i skyllemiddelet helt til det når merket for maksimalt nivå (110 ml) for etterfylling - ikke søl. Dersom du søler, må du øyeblikkelig tørke med en tørr klut.
3. Trykk klaffen nedover til du hører et klikk for å lukke den.

Du må ALDRI tømme skyllemiddel direkte over i oppvaskmaskinen.

Juster doseringen av skyllemiddel

Dersom du ikke er helt fornøyd med tørkeresultatet, kan du justere mengden med skyllemiddel som er brukt.

- Slå på oppvaskmaskinen ved å trykke på PÅ/AV knappen.
- Slå av ved å bruke PÅ/AV knappen.
- Trykk på knappen tre ganger - du vil høre et pip.
- Slå det på ved å bruke PÅ/AV knappen.
- Både nummeret for valgt nivå og indikatorlampen for skyllemiddel blinker.
- Trykk på knappen for å velge nivået av skyllemiddelmengde som skal tilføres.
- Slå av ved å bruke PÅ/AV knappen.

Innstillingen er fullført!

Dersom nivået for skyllemiddel er stilt inn på NULL (ECO), fylles det ikke på skyllemiddel. Indikatorlampen for LAVT SKYLLEMIDDELNIVÅ tennes ikke dersom det går tomt for skyllemiddel. Det kan maksimalt stilles inn 5 nivå avhengig av oppvaskmaskinens modell. Fabrikkinnstillingen er spesifikk for modellen, vennligst følg instruksene ovenfor for å sjekke dette for maskinen din.

- Dersom du ser blåaktige streker på tallerkenene, må du stille inn på et lavere nummer (1-2).

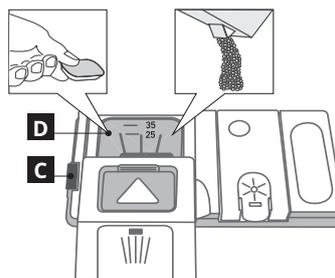
- Dersom det er vannråper eller kalkmerker på tallerkenene, må du stille inn et høyere nummer (3-4).

Fylling av vaskemiddeldispenseren

Dersom det brukes vaskemiddel som ikke egner seg for oppvaskmaskiner kan dette føre til funksjonsfeil eller skade på apparatet.

For å åpne oppvaskmiddelets dispenser trykk på knappen C. Oppvaskmiddelet må kun innføres i den tørre dispenseren D.

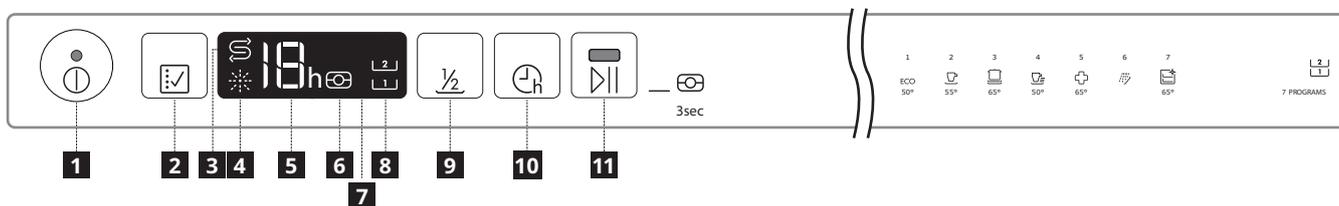
Plasser mengden oppvaskmiddel for forvask direkte inne i oppvaskmaskinen.



1. Når du måler oppvaskmiddelet, se informasjonen som tidligere ble gitt og tilfør riktig mengde. Inne i dispenseren **D** finner du indikasjoner som hjelper deg å dosere oppvaskmiddelet.
2. Fjern rester etter oppvaskmiddel fra kantene på dispenseren og lukk igjen dekselet helt til det klikker på plass.
3. Lukk dekselet til dispenseren med oppvaskmiddel ved å dra det opp til anordningen for sperre er festet på plass.

Oppvaskmiddel dispenseren åpner seg automatisk til rett tid avhengig av programmet. Dersom du bruker oppvaskmiddel av typen alt-i-ett, tilråder vi deg å bruke TABLETT knappen, fordi den tilpasser programmet slik at optimalt vaske- og tørkeresultat alltid oppnås.

Kontrollpanel



- | | |
|--|--|
| 1 På-Av/Reset knapp med indikatorlampe | 7 Display |
| 2 Knapp for valg av program | 8 Halv last indikatorlampe |
| 3 Indikatorlampe for påfylling av salt | 9 Halv last knapp |
| 4 Indikatorlampe for påfylling skyllemiddel | 10 Knapp for Utsatt start |
| 5 Programnummer og indikator for utsatt tid | 11 START/Pause knapp med indikatorlampe / Tab |
| 6 Tablett indikatorlampe | |

Funksjoner

NATURALDRY (NATURLIG TØRT)

Systemet NaturalDry for åpning av døren er et system for konveksjonstørking som automatisk åpner døren under/etter tørkefasen for å sikre utmerket tørkeresultat hver dag. Døren åpnes ved en temperatur som ikke skader kjøkkeninnredningen din. Ta ikke ut servise umiddelbart etter at døren åpnes, men vent for å oppnå skikkelig tørking.

Funksjonen kan ikke aktiveres for alle programmene, vennligst se tabellen med programmer.

Som ekstra beskyttelse mot damp, følger spesialdesignet beskyttelsesfolie sammen med oppvaskmaskinen. For å se hvordan det isolerende vernelaget skal monteres se (MONTERINGSINSTRUKSER).

Funksjonen NaturalDry kan frakobles av brukeren på følgende måte:

1. Gå til Oppvaskmaskinens programvaremeny ved å trykke og holde nede  knappen (6 sek).
2. Du skiftet til NaturalDry Kontrollmeny, du kan endre status for NaturalDry-funksjonen ved å trykke på knappen .

E – aktivert d – deaktivert

For å bekrefte endringen og gå ut fra Kontrollmenyen vennligst trykk og hold nede  knappen (3 sek).

	For å stille inn en utsatt start
	For å stille inn en halv funksjon
	For å stille inn Multi tab-funksjonen

	ÅPNING AV DØR
Eco 50°	etter 150 min
Vanlig vask og tørk 55°	avsluttet vaskesyklus
Intensiv 65°	avsluttet vaskesyklus
Rask vask 50°	Ikke aktuelt
Desinfiserende 65°	Ikke aktuelt
Forvask	Ikke aktuelt
Selv-rens 65°	Ikke aktuelt

Funksjoner kan velges direkte ved å trykke på den tilhørende knappen knapp (se KONTROLLPANEL).

Dersom en funksjon ikke er kompatibel med programmet som er valgt (se Programtabellen), den tilhørende LED-lampen blinker raskt 3 ganger og du vil høre en pipe-lyd. Funksjonen vil ikke være tilgjengelig.

Programtabell

Program		Tørke-fase	Natural Dry (Naturlig tørr)	Tilgjengelige funksjoner (*)	Vaskeprogrammets varighet (h:min)**	Vannforbruk (liter/syklus)	Energi-forbruk (kWh/syklus)
1 Eco	ECO 50°	✓	✓	  	2:45	12.0	0.94
2 Konvensjonell vask og tørk	 55°	✓	✓	  	2:00	15.0	1.35
3 Intensiv	 65°	✓	✓	  	2:30	15.0	1.50
4 Hurtig Vask	 50°	-	-	  	0:55	11.5	1.10
5 Sanifiserende	 65°	✓	-		1:40	11.5	1.30
6 Forvask	 -	-	-	 	0:10	4.5	0.01
7 Selvrensende	 65°	-	-		0:50	8.0	0.80

Dataene til ECO programmet måles i laboratorium i henhold til Europeisk Standard EN 60436:2019.

Bemerkninger for Testlaboratorium: For informasjon om komparative EN testingsforhold, vennligst sende en epost til den følgende adressen: dw_test_support@whirlpool.com

Forehåndsbehandling av tallerkenene er ikke nødvendig for noen av programmene.

*) Ikke alle opsjonene kan benyttes samtidig.

***) Verdiene som oppgis for programmene bortsett fra eco programmet er kun veiledende. Den virkelige tiden kan variere avhengig av forskjellige faktorer som temperatur og trykket i vanntilførselen, romtemperatur, mengden oppvaskmiddel, mengde og type last, lastens fordeling, ekstra opsjoner som er valgt og sensors justering.

1. **ECO** - Eco programmet egner seg for å vaske normalt skittent servise, for denne bruken er det mest effektive programmet tatt i betraktning kombinasjonen energi og vannforbruk, og det blir brukt for vurdere overensstemmelsen med EU-lovgivningen for Ecodesign.
2. **KONVENSJONELL VASK OG TØRK** - Varierende grad av skittent servise. For normalt skitne tallerkener med tørre matrester.
3. **INTENSIV** - Program som anbefales for svært skittent servise, egner seg spesielt for kjeler og panner (må ikke benyttes for delikate element).
4. **FAST WASH** - Program for begrenset mengde av normalt skittent servise. Sikrer optimalt rengjørings ytelse på kortere tid.
5. **SANIFISERING** - Normalt eller svært skittent servise, med ekstra antibakteriell vask. Kan benyttes for å utføre vedlikehold av oppvaskmaskinen.

Du kan laste ned den fullstendige versjonen på www.ikea.com

6. **FORVASK** - Bruk for å friske opp servise som senere skal vaskes. Ingen oppvaskmiddel skal brukes med dette programmet.
7. **SELV-RENS** - Program som skal benyttes for å utføre vedlikehold av oppvaskmaskinen, må kun utføres når oppvaskmaskinen er TOM ved å benytte egne vaskemiddel spesielt beregnet på vedlikehold av oppvaskmaskinen.

Endring av et program under utførelse

Dersom du har valgt et feil program, er det mulig å endre det dersom det nettopp er startet: åpne døren, trykk og hold nede PÅ/AV-knappen, maskinen vil slå seg av. Slå maskinen på igjen ved å bruke PÅ/AV knappen og velg den nye vaskesyklusen og de opsjonene du ønsker; Start vaskesyklusen ved å trykke på START/Pause knappen og lukk døren i løpet av 4 sek.

Dersom det tar mer enn 4 vil apparatet automatisk settes på pause og du må starte opp apparatet igjen ved å gjenta den siste operasjonen.

Ekstra servise tilføres

Uten å slå av maskinen, åpne døren (led-lampen for START/Pause begynner å blinke) (**vær oppmerksom på VARM damp!**) og plasser servise inn i oppvaskmaskinen. Trykk på START/Pause-knappen og lukk døren innen 4 sek., syklusen tas opp igjen fra det samme punktet som den ble stanset på.

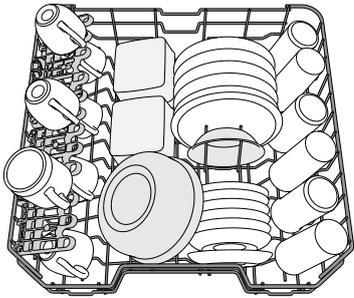
Tilfeldige avbrudd

Dersom døren åpnes mens vaskeprogrammet pågår, eller dersom strømmen går, vil syklusen settes på pause. Trykk på START/Pause-knappen og lukk døren innen 4 sek., syklusen tas opp igjen fra det samme punktet som den ble stanset på.

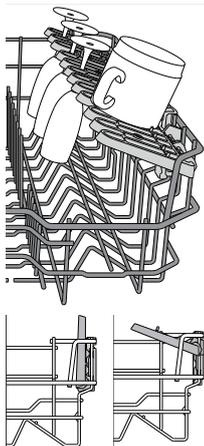
Lasting av kurvene

Øvre kurv

Last ømfintlige og lette tallerkener: glass, kopper, tallerkener og lave salatboller.



(eksempel på lasting av den øvre kurven)



Sammenleggbare klaffer med regulerbar posisjon

De regulerbare klaffene på siden kan slås ut eller slås tilbake for å optimere plasseringen av servise inne i kurven. Vinglass kan plasseres sikkert i de sammenleggbare klaffene ved å sette stemmen til hvert glass inne i de tilhørende åpningene.

Avhengig av modellen:

- for å slå ut klaffene er det nødvendig å skyve den opp og rotere den eller frigjøre den fra hektene og trekke den ned.
- for å klappe sammen klaffene er det nødvendig å rotere den og la klaffene gli ned eller dra den opp og feste klaffene til hektene.

Regulering av høyden til den øvre kurven

Høyde til den øvre kurven kan reguleres: høy posisjon for å plassere uregelmessig servise i den nedre kurven og lav posisjon for å gjøre mest mulig ut av de sammenleggbare klaffene ved å skape mer plass i høyden og å unngå kollisjon med gjenstander som er lastet i den nedre kurven.

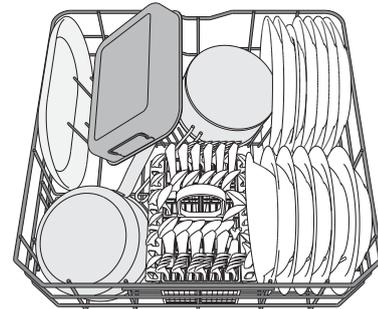
Den øvre kurven er utstyrt med en **enhet som regulerer den øvre kurven** (se figur), uten å trykke på spakene, løft ved ganske enkelt å holde på siden av kurven, så snart kurven er stabil i sin øvre posisjon.

For å gjenopprette den nedre posisjonen, trykk på spakene **A** på sidene til kurven og beveg kurven nedover.

Vi fraråder deg på det sterkeste å regulere høyden til kurven når den er lastet. Du må ALDRI heve eller senke kurven kun på én side.

Nedre kurv

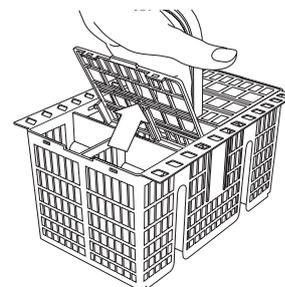
For gryter, lokk, tallerkener, salatboller, bestikk etc. Store tallerkener og lokk bør ideelt sett plasseres på sidene for å unngå at de kommer i veien for spylararmen.



(eksempel på stabling av den nedre kurven)

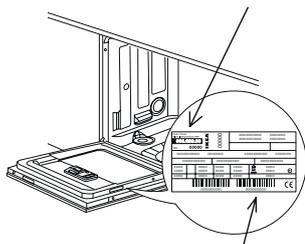
Bestikkurv

Kurven er utstyrt med et øvre gitter for å gjøre det enklere å plassere bestikk. Bestikkurven må kun plasseres framme på den nedre kurven. **Kniver og annet kjøkkenredskap med skarpe kanter må plasseres i bestikkurven med spissen vendt nedover eller de må plasseres horisontalt i vipperommene i den øvre kurven.**



Når du kontakter vår tjenesteleverandør, vennligst oppgi kodene du finner på ditt produkts typeskilt. Du vil få tilgang til informasjonen om modellen ved å benytte QR-koden du finner på energietiketten. Merket omfatter også modellidentifikatoren som kan benyttes for å konsultere <https://eprel.ec.europa.eu> database portal.

På typeskiltet har artikkelnummeret 8 siffer



På typeskiltet har serienummeret 12 siffer

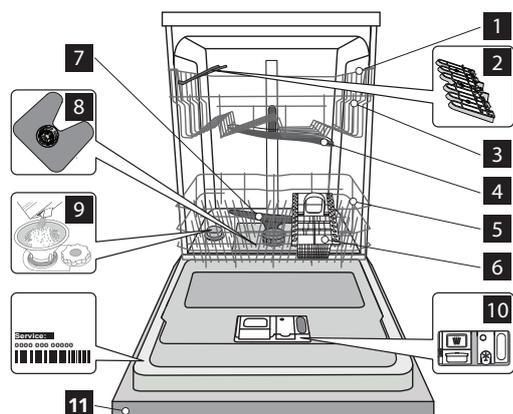
Hva må gjøres, hvis ...

Dersom det oppstår et problem med apparatet ditt, kontroller kapittelet "Hva skal gjøres dersom..." i den fullstendige versjonen av brukerhåndboken tilgjengelig på: www.ikea.com.

Tekniske data

IKEA	RENGÖRA	13	220-240 50	E	94	12	A/A	10/0,5	4	0,5	46	C
Merke	Modell-	Antall stedsinnstillinger	Spenning (V) Frekvens (Hz)	Energi-effektivitetsklasse	Energiforbruk (kWh/100 sykluser)	Vann-forbruk (l/program)	Renhold / Tørring ytelsesklasse	Trykk i vannforsyningen (Bar) maks, min	Energiforbruk i		Støy-nivå (dB)A	Støy-klasse
								utsatt start (W)	standby modus (W)			

Opis produktu



- 1 Górny kosz
- 2 Składane półeczki
- 3 Regulator wysokości górnego kosza
- 4 Górne ramie natryskowe
- 5 Dolny kosz
- 6 Koszyk na sztućce
- 7 Dolne ramie natryskowe
- 8 Zespół filtra
- 9 Zbiornik soli
- 10 Dozowniki detergentu i płynu nabłyszczającego
- 11 Panel sterowania

Pierwsze użycie

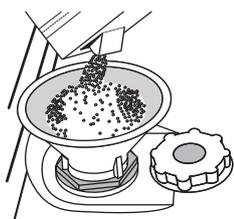
Wskazówki dotyczące pierwszego użycia urządzenia

Przed instalacją i pierwszym użyciem urządzenia prosimy uważnie zapoznać się z „INSTRUKCJĄ BEZPIECZEŃSTWA” oraz „INSTRUKCJĄ MONTAŻU”, które są dostępne w opakowaniu dokumentacji produktu. Prosimy pamiętać o wyjęciu ze zmywarki wszystkich elementów zabezpieczających, zamocowanych na czas transportu.

Napełnianie zbiornika soli

Zastosowanie soli zapobiega tworzeniu się KAMIENIA na naczyniach i funkcjonalnych podzespołach zmywarki.

- Konieczne jest, aby **ZBIORNIK SOLI NIGDY NIE BYŁ PUSTY**.
- Ważne też jest odpowiednie ustawienie twardości wody. Zbiornik soli znajduje się w dolnej części zmywarki (patrz OPIS PRODUKTU) i powinien zostać napełniony, gdy na panelu sterowania świeci się kontrolka  BRAK SOLI.



1. Wyjąć dolny kosz i odkręcić korek korka zbiornika (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).
2. Umieścić lejek (patrz rys.) i wsypać sól aż do krawędzi zbiornika (około 1 kg); niewielki wyciek wody jest tu normalny.
3. **Poniższe czynności należy wykonać tylko podczas pierwszego użycia urządzenia: napełnić zbiornik soli wodą.**
4. Wyjąć lejek i wytrzeć resztki soli wokół otworu.

Upewnić się, czy korek jest mocno dokręcony, aby detergent nie mógł przedostać się do zbiornika podczas programu zmywania (mogłoby to spowodować nienaprawialne uszkodzenie zmiękczacza wody).

Po zakończeniu tych czynności wyłączyć program bez wkładania naczyń.

Należy stosować wyłącznie taką sól, która jest specjalnie przeznaczona do zmywarek. Jeśli pojemnik z solą jest pusty, istnieje ryzyko uszkodzenia zmiękczacza wody oraz grzałki z powodu nagromadzenia osadu. Stosowanie soli jest zalecane z każdym rodzajem detergentu do zmywarek. Jeśli trzeba uzupełnić ilość soli w urządzeniu, należy koniecznie wykonać tę czynność przed rozpoczęciem cyklu zmywania, aby uniknąć korozji.

Ustawienie twardości wody

Aby zmiękczacze wody działał idealnie, istotne jest ustawienie twardości wody na podstawie rzeczywistej twardości doprowadzanej wody. Tę informację można uzyskać od lokalnego dostawcy wody. Fabrycznie określona jest domyślna wartość twardości wody.

- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ..
- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ..
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez 5 sekund, do momentu aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Włączyć urządzenie, naciskając szybko przycisk WŁ./WYŁ..
- Wybrany aktualnie numer poziomu twardości oraz kontrolka „Brak soli” migają jednocześnie
- Nacisnąć przycisk , aby wybrać żądany poziom twardości (patrz TABELA TWARDOŚCI WODY).
- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ.. Ustawienie zostało wykonane!

Tabela twardości wody

Poziom		°dH St. niemieckie	°fH St. francuskie	°Clark Stopnie angielskie
1	Miękka	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Średnia	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Przeciętna	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Twarda	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Bardzo twarda	35 - 50	61 - 90	43 - 62

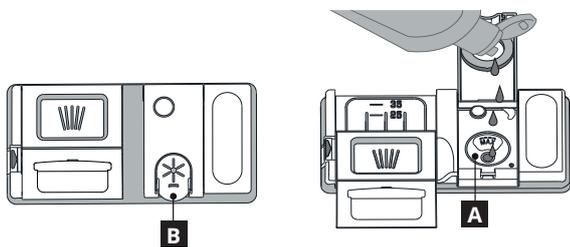
System zmiękczenia wody

Zmiękczacze wody automatycznie zmniejsza twardość wody, tym samym zapobiegając nagromadzeniu osadu na grzałce, co z kolei przyczynia się do większej wydajności zmywania. System sam regeneruje się przy pomocy soli, zatem zbiornik soli należy uzupełniać jak tylko będzie pusty. Częstotliwość regeneracji zależy od ustawienia poziomu twardości wody - regeneracja następuje raz na 5 cykli Eco, przy poziomie twardości wody ustawionym na 3. Proces regeneracji rozpoczyna się wraz z ostatnim płukaniem i kończy podczas etapu suszenia przed końcem cyklu.

- * Jednorazowa regeneracja zużywa: ~3,5 l wody;
- * Przedłuża każdy cykl o maksymalnie 5 minut;
- Zużywa poniżej 0,005 kWh energii elektrycznej.

Napełnianie dozownika płynu nabłyszczającego

Płyn nabłyszczający ułatwia SUSZENIE naczyń. Dozownik płynu nabłyszczającego A powinien zostać napełniony, gdy na panelu sterowania świeci się kontrolka BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO .



1. Otworzyć dozownik **B**, naciskając i podnosząc klapkę na pokrywie.
2. Ostrożnie wlewać płyn nabłyszczający, aż do kreski oznaczającej maksymalny poziom napełnienia (110 ml) - unikać rozlania płynu. Jeśli tak się stanie, należy natychmiast wytrzeć rozlany płyn suchą szmatką.
3. Zatrzasnąć pokrywę (będzie słychać charakterystyczny odgłos zamykania).

NIGDY nie wlewać płynu nabłyszczającego bezpośrednio do komory zmywarki.

Regulacja dozowania płynu nabłyszczającego

Jeśli rezultaty suszenia nie są w pełni zadowalające, można wyregulować dozowanie używanego płynu nabłyszczającego.

- Włączyć zmywarkę za pomocą przycisku WŁ./WYŁ..
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku WŁ./WYŁ..
- Nacisnąć trzykrotnie przycisk  - rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Włączyć ją za pomocą przycisku WŁ./WYŁ..
- Miga wybrany aktualnie numer poziomu twardości oraz kontrolka „Brak płynu nabłyszczającego”.
- Nacisnąć przycisk , aby wybrać poziom dozowania płynu nabłyszczającego.
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku WŁ./WYŁ..

Ustawienie zostało wykonane!

Jeśli poziom dozowania płynu nabłyszczającego został ustawiony na ZERO (ECO), płyn nabłyszczający nie będzie dozowany. Kontrolka BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO nie będzie świecić, jeśli zabraknie płynu nabłyszczającego.

Można ustawić maksymalnie 5 poziomów, zależnie od modelu zmywarki. Ustawienia fabryczne zależą od modelu urządzenia. Aby sprawdzić ustawienia posiadanej zmywarki, należy postąpić według instrukcji powyżej.

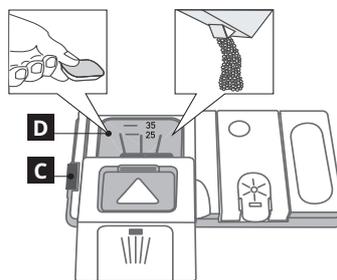
- Jeśli na naczyniach są widoczne niebieskawe smugi, należy ustawić niski poziom (1-2).
- Jeśli na naczyniach pozostają krople wody lub oznaki kamienia, należy ustawić wysoki poziom (3-4).

Napełnianie dozownika detergentu

Zastosowanie detergentu nieprzeznaczonego do użytku w zmywarkach może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie urządzenia.

Aby otworzyć dozownik detergentu, nacisnąć przycisk **C**. Detergent można wsypywać/wlewać tylko do suchego dozownika **D**.

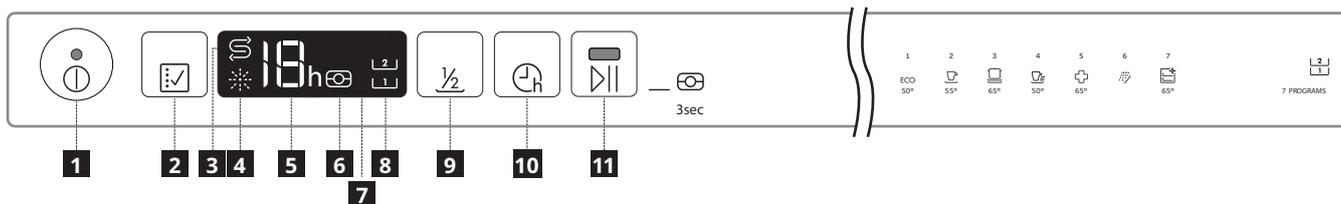
Umieścić odpowiednią ilość detergentu przeznaczonego do mycia wstępnego bezpośrednio wewnątrz komory zmywarki.



1. Odmierzając porcję detergentu, odnieść się do podanych wcześniej informacji, aby dodana ilość detergentu była prawidłowa. Wewnątrz dozownika **D** znajdują się oznaczenia, które pomogą w odmierzeniu porcji detergentu.
2. Przed zatrzaśnięciem pokrywki usunąć pozostałości detergentu z krawędzi dozownika.
3. Zamknąć pokrywkę dozownika detergentu, pociągając ją w górę do momentu, gdy urządzenie zamykające zostanie zablokowane na swoim miejscu.

Dozownik detergentu otwiera się automatycznie w odpowiednim czasie, zgodnie z danym programem. Jeśli używany jest detergent typu „all-in-one” zalecamy używanie przycisku TABLETKI, ponieważ wtedy zostanie wybrany program pozwalający na osiągnięcie najlepszych rezultatów mycia i suszenia za każdym razem.

Panel sterowania



1 Przycisk i kontrolka Wł.-Wył./Reset

2 Przycisk wyboru programu

3 Kontrolka „Brak soli”

4 Kontrolka „Brak płynu nabłyszczającego”

5 Numer programu i wskaźnik opóźnienia

6 Kontrolka „Tabletka”

7 Wyświetlacz

8 Kontrolka „Połowa załadunku”

9 Przycisk „Połowa załadunku”

10 Przycisk „Opóźnienie”

11 Przycisk i kontrolka START/Pauza

Funkcje

NATURALDRY

System otwierania drzwiczek NaturalDry to konwekcyjny system suszenia, który automatycznie otwiera drzwiczki podczas/po fazie suszenia, aby zapewnić doskonałe rezultaty suszenia każdego dnia. Drzwiczki zostaną otwarte kiedy temperatura spadnie do poziomu bezpiecznego dla mebli kuchennych.

Nie wyjmować naczyń zaraz po otwarciu drzwiczek, tylko odczekać w celu zapewnienia odpowiedniego wysuszenia.

Funkcja nie może być aktywowana w przypadku wszystkich programów; prosimy zapoznać się z tabelą programów.

Do zmywarki dołączono specjalnie zaprojektowaną folię ochronną która pełni funkcję dodatkowej ochrony przed parą. Aby zobaczyć jak zamontować osłonę foliową, należy zapoznać się z rozdziałem (INSTRUKCJE MONTAŻU).

Użytkownik może wyłączyć funkcję NaturalDry w następujący sposób:

- Przejsz do menu oprogramowania zmywarki naciskając i przytrzymując przycisk  (6 sek.).
- Po przejściu do Menu Sterowania NaturalDry, można zmienić status tej funkcji, naciskając przycisk :

E – aktywna **d** – nieaktywna

Aby zatwierdzić zmianę i wyjść z Menu sterowania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk  (3 sek.).

	Aby ustawić opóźniony start
	Aby ustawić funkcję połowy załadunku
	Aby ustawić funkcję Multi Tab [dostosow. programu do aktual. użytych detergentów]

	OTWARCIE DRZWICZEK
Eco 50°	po 150 min.
Konwencjonalne zmywanie i suszenie 55°	koniec cyklu
Intensywny 65°	koniec cyklu
Szybkie zmywanie 50°	n/d
Dezynfekcja 65°	n/d
Mycie wstępne	n/d
Samoczyszczenie 65°	n/d

Funkcje można wybierać bezpośrednio, naciskając odpowiedni przycisk (patrz PANEL STEROWANIA).

Jeśli dana funkcja nie może być używana z wybranym programem (patrz TABELA PROGRAMÓW); odpowiednia dioda LED mignie szybko 3 razy i będzie słychać sygnał dźwiękowy. Funkcja nie zostanie aktywowana.

Tabela programów

Program		Faza suszenia	Suszenie konwencjonalne	Dostępne funkcje (*)	Czas trwania programu zmywania (godz.:min)**	Zużycie wody (litrów/cykl)	Zużycie energii (kWh/cykl)
1 Eco	ECO 50°	✓	✓	  	2:45	12.0	0.94
2 Konwencjonalne zmywanie i suszenie	 55°	✓	✓	  	2:00	15.0	1.35
3 Intensywny	 65°	✓	✓	  	2:30	15.0	1.50
4 Szybkie mycie	 50°	-	-	  	0:55	11.5	1.10
5 Dezynfekcja	 65°	✓	-		1:40	11.5	1.30
6 Mycie wstępne	 -	-	-	 	0:10	4.5	0.01
7 Samooczyszczanie	 65°	-	-		0:50	8.0	0.80

Dane Programu Eco uzyskano na podstawie pomiarów wykonanych w warunkach laboratoryjnych zgodnie z normą europejską EN 60436:2019. Uwaga dla laboratoriów testowych: Aby uzyskać informacje na temat warunków badań porównawczych zgodnie z normą EN, prosimy wysłać e-mail na poniższy adres: dw_test_support@whirlpool.com

Przed żadnym z tych programów nie ma potrzeby wstępnego przygotowania naczyń.

*) Nie wszystkie opcje mogą być używane jednocześnie.

**) Wartości podane dla programów innych niż program eco są jedynie wartościami referencyjnymi. Rzeczywisty czas może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie dopływającej wody, temperatura otoczenia, ilość detergentu, wielkość i typ załadunku oraz jego wyważenie, a także od dodatkowo wybranych opcji i kalibracji czujnika.

- ECO** - program Eco służy do zmywania przeciętnie zabrudzonych naczyń, co oznacza, że do tego zastosowania jest to najbardziej ekonomiczny program pod kątem zużycia wody i energii, oraz że został on użyty do oceny zgodności z przepisami UE w zakresie Ekoprojektu.
- CONVENTIONAL WASH AND DRY [KONWENCJONALNE ZMYWANIE I SUSZENIE]** - różny stopień zabrudzenia. Do mycia normalnie zabrudzonych naczyń z zaschniętymi resztkami potraw.
- INTENSIVE** - program zalecany w przypadku silnie zabrudzonych naczyń, szczególnie odpowiedni do patelni i garnków (nie należy stosować do delikatnych naczyń).

4. **FAST WASH [SZYBKIE MYCIE]**- program stosowany przy ograniczonej ilości umiarkowanie zabrudzonych naczyń. Zapewnia optymalne rezultaty w krótszym czasie.
5. **SANITIZING [DEZYNFEKCJA]** - program do normalnie lub bardzo zabrudzonych naczyń z dodatkową fazą mycia antybakteryjnego. Można wykorzystywać do wykonania czynności związanych z konserwacją zmywarki.
6. **PRE-WASH [WSTĘPNE MYCIE]** - program stosowany do wstępnego mycia naczyń, które zostaną umyte później. W tym programie nie używa się żadnego detergentu.
7. **SELF-CLEAN [SAMOCZYSZCZENIE]** - program przeznaczony do przeprowadzania konserwacji zmywarki, tylko w przypadku gdy zmywarka jest PUSTA, z zastosowaniem specjalnych detergentów służących do konserwacji zmywarki.

Zmiana programu w toku

Jeżeli został wybrany niewłaściwy program, możliwa jest jego zmiana, pod warunkiem, że program dopiero co się rozpoczął: otworzyć drzwiczki, nacisnąć i przytrzymać przycisk WŁ./WYŁ.; urządzenie wyłączy się. Włączyć zmywarkę z powrotem, za pomocą przycisku WŁ./WYŁ. i wybrać nowy cykl zmywania oraz żądane opcje; Uruchomić cykl zmywania naciskając przycisk START/Pauza i zamykając drzwiczki w ciągu 4 sek. Jeśli trwa to dłużej niż 4 sekundy, urządzenie automatycznie zatrzyma się i należy ponownie uruchomić urządzenie, powtarzając ostatnią czynność.

Wkładanie nowych naczyń

Nie wyłączając zmywarki, otworzyć drzwiczki (diody LED START/Pauza zaczną migać) (**uwaga na GORĄCĄ parę!**) i włożyć naczynia do zmywarki. Nacisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sek. Cykl zostanie wznowiony od momentu, w którym go przerwano.

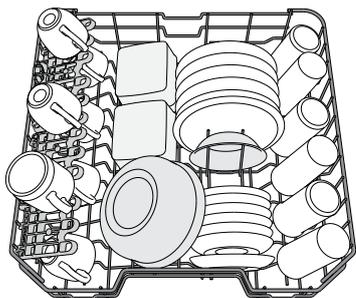
Postępowanie w przypadku przerwy w działaniu

Jeśli drzwiczki zostaną otwarte podczas cyklu zmywania, albo wystąpi przerwa w dostawie prądu, cykl się zatrzyma. Nacisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sek. Cykl zostanie wznowiony od momentu, w którym go przerwano.

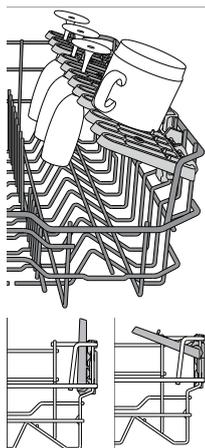
Ładowanie koszy

Górny kosz

Tu należy wkładać delikatne i lekkie naczynia: szklanki, filiżanki, talerzyki, małe miseczki do sałatek.



(przykładowe załadowanie górnego kosza)



Składane półeczki z regulowanym położeniem

Boczne składane półeczki można złożyć lub rozłożyć, tak aby rozmieszczenie naczyń w koszu było optymalne.

Kieliszki do wina można bezpiecznie umieścić, wkładając nóżkę każdego kieliszka do odpowiedniego otworu.

W zależności od modelu:

- aby rozłożyć klapy, należy przesunąć je do góry i obrócić lub zwolnić z zatrzasków i pociągnąć w dół.
- aby złożyć klapy, należy obrócić je i zsunąć w dół lub pociągnąć klapy do góry i zamocować klapy do zatrzasków.

Regulacja wysokości górnego kosza

Wysokość górnego kosza można wyregulować: wyższe położenie umożliwia umieszczenie dużych naczyń w dolnym koszu, a niższe pozwala na najwyższe ustawienie podnoszonych wsporników, co daje więcej miejsca u góry, a jednocześnie pozwala uniknąć stykania się z naczyniami umieszczonymi w dolnym koszu.

Górny kosz jest wyposażony w **regulator wysokości górnego kosza** (patrz rysunek); bez naciskania dźwigni, można łatwo podnieść kosz trzymając go za boczne części i umieszczając stabilnie w górnym położeniu.

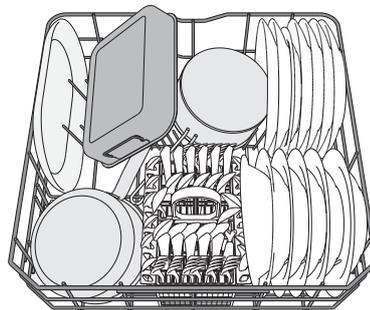
Aby przywrócić dolne położenie, nacisnąć dźwignię **A** po

bokach kosza i przesunąć kosz w dół.

Zdecydowanie zalecamy, aby nie regulować wysokości kosza, gdy jest załadowany. NIGDY nie podnosić lub opuszczać kosza tylko z jednej strony.

Dolny kosz

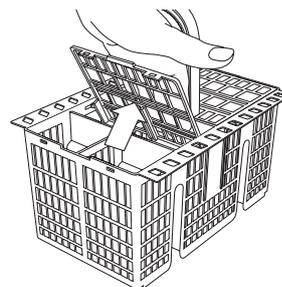
Do garnków, pokrywek, talerzy, misek do sałatek, sztućców itp. Duże talerze i pokrywki powinny być umieszczane z boku, aby uniknąć stykania się z ramieniem natryskowym.



(przykład sposobu załadowania dolnego kosza)

Koszyk na sztućce

Koszyk jest wyposażony w górne kratki, które pozwalają na lepsze rozmieszczenie sztućców. Koszyk na sztućce powinien być umieszczony tylko w przedniej części dolnego kosza. **Noże i inne akcesoria o ostrych końcówkach i krawędziach należy wkładać do koszyka na sztućce ostrzami skierowanymi w dół lub układać je poziomo na podnoszonych półeczkach, w górnym koszu.**



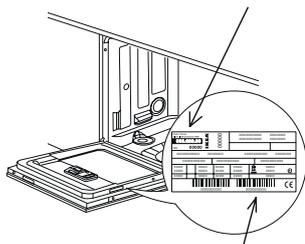
Kontaktując się z naszą obsługą posprzedażową, należy podać kody zamieszczone na tabliczce identyfikacyjnej produktu.

Informacje o modelu można uzyskać przy pomocy kodu QR podanego na etykiecie energetycznej.

Etykieta zawiera również identyfikator modelu, którego można użyć do sprawdzenia pod adresem

<https://eprel.ec.europa.eu database portal>.

Na tabliczce znamionowej numer artykułu składa się z 8 cyfr



Na tabliczce znamionowej numer seryjny składa się z 12 cyfr

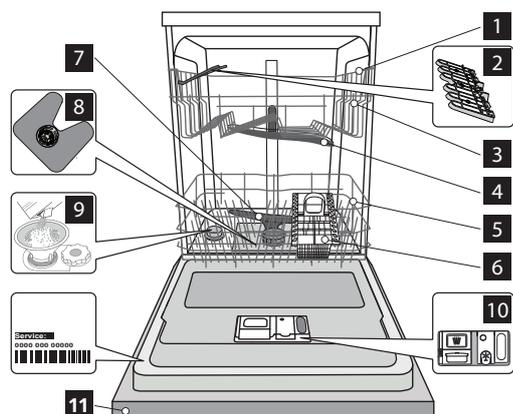
Co zrobić, jeśli ...

W przypadku napotkania problemu z urządzeniem, należy zapoznać się rozdziałem „Co zrobić, jeśli...” w pełnej wersji instrukcji obsługi dostępnej na stronie: www.ikea.com.

Dane techniczne

IKEA	RENGÖRA	13	220-240 50	E	94	12	A/A	10/0,5	4	0,5	46	C
Marka	Model	Liczba ustawień miejsc	Napięcie (V) Częstotliwość (Hz)	Klasa energetyczna	Pobór energii (kWh/na 100 cykli)	Zużycie wody (l/cykl)	Klasa wydajności zmywania / suszenia	Ciśnienie doprowadzenia wody (w barach) maks., min.	Pobór mocy w		Poziom hałasu (dB)A	Klasa hałasu
									Opóźnienie uruchomienia (W)	Tryb czuwania (W)		

Descrição do produto



- 1 Cesto superior
- 2 Abas dobráveis
- 3 Ajuste da altura do cesto superior
- 4 Braço aspersor superior
- 5 Cesto inferior
- 6 Cesto para os talheres
- 7 Braço aspersor inferior
- 8 Conjunto de filtros
- 9 Depósito de sal
- 10 Distribuidores de detergente e abrillantador
- 11 Painel de comandos

Primeira utilização

Conselhos para a primeira utilização

Antes de instalar e utilizar a máquina pela primeira vez, leia atentamente os guias "SEGURANÇA" e "INSTRUÇÕES DE MONTAGEM" fornecidos numa embalagem dedicada juntamente com o produto. Certifique-se de que remove todas as peças de proteção de transporte da máquina de lavar louça.

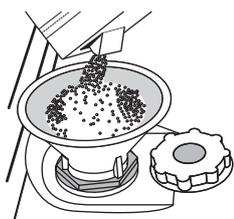
Encher o depósito do sal

A utilização de sal evita a formação de CALCÁRIO na loiça e nos componentes funcionais da máquina.

- É obrigatório que **O DEPÓSITO DE SAL NUNCA ESTEJA VAZIO.**

- É importante definir a dureza da água.

O depósito de sal situa-se na parte inferior da máquina de lavar louça (ver DESCRIÇÃO DO PRODUTO) e deve ser enchido quando o indicador luminoso "REABASTECIMENTO DE SAL" estiver aceso no painel de comandos.



1. Retire o cesto inferior e desaperte a tampa do depósito (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).
2. Posicione o funil (ver a figura) e encha o depósito de sal até ao rebordo (aprox. 1 kg); é normal que saia alguma água.
3. **Apenas na primeira vez em que o fizer: encha o depósito de sal com água.**
4. Retire o funil e limpe qualquer resíduo de sal da abertura.

Certifique-se de que a tampa está bem apertada para que não entre detergente no depósito durante o programa de lavagem (tal pode danificar o amaciador de água de modo irreparável). Assim que este procedimento estiver concluído, execute um programa sem carregar qualquer loiça na máquina.

Utilize apenas sal especificamente concebido para máquinas de lavar loiça. Se o depósito de sal não for enchido, o amaciador de água e o elemento de aquecimento podem ser danificados em resultado da acumulação de calcário. A utilização de sal é recomendada com qualquer tipo de detergente para a máquina de lavar loiça.

Se for necessário adicionar sal, é obrigatório executar o procedimento antes do início do ciclo de lavagem para evitar corrosão.

Definir a dureza da água

Para que o amaciador de água funcione corretamente, é essencial que a definição de dureza da água tenha por base a dureza da água existente em sua casa. Pode obter esta informação consultando a empresa de abastecimento de água

local. O nível de dureza da água vem definido de fábrica.

- Ligue a máquina premindo o botão LIGAR/DESLIGAR.
- Desligue a máquina premindo o botão LIGAR/DESLIGAR.
- Mantenha premido o botão durante 5 segundos, até ouvir um sinal sonoro.
- Ligue a máquina premindo ligeiramente o botão ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR).
- O número do nível selecionado atualmente e o indicador luminoso do sal ficam intermitentes.
- Prima o botão para selecionar o nível de dureza da água pretendido (ver a TABELA DE DUREZA DA ÁGUA).
- Desligue a máquina premindo o botão LIGAR/DESLIGAR. A definição está concluída!

Nível		°dH Graus Alemães	°fH Graus Franceses	°Clark graus ingleses
1	Macia	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Média	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Média	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Dura	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Muito dura	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Sistema de amaciamento da água

O amaciador da água reduz automaticamente a dureza da água, evitando, conseqüentemente, a acumulação de calcário no aquecedor e contribuindo também para uma melhor eficiência da lavagem. Este sistema regenera-se com sal, portanto, é necessário reabastecer o recipiente de sal sempre que este estiver vazio. A frequência de regeneração depende da definição do nível de dureza da água - a regeneração ocorre uma vez a cada 5 ciclos Eco com o nível de dureza da água definido para 3. O processo de regeneração começa no ciclo de enxaguamento final e termina na fase de secagem, antes do término do ciclo.

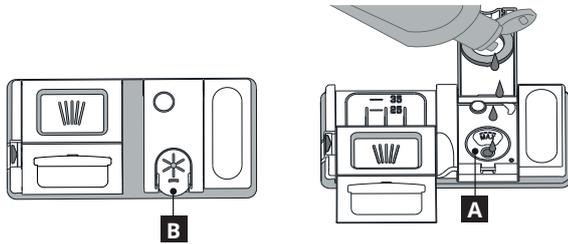
* Uma única regeneração consome: ~3,5 litros de água;

* Prolonga o ciclo em até 5 minutos;

* Consome menos de 0,005 kWh de energia.

Encher o distribuidor de abrillantador

O abrillantador facilita a SECAGEM da loiça. O distribuidor de abrillantador A deve ser enchido quando o indicador luminoso de REABASTECIMENTO DO ABRILHANTADOR  no painel de comandos se acender.



1. Abra o distribuidor **B** pressionando e puxando a patilha da tampa.
2. Encha cuidadosamente com abrillantador até ao entalhe de referência máximo (110 ml) da área de enchimento, evitando derramá-lo. Se isso acontecer, limpe imediatamente com um pano seco.
3. Pressione a tampa para baixo até ouvir um clique de fecho.
NUNCA deite o abrillantador diretamente na cuba da máquina.

Ajustar a dosagem de abrillantador

Se não estiver completamente satisfeito(a) com os resultados da secagem, pode ajustar a quantidade de abrillantador utilizado.

- Ligue a máquina de lavar loiça com o botão LIGAR/DESLIGAR.
- Desligue-a com o botão LIGAR/DESLIGAR.
- Prima o botão  três vezes - será audível um sinal sonoro.
- Ligue-a com o botão LIGAR/DESLIGAR.
- O número do nível selecionado atualmente e o indicador luminoso do abrillantador ficam intermitentes.
- Prima o botão  para selecionar a quantidade de abrillantador a distribuir.
- Desligue-a com o botão LIGAR/DESLIGAR.

A definição está concluída!

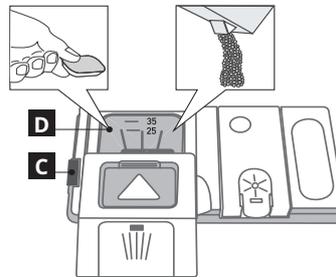
Se o nível de abrillantador estiver definido para ZERO (ECO), não será distribuído abrillantador. O indicador luminoso de POUCO ABRILHANTADOR não se acende se o abrillantador acabar. É possível definir um máximo de 5 níveis, de acordo com o modelo da máquina de lavar loiça. As definições de fábrica são específicas deste modelo, pelo que deverá seguir as instruções acima para utilizar corretamente a sua máquina de lavar loiça.

- Se a loiça possuir riscas azuladas, defina um nível baixo (1-2).
- Se existirem gotas de água ou marcas de calcário na loiça, defina um número alto (3-4).

Encher o distribuidor de detergente

A utilização de detergentes que não foram concebidos para máquinas de lavar loiça pode causar danos ou avarias subsequentes no aparelho.

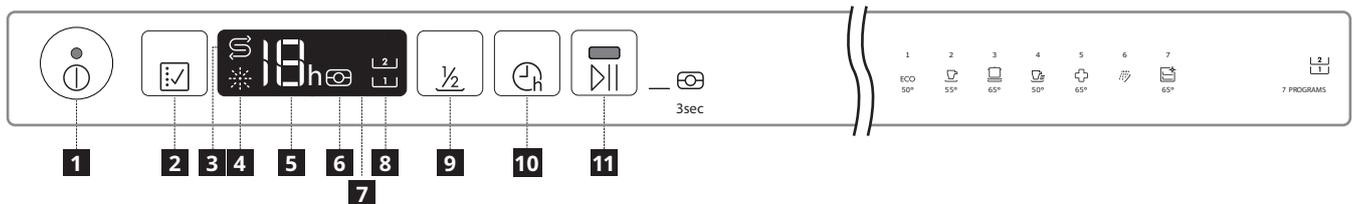
Para abrir o distribuidor de detergente, prima o botão C. Coloque o detergente apenas no distribuidor seco D. Coloque a quantidade de detergente para a pré-lavagem diretamente na cuba.



1. Para dosear o detergente, consulte as informações mencionadas anteriormente de modo a adicionar a quantidade correta. Dentro do distribuidor **D** existem indicações para ajudar a dosear o detergente.
2. Elimine os resíduos de detergente dos rebordos do distribuidor e feche a tampa até fazer clique.
3. Feche a tampa do distribuidor de detergente puxando-a para cima até que o dispositivo de fecho esteja fixo no devido local.

O distribuidor de detergente abre-se automaticamente no momento certo, de acordo com o programa. Se forem utilizados detergentes tudo em um, recomendamos a utilização do botão PASTILHA, uma vez que este ajusta o programa para que sejam sempre obtidos os melhores resultados de lavagem e secagem.

Painel de controlo



- 1** Botão Ligar-Desligar/Reiniciar com indicador luminoso
- 2** Botão para seleção de programas
- 3** Luz indicadora de reabastecimento do sal
- 4** Luz indicadora de reabastecimento do abrillantador
- 5** Indicador do número de programa e tempo restante

- 6** Luz indicadora de pastilha
- 7** Visor
- 8** Luz indicadora de meia carga
- 9** Botão de meia carga
- 10** Botão de início diferido
- 11** Botão INÍCIO/PAUSA com luz indicadora/Pastilha

Funções

NATURALDRY

O sistema de abertura da porta NaturalDry é composto por um sistema de secagem por convecção que abre automaticamente a porta durante/após o ciclo de secagem, de forma a garantir um excelente desempenho de secagem diariamente. A porta abre-se caso a temperatura seja segura para o mobiliário da sua cozinha. Não retire a loiça imediatamente após a abertura da porta; aguarde para obter uma secagem adequada.

A função não pode ser ativada para todos os programas. Consulte a tabela de programas.

Como proteção adicional contra o vapor, é fornecida juntamente com a máquina de lavar loiça uma película de proteção especialmente concebida para o efeito. Para mais informações sobre como instalar esta película de proteção, consulte o MANUAL DE INSTALAÇÃO.

A função NaturalDry pode ser desativada pelo utilizador da seguinte forma:

1. No menu do software da máquina de lavar loiça prima e mantenha premido o botão  (durante 6 segundos).
2. No Menu de Controlo da função NaturalDry poderá alterar o estado desta função premindo o botão :

A - ativado **d** - desativado

Para confirmar a sua alteração e sair do Menu de Controlo, prima e mantenha premido o botão  (3 s.).

	Para definir um início diferido
	Para definir a função de meia carga
	Para definir a função de pastilhas multifunções

	ABERTURA DA PORTA
Eco 50°	após 150 min
Lavagem e secagem convencionais 55°	fim do ciclo
Intensivo 65°	fim do ciclo
Lavagem rápida 50°	N/A
Desinfeção 65°	N/A
Pré-lavagem	N/A
Limpeza automática 65°	N/A

É possível selecionar diretamente as funções premindo o botão correspondente (ver PAINEL DE CONTROLO).

Se uma função não for compatível com o programa selecionado (consulte a TABELA DE PROGRAMAS), o LED correspondente piscará rapidamente 3 vezes e será emitido um sinal sonoro. A função não será ativada.

Tabela de programas

Programa			Fase de secagem	Natural Dry	Funções disponíveis (*)	Duração do programa de lavagem (h:min)**	Consumo de água (litros/ciclo)	Consumo de energia (kWh/ciclo)
1 Eco	ECO	50°	✓	✓	$\frac{1}{2}$  	2:45	12.0	0.94
2 Lavagem e secagem convencionais		55°	✓	✓	$\frac{1}{2}$  	2:00	15.0	1.35
3 Intensivo		65°	✓	✓	$\frac{1}{2}$  	2:30	15.0	1.50
4 Lavagem Rápida		50°	-	-	$\frac{1}{2}$  	0:55	11.5	1.10
5 Desinfeção		65°	✓	-		1:40	11.5	1.30
6 Pré-lavagem		-	-	-	$\frac{1}{2}$ 	0:10	4.5	0.01
7 Limpeza automática		65°	-	-		0:50	8.0	0.80

Os dados do programa ECO são avaliados em condições laboratoriais de acordo com a norma europeia EN 60436:2019.

Nota para os laboratórios de teste: para informações pormenorizadas sobre condições comparativas de teste EN, envie um email para o seguinte endereço: dw_test_support@whirlpool.com

Não é necessário efetuar qualquer tipo de pré-tratamento da loiça antes de iniciar os programas.

*) Nem todas as opções podem ser utilizadas em simultâneo.

***) Os valores fornecidos para os programas são meramente indicativos (à exceção do programa Eco). O tempo real poderá variar dependendo de vários fatores, tais como a temperatura e a pressão da água de entrada, a temperatura ambiente, a quantidade de detergente, a quantidade e o tipo de carga, o equilíbrio da carga, as opções adicionais selecionadas e a calibragem do sensor.

1. **ECO** - O programa Eco é recomendado para a lavagem de loiça com um nível de sujidade normal, sendo o programa mais eficiente no que respeita à combinação do consumo de água e de energia para este tipo de loiça. Além disso, está em conformidade com os regulamentos de design ecológico da UE.
2. **LAVAGEM E SECAGEM CONVENCIONAIS** - Nível de sujidade misto. Para loiça com um grau de sujidade normal, com restos de comida secos.
3. **INTENSO** - Programa aconselhado para loiça muito suja, sendo particularmente indicado para tachos e painelas (não deve ser utilizado para objetos frágeis).

4. **LAVAGEM RÁPIDA** - Programa para uma quantidade limitada de loiça com um nível de sujidade normal. Garante um desempenho de limpeza ideal num período de tempo mais curto.
5. **HIGIENIZANTE** - Programa para loiça com nível normal de sujidade ou loiça muito suja com fase adicional de lavagem antibacteriana. Programa a utilizar para efetuar a manutenção da máquina de lavar loiça.
6. **PRÉ-LAVAGEM** - Utilizado para refrescar a loiça a ser lavada mais tarde. Neste programa não é utilizado detergente.
7. **LIMPEZA AUTOMÁTICA** - Programa a ser utilizado para efetuar a manutenção da máquina de lavar loiça, a ser efetuado apenas quando a máquina de lavar loiça estiver VAZIA e utilizando detergentes específicos concebidos para a manutenção de máquinas de lavar loiça.

Modificar um programa que está em execução

Se tiver sido selecionado um programa incorreto, é possível mudá-lo, desde que o mesmo tenha começado há pouco tempo: abra a porta, prima sem soltar o botão LIGAR/DESLIGAR e a máquina desliga-se. Volte a ligar a máquina utilizando o botão LIGAR/DESLIGAR e selecione um novo ciclo de lavagem e as opções pretendidas; inicie o ciclo premindo o botão INÍCIO/PAUSA e fechando a porta no espaço de 4 segundos. Se demorar mais de 4 segundos, a máquina parará automaticamente e será necessário reiniciar a máquina novamente, repetindo a última operação.

Adicionar mais loiça

Sem desligar a máquina, abra a porta (o LED START/Pause (INÍCIO/PAUSA) começará a piscar) (**tenha cuidado com o vapor quente!**) e coloque a loiça no interior da máquina. Prima o botão INÍCIO/PAUSA e feche a porta no espaço de 4 segundos para retomar o ciclo no ponto em que foi interrompido.

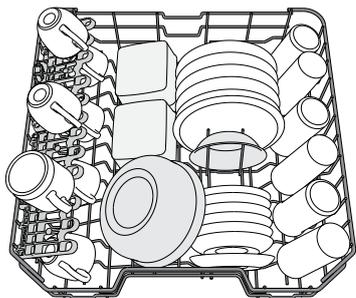
Interrupções acidentais

Se a porta for aberta durante o ciclo de lavagem, ou se houver um corte de energia, o ciclo pausa. Prima o botão INÍCIO/PAUSA e feche a porta no espaço de 4 segundos para retomar o ciclo no ponto em que foi interrompido.

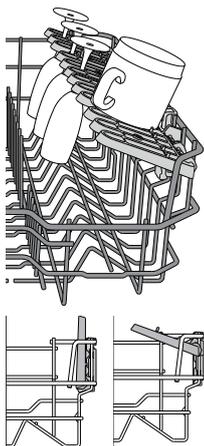
Carregar os cestos

Cesto superior

Carregue neste cesto a loiça frágil e leve: copos, chávenas, pires, tigelas.



(exemplo de carga no cesto superior)

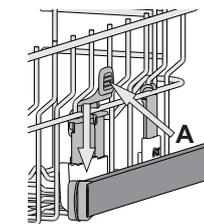


Abas dobráveis com posição ajustável

As abas laterais rebatíveis podem ser dobradas e desdobradas para otimizar a disposição no cesto.

Os copos de vinho podem ser posicionados em segurança nas abas dobráveis, introduzindo o pé de cada copo nas ranhuras correspondentes. Conforme o modelo:

- para desdobrar as abas, é necessário deslizá-las para cima e rodá-las ou soltá-las dos encaixes e puxá-las para baixo.
- para dobrar as abas, é necessário rodá-las e deslizá-las para baixo ou puxá-las para cima e encaixá-las nos respetivos encaixes.



Ajustar a altura do cesto superior

É possível ajustar a altura do cesto superior: utilize uma posição mais elevada para colocar loiça mais volumosa no cesto inferior e uma posição mais baixa para aproveitar ao máximo os suportes rebatíveis, criando mais espaço superior e evitando o choque com os objetos colocados no cesto inferior.

O cesto superior está equipado com um **ajuste de altura do cesto superior**(consultar a figura); sem pressionar as alavancas, eleve o cesto segurando-o pelas partes laterais, logo que o cesto fique estável na posição superior.

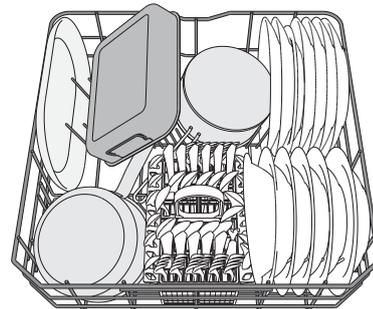
Para voltar à posição inferior, pressione as alavancas **A**

existentes nas partes laterais do cesto e desloque-o para baixo.

Recomendamos vivamente que não ajuste a altura do cesto quando este está carregado. NUNCA eleve ou baixe o cesto apenas de um lado.

Cesto inferior

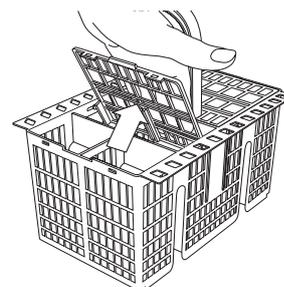
Para tachos, tampas, pratos, saladeiras, talheres, etc.. Os pratos e as tampas grandes devem ser colocados dos lados, a fim de evitar interferências com o braço aspersor.



(exemplo de carga para o cesto inferior)

Cesto para os talheres

O cesto está equipado com grelhas superiores para facilitar a disposição dos talheres. O cesto dos talheres só deve ser posicionado na parte dianteira do cesto inferior. **As facas e os outros utensílios afiados têm de ser colocados no cesto dos talheres, com as extremidades voltadas para baixo ou horizontalmente nos compartimentos rebatíveis do cesto superior.**

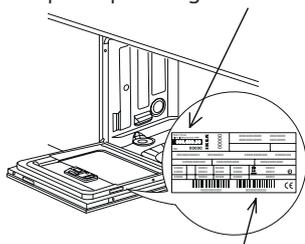


Ao contactar o nosso prestador de serviços, indique os códigos fornecidos na placa de identificação do seu produto.

A informação relativa ao modelo pode ser obtida utilizando o código QR indicado na etiqueta energética.

A etiqueta inclui também o identificador do modelo, que pode ser utilizado para consultar o portal de base de dados <https://eprel.ec.europa.eu>.

O número de artigo do produto encontra-se na placa de identificação e é composto por 8 dígitos



O número de série do produto encontra-se na placa de identificação e é composto por 12 dígitos

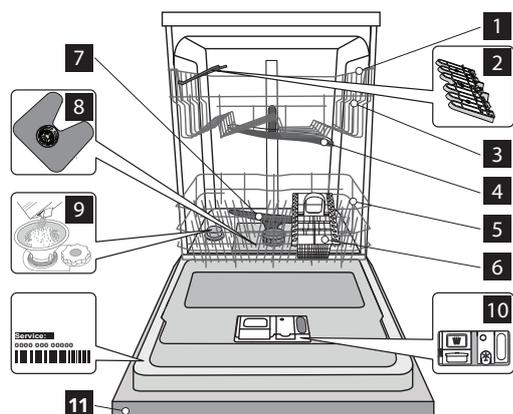
O que fazer se...

Se tiver algum problema com a sua máquina, consulte o capítulo " O que fazer se..." na versão completa do manual do utilizador disponível em: www.ikea.com.

Dados técnicos

IKEA	RENGÖRA	13	220-240 50	E	94	12	A/A	10/0,5	4	0,5	46	C
Marca	Modelo	Número de conjuntos de talheres	Tensão (V) Frequência (Hz)	Classe de eficiência energética	Consumo de energia (kWh/100 ciclos)	Consumo de água (l/ciclo)	Classe de desempenho de limpeza/seca-gem	Pressão de alimentação da água (Bar) máx, mín	Consumo de energia em		Nível de ruído (dB)A	Classe de ruído
								Início diferido (W)	Modo de repouso (W)			

Descrierea produsului



- 1 Raftul superior
- 2 Clapete rabatabile
- 3 Mecanism de reglare a înălțimii raftului superior
- 4 Braț de pulverizare superior
- 5 Raftul inferior
- 6 Coșul pentru tacâmuri
- 7 Braț de pulverizare inferior
- 8 Ansamblu de filtre
- 9 Compartimentul pentru săruri
- 10 Dozatoare de detergent și agent de clătire
- 11 Panou de comandă

Prima utilizare

Recomandări privind prima utilizare

Înainte de instalare și de prima utilizare a aparatului, citiți cu atenție manualele „INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA” și „INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE” furnizate în dosarul cu documentele produsului. Nu uitați să îndepărtați toate piesele de protecție pentru transport ale mașinii de spălat vase.

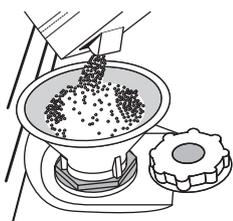
Umplerea compartimentului pentru săruri

Utilizarea sărurilor previne formarea DEPUNERILOR DE CALCAR pe vase și pe componentele funcționale ale mașinii.

- Este obligatoriu ca **COMPARTIMENTUL PENTRU SĂRURI SĂ NU FIE NICIODATĂ GOL.**

- Este important să setați duritatea apei.

Compartimentul pentru săruri se află în partea inferioară a mașinii de spălat vase (consultați DESCRIEREA PRODUSELOR) și trebuie să fie umplut când indicatorul luminos de NIVEL AL SĂRURILOR  de pe panoul de comandă este aprins.



1. Demontați raftul inferior și desfiletați capacul compartimentului (în sens antiorar).
2. Poziționați pâlnia (consultați figura) și umpleți compartimentul pentru săruri până la marginea superioară (aproximativ 1 kg); este perfect normal să curgă puțină apă în afară.
3. **Numai la prima operațiune de acest fel: umpleți compartimentul pentru săruri cu apă.**
4. Scoateți pâlnia și ștergeți resturile de săruri de pe deschidere.

Asigurați-vă că este înfiletat bine capacul, astfel încât să nu intre detergent în compartiment în timpul programului de spălare (acest lucru poate avaria iremediabil instalația de dedurizare a apei).

După finalizarea acestei proceduri, rulați un program fără a încărca mașina.

Utilizați numai săruri concepute special pentru mașini de spălat vase. Dacă compartimentul pentru săruri nu este umplut, este posibilă deteriorarea instalației de dedurizare a apei și a rezistenței din cauza acumulării depunerilor. Se recomandă utilizarea sării indiferent de tipul de detergent pentru mașina de spălat vase.

Oricând trebuie să adăugați săruri, este obligatoriu să finalizați procedura înainte de a începe ciclul de spălare pentru a evita coroziunea.

Setarea durității apei

Pentru a permite instalației de dedurizare a apei să funcționeze perfect, este esențial ca setarea durității apei să se bazeze pe nivelul de duritate a apei din locuința dumneavoastră. Aceste

informații pot fi obținute de la furnizorul local de apă. Valoarea implicită pentru duritatea apei este setată din fabrică.

- Porniți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Opriți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Țineți apăsat butonul  timp de 5 secunde, până când auziți un semnal sonor.
- Porniți aparatul apăsând scurt pe butonul de PORNIRE/OPRIRE.
- Numărul nivelului selectat în mod curent și indicatorul luminos de nivel al sărurilor clipește simultan
- Apăsați butonul  pentru a selecta nivelul de duritate dorit (consultați TABELUL CU NIVELURILE DE DURITATE A APEI).
- Opriți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE. Setarea este finalizată!

Nivel		°dH Grade germane	°fH Grade franceze	°Clark Grade engleze
1	Moale	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Medie	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Normală	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Dură	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Foarte dură	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Sistemul de dedurizare a apei

Sistemul de dedurizare a apei reduce automat duritatea apei, prevenind astfel acumularea de calcar pe rezistență și contribuind, de asemenea, la creșterea eficienței de curățare. Acest sistem se regenerează singur cu sare, de aceea este necesar să reumpleți recipientul pentru sare când este gol. Frecvența regenerării depinde de setarea nivelului de duritate a apei - regenerarea are loc o dată la 5 cicluri ecologice, cu nivelul de duritate a apei setat la treapta 3. Procesul de regenerare începe la clătirea finală și se termină în faza de uscare, înainte de terminarea ciclului.

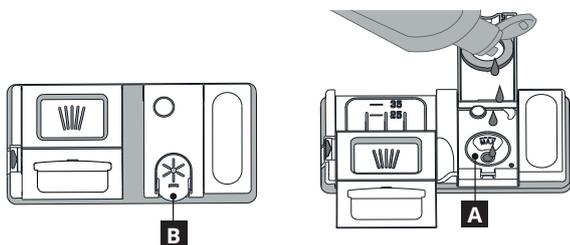
* Regenerarea individuală implică următorul consum: ~3,5 l de apă;

* Adaugă la ciclu până la 5 minute suplimentare;

* Consumul de energie este de sub 0,005 kWh.

Umplerea dozatorului pentru agent de clătire

Agentul de clătire facilitează uscarea vaselor. Dozatorul pentru agentul de clătire A trebuie umplut atunci când indicatorul luminos de NIVEL AL AGENTULUI DE CLĂTIRE de pe panoul de comandă este aprins.



1. Deschideți dozatorul **B** apăsând și trăgând în sus clapeta de pe capac.
2. Introduceți cu grijă agentul de clătire până la marcajul de referință maxim (110 ml) al spațiului de umplere - evitați scurgerile. În caz contrar, curățați imediat folosind o lavetă uscată.
3. Apăsați capacul în jos până când auziți un clic de închidere. **Nu turnați NICIODATĂ agentul de clătire direct în cuvă.**

Reglarea dozei de agent de clătire

Dacă nu sunteți pe deplin mulțumit de rezultatele de uscare, puteți regla cantitatea de agent de clătire utilizat.

- Porniți mașina de spălat vase folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Opriți-o folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Apăsați pe butonul de trei ori - se va auzi un semnal sonor.
- Porniți mașina folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.
- Numărul nivelului selectat în mod curent și indicatorul luminos de nivel al agentului de clătire clipesc.
- Apăsați pe butonul pentru a selecta cantitatea de agent de clătire care trebuie alimentată.
- Opriți-o folosind butonul PORNIRE/OPRIRE.

Setarea este finalizată!

Dacă nivelul de agent de clătire este setat la ZERO (ECO), nu se va alimenta cu agent de clătire. Indicatorul luminos pentru NIVEL SCĂZUT DE AGENT DE CLĂTIRE nu se va aprinde dacă agentul de clătire este consumat. Pot fi setate maxim 5 niveluri în conformitate cu modelul de mașină de spălat vase. Setarea din fabrică este specifică modelului, vă rugăm să respectați

instrucțiunile de mai sus pentru a verifica setarea adecvată pentru mașina dumneavoastră.

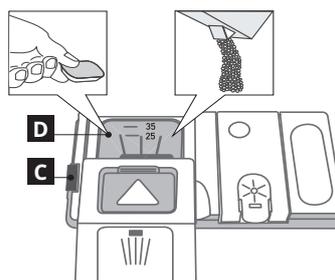
- Dacă observați urme albastre pe vase, setați un număr mic (1-2).
- Dacă există urme de apă sau depuneri de calcar pe vase, setați un număr mare (3-4).

Umplerea dozatorului de detergent

Utilizarea detergentului care nu este conceput pentru mașinile de spălat vase poate provoca defecțiuni sau deteriorarea aparatului.

Pentru a deschide dozatorul de detergent, apăsați pe butonul C.

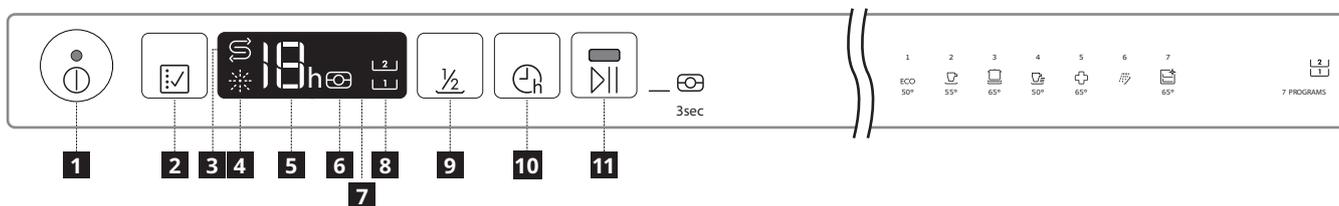
Introduceți detergent numai în compartimentul D uscat. Introduceți direct în cuvă cantitatea de detergent pentru prespălare.



1. Atunci când măsurați cantitatea de detergent, consultați informațiile menționate anterior pentru a adăuga cantitatea corespunzătoare. În interiorul dozatorului **D** există indicații care vă pot ajuta la dozarea detergentului.
2. Îndepărtați resturile de detergent de pe marginile dozatorului și închideți sonor capacul.
3. Închideți capacul dozatorului de detergent trăgând în sus până când dispozitivul de închidere este fixat în poziție.

Dozatorul de detergent se deschide automat la momentul potrivit, în conformitate cu programul. Dacă se utilizează detergenți universali, vă recomandăm să folosiți butonul TABLETĂ, deoarece reglează programul pentru a se obține întotdeauna rezultate optime de spălare și uscare.

Panoul de comandă



- 1 Buton Pornire/Oprire/Resetare cu indicator luminos
- 2 Butonul pentru selectarea programelor
- 3 Indicator luminos de nivel al săurilor
- 4 Indicator luminos de nivel al agentului de clătire
- 5 Indicator număr program și durată de temporizare
- 6 Indicator luminos tablete

- 7 Afișaj
- 8 Indicator luminos încărcare pe jumătate
- 9 Buton încărcare pe jumătate
- 10 Buton Întârziere
- 11 Buton de PORNIRE/Pauză cu indicator luminos / Tabletă

Funcții

USCARE NATURALĂ

Sistemul de deschidere a ușii NaturalDry este unul de uscare prin convecție, care deschide automat ușa în timpul desfășurării/ după desfășurarea etapei de uscare pentru a asigura performanțe excepționale de uscare în fiecare zi. Ușa se deschide la o temperatură care este sigură pentru mobilierul din bucătăria dvs. Nu scoateți vesela imediat ce se deschide ușa, ci așteptați uscarea corespunzătoare a acestora.

Funcția nu poate fi activată pentru toate programele, vă rugăm să consultați tabelul cu programe.

Ca protecție suplimentată împotriva acțiunii aburilor, se poate adăuga și o folie de protecție specială pe mașina de spălat vase. Pentru a afla cum trebuie montată folia de protecție, vă rugăm să consultați (GHIDUL DE INSTALARE).

Funcționalitatea NaturalDry poate fi dezactivată de către utilizator după cum urmează:

1. Accesați meniul software-ului mașinii de spălat apăsând și menținând apăsat butonul  (6 sec).
2. Comutați în meniul pentru controlul NaturalDry pentru a putea modifica starea funcționalității NaturalDry apăsând butonul :

E – activat **d** – dezactivat

Pentru a confirma schimbarea și pentru a ieși din meniul de control, apăsați și mențineți apăsat butonul  (3 sec).

	Pentru a seta o pornire întârziată
	Pentru a seta o funcție cu încărcare pe jumătate
	Pentru a seta funcția pentru tablete multiple

	DESCHIDEREA UȘII
Eco 50°	după 150 min
Spălare și uscare convenționale 55°	terminarea ciclului
Intensiv 65°	terminarea ciclului
Spălare rapidă 50°	Nu se aplică
Igienizare 65°	Nu se aplică
Prespălare	Nu se aplică
Autocurățare 65°	Nu se aplică

Funcțiile pot fi selectate direct prin apăsarea butonului corespunzător (consultați PANOUL DE COMANDĂ).

Dacă o funcție nu este compatibilă cu programul selectat (consultați TABELUL CU PROGRAME), LED-ul aferent clipește rapid de 3 ori și sunt emise semnale sonore. Funcția nu va fi activată.

Tabel cu programe

Program		Etapă de uscare	Natural Dry	Funcții disponibile (*)	Durata programului de spălare (h:min)**)	Consum de apă (litri/ciclu)	Consum de energie (kWh/ciclu)
1 Eco	ECO 50°	✓	✓	  	2:45	12.0	0.94
2 Spălare și uscare convenționale	 55°	✓	✓	  	2:00	15.0	1.35
3 Intensiv	 65°	✓	✓	  	2:30	15.0	1.50
4 Spălare rapidă	 50°	-	-	  	0:55	11.5	1.10
5 Igienizare	 65°	✓	-		1:40	11.5	1.30
6 Prespălare	 -	-	-	 	0:10	4.5	0.01
7 Autocurățare	 65°	-	-		0:50	8.0	0.80

Datele programului Eco sunt stabilite în condiții de laborator, în conformitate cu standardul european EN 60436:2019.

Note pentru laboratoarele de testare: Pentru informații despre condițiile comparative de testare, vă rugăm să trimiteți un e-mail la următoarea adresă: dw_test_support@whirlpool.com

Nu este necesară tratarea în prealabil a vaselor înaintea oricăruia dintre aceste programe.

*) Nu toate opțiunile pot fi utilizate simultan.

***) Valorile date pentru alte programe diferite de programul Eco sunt doar orientative. Durata actuală poate varia în funcție de o multitudine de factori, cum ar fi temperatura și presiunea apei la intrare, temperatura încăperii, cantitatea de detergent, dimensiunea și tipul încărcăturii, distribuția încărcăturii, opțiunile suplimentare selectate și calibrarea senzorului.

1. **ECO** - Programul Eco este potrivit pentru curățarea tacămurilor cu un grad normal de murdărie, fiind cel mai eficient program pentru această utilizare din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă și este utilizat pentru a evalua respectarea legislației UE de proiectare ecologică.
2. **SPĂLARE ȘI USCARE CONVENȚIONALĂ** - Grade de murdărie mixte. Pentru vase cu grad normal de murdărie, cu resturi uscate de alimente.
3. **INTENSIV** - Programul recomandat în cazul vasei foarte murdare, adecvat în special pentru oale și tigăi (a nu se utiliza la vesela delicată).

Pentru a descărca versiunea completă, accesați site-ul web www.ikea.com

4. **SPĂLARE RAPIDĂ** - Program pentru o cantitate limitată de vase cu un grad normal de murdărie. Asigură performanțe de curățare optime într-un timp mai scurt.
5. **IGIENIZARE** - Program pentru vase normal murdare sau foarte murdare, cu acțiune antibacteriană suplimentară. Poate fi utilizat pentru efectuarea întreținerii mașinii de spălat vase.
6. **PRESPĂLARE** - Utilizat pentru împăpătarea vaselor care trebuie să fie spălate mai târziu. A nu se utiliza detergent cu acest program.
7. **AUTOCURĂȚARE** - Utilizați acest program pentru a efectua întreținerea mașinii de spălat vase; a se realiza numai când mașina de spălat vase este GOALĂ, utilizând detergenți special concepuți pentru întreținerea mașinii de spălat vase.

Modificarea unui program care rulează

Dacă a fost selectat un program greșit, îl puteți schimba, cu condiția ca acesta abia să fi început: deschideți ușa, apăsați și mențineți apăsat butonul de PORNIRE/OPRIRE, iar aparatul se va opri. Reporniți mașina folosind butonul de PORNIRE/OPRIRE și selectați noul ciclu de spălare, precum și opțiunile dorite; Porniți ciclul de spălare apăsând pe butonul de PORNIRE/Pauză și închizând ușa în 4 sec.

Dacă durează mai mult de 4 secunde, aparatul se întrerupe automat, iar dumneavoastră trebuie să-l reporniți repetând ultima operațiune.

Adăugarea de vase suplimentare

Fără a opri aparatul, deschideți ușa (LED-ul pentru PORNIRE/Pauză începe să clipească) (**atenție la aburii FIERBINȚII!**) și introduceți vesela în interiorul mașinii de spălat vase. Apăsați butonul Pornire/Pauză și închideți ușa în decursul a 4 secunde; ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt.

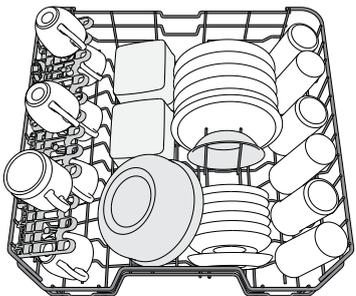
Întreruperi accidentale

Dacă ușa este deschisă în timpul ciclului de spălare sau dacă s-a produs o pană de curent, ciclul se întrerupe. Apăsați butonul Pornire/Pauză și închideți ușa în decursul a 4 secunde; ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt.

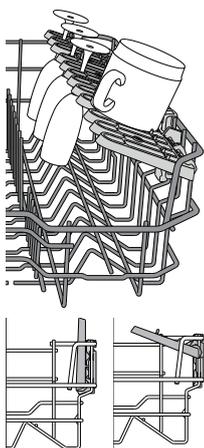
Încărcarea rafturilor

Raftul superior

Încărcați vasele delicate și ușoare: pahare, cești, farfurioare, boluri pentru salată puțin adânci.



(exemplu de încărcare pentru raftul superior)



Clapete rabatabile cu poziție reglabilă

Clapetele rabatabile laterale pot fi pliate sau depliate pentru a optimiza dispunerea vaselor pe raft.

Paharele pentru vin pot fi așezate în siguranță pe clapetele rabatabile, introducând picioarele acestora în fantele corespunzătoare.

În funcție de model:

- pentru a deplia clapetele, este necesar să le glisați în sus și să le rotiți sau să le eliberați din clemele de fixare, trăgându-le în jos.
- pentru a plia clapetele, este necesar să le rotiți și să le glisați în jos sau să le trageți în sus și să le fixați în poziție.

Reglarea înălțimii raftului superior

Înălțimea raftului superior poate fi reglată: în poziție înaltă pentru a introduce vesela voluminoasă pe raftul inferior și în poziție joasă pentru a profita din plin de suporturile rabatabile, creând mai mult spațiu în partea superioară și evitând ciocnirea cu articolele de pe raftul inferior.

Raftul superior este prevăzut cu un

mecanism de reglare a înălțimii raftului superior (consultați figura); fără a apăsa pe manete, ridicați în sus ținând pur și simplu de părțile laterale ale raftului, și fixați imediat ce raftul este stabil în poziția de sus.

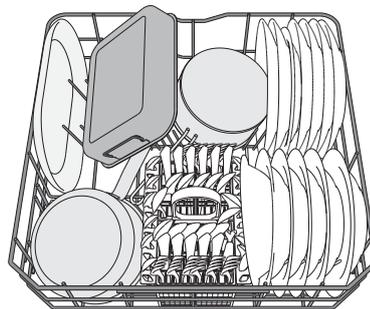
Pentru a reveni în poziția inferioară, apăsați pe manetele **A** din

părțile laterale ale raftului și deplasați-l în jos.

Vă recomandăm cu insistență să nu reglați înălțimea raftului atunci când acesta este încărcat. Nu ridicați și nu coborâți NICIODATĂ raftul numai pe o singură parte.

Raftul inferior

Pentru oale, capace, farfurii, boluri pentru salată, tacâmuri etc. În mod ideal, farfuriile și capacele mari trebuie amplasate în părțile laterale, pentru a se evita interferențele cu brațul de pulverizare.



(exemplu de încărcare pentru raftul inferior)

Coșul pentru tacâmuri

Coșul este prevăzut cu grătare de înaltă calitate pentru dispunerea optimă a tacâmurilor. Coșul pentru tacâmuri trebuie poziționat numai în partea din față a raftului inferior. **Cuțitele și alte ustensile cu margini ascuțite trebuie amplasate în coșul pentru tacâmuri cu vârfurile orientate în jos sau poziționate orizontal în compartimentele rabatabile ale raftului superior.**

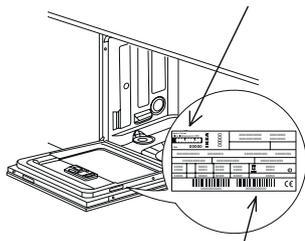


Când contactați furnizorul nostru de servicii, precizați codurile de pe plăcuța cu date de identificare a produsului.

Informațiile modelului pot fi accesate folosind codul QR indicat pe eticheta energetică.

Eticheta cuprinde, de asemenea, identificatorul de model care poate fi utilizat pentru a consulta portalul bazei de date <https://eprel.ec.europa.eu>.

Pe plăcuța cu date tehnice, numărul articolului este format din 8 cifre



Pe plăcuța cu date tehnice, numărul de serie este format din 12 cifre

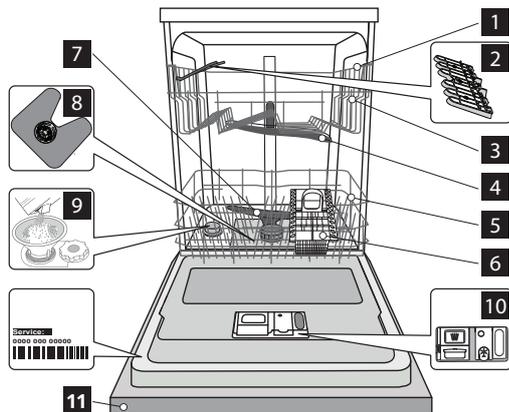
Ce trebuie să faceți dacă...

Dacă întâmpinați probleme la utilizarea aparatului, consultați capitolul „Ce trebuie să faceți dacă...” din versiunea completă a manualului de utilizare disponibil pe site-ul web: www.ikea.com.

Date tehnice

IKEA	RENGÖRA	13	220-240 50	E	94	12	A/A	10/0,5	4	0,5	46	C
Marcă	Model	Numărul de seturi de vase	Tensiune (V) Frecvență (Hz)	Clasa de eficiență energetică	Consum de energie (kWh/100 de cicluri)	Consum de apă (l/ciclu)	Clasa de performanță pentru curățare/uscare	Presiune de alimentare cu (bari) max., min.	Consum de putere în		Nivel de zgomot (dB)A	Clasă de zgomot
									Pornire cu întârziere (W)	Mod standby (W)		

Opis proizvoda



- 1 Gornja korpa
- 2 Sklopiva krilca
- 3 Podešavač visine gornje korpe
- 4 Gornja prskalica
- 5 Donja korpa
- 6 Korpa za pribor za jelo
- 7 Donja prskalica
- 8 Sklop filtera
- 9 Rezervoar za so
- 10 Rezervoari za deterdžent i sredstvo za ispiranje
- 11 Kontrolna tabla

Prva upotreba

Saveti u vezi sa prvom upotrebom

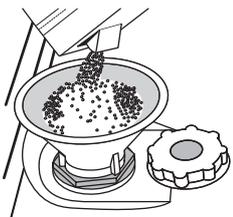
Pre instalacije i prve upotrebe uređaja, pažljivo pročitajte „BEZBEDNOSNA UPUTSTVA“ i „UPUTSTVO ZA MONTAŽU“ koji su dostupni u kesicom s dokumentacijom o uređaju. Ne zaboravite da uklonite sve delove za zaštitu tokom transporta sa mašine za pranje sudova.

Punjenje rezervoara za so

Upotreba soli sprečava stvaranje KAMENCA na posuđu i na funkcionalnim komponentama mašine.

- Obavezno je da **REZERVOAR ZA SO NIKADA NE BUDE PRAZAN.**
- Važno je podesiti tvrdoću vode.

Rezervoar za so se nalazi u donjem delu mašine za pranje sudova (vidite OPIS PROIZVODA) i mora se puniti kada se uključi svetlosni indikator DOPUNA SOLI  na kontrolnoj tabli.



1. Uklonite donju korpu i odvrnite poklopac rezervoara (u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljki na satu).
2. Postavite levak (vidite sliku) i napunite rezervoar za so do ivice (oko 1 kg); nije neuobičajeno da malo vode iscuri.
3. **Ovo treba da uradite samo prvi put: napunite rezervoar za so vodom.**
4. Uklonite levak i obrišite ostatke soli sa otvora.

Vodite računa o tome da poklopac bude čvrsto zavrnut, tako da deterdžent ne može da uđe u rezervoar tokom programa pranja (to može da ošteti omekšivač za vodu tako da se ne može popraviti).

Čim se ovaj postupak završi, pokrenite program bez punjenja.

Koristite samo so koja je posebno razvijeno za mašine za pranje sudova. Ako rezervoar za so nije pun, može doći do oštećenja omekšivača vode i grejača usled nagomilavanja kamenca. Korišćenje soli se preporučuje sa bilo kojom vrstom deterdženta za mašinu za pranje sudova. Kad god je potrebno da dodate so, obavezno je da obavite proceduru pre početka ciklusa pranja da bi se izbegla korozija.

Podešavanje tvrdoće vode

Da bi omekšivač za vodu radio kako treba, neophodno je da tvrdoća vode bude podešena na osnovu stvarne tvrdoće vode u vašoj kući. Ove informacije možete dobiti od lokalnog snabdevača vodom. Podrazumevana vrednost za tvrdoću vode je fabrički podešena.

- Uključite uređaj pritiskom na dugme UKLJUČI/ISKLUJUČI.
- Isključite uređaj pritiskom na dugme UKLJUČI/ISKLUJUČI.
- Zadržite dugme  5 sekundi, dok se ne začuje zvučni signal.
- Uključite uređaj brzim pritiskom na dugme UKLJUČI/ISKLUJUČI.
- Broj trenutno izabranog nivoa i svetlosni indikator za so trepere
- Pritisnite dugme  da biste izabrali željeni nivo tvrdoće (vidite TABELU TVRDOĆE VODE).
- Isključite uređaj pritiskom na dugme UKLJUČI/ISKLUJUČI. Podešavanje je završeno!

Tabela tvrdoće vode

Nivo		°dH nemački stepeni	°fH francuski stepeni	°Clark engleski stepeni
1	Meka	0–6	0–10	0–7
2	Srednja	7–11	11–20	8–14
3	Prosečna	12–16	21–29	15–20
4	Tvrda	17–34	30–60	21–42
5	Veoma tvrda	35–50	61–90	43–62

Sistem za omekšavanje vode

Omekšivač vode automatski smanjuje tvrdoću vode i tako sprečava taloženje kamenca na grejaču i na taj način doprinosi boljoj efikasnosti čišćenja. Ovaj sistem sam sebe regeneriše pomoću soli, te je stoga obavezno da dopunite rezervoar za so kada je prazan. Učestalost regeneracije zavisi od nivoa podešavanja tvrdoće vode. Regeneracija se vrši jednom na 5 Eco ciklusa sa nivoom tvrdoće vode podešenim na 3. Proces regeneracije počinje sa poslednjim ispiranjem i završava se u fazi sušenja, pre završetka ciklusa.

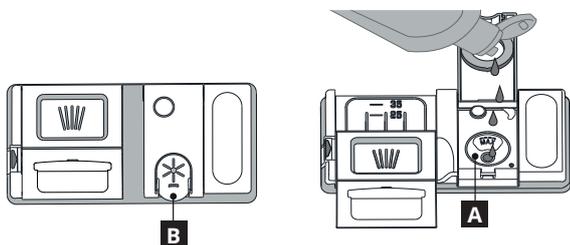
* Potrošnja jedne regeneracije: ~3,5 l vode;

* Potrebno je do 5 dodatnih minuta za ciklus;

* Troši manje od 0,005 kWh električne energije.

Punjenje rezervoara za sredstvo za ispiranje

Sredstvo za ispiranje olakšava SUŠENJE posuđa. Posuda za sredstvo za ispiranje A treba da se napuni kada se uključi svetlosni indikator DOPUNA SREDSTVA ZA ISPIRANJE na kontrolnoj tabli.



1. Otvorite posudu **B** pritiskanjem i povlačenjem jezička na poklopcu.
 2. Pažljivo sipajte sredstvo za ispiranje do oznake za maksimum (110 ml) na prostoru za punjenje – izbegavajte prsipanje. Ako se to dogodi, odmah obrišite prosuto suvom krpom.
 3. Pritisnite poklopac dok se ne začuje zvuk škljocanja.
- NIKADA ne sipajte sredstvo za ispiranje direktno u kadicu.**

Podešavanje doziranja sredstva za ispiranje

Ako niste u potpunosti zadovoljni rezultatima sušenja, možete da podesite količinu sredstva za ispiranje koja se koristi.

- Uključite mašinu za pranje sudova pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Isključite je pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Pritisnite dugme tri puta – začuje se zvučni signal.
- Uključite je pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLJUČI.
- Broj trenutno izabranog nivoa i svetlosni indikator sredstva za ispiranje trepere.
- Pritisnite dugme da biste izabrali nivo količine sredstva za ispiranje koja će se koristiti.
- Isključite je pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLJUČI.

Podešavanje je završeno!

Ako je nivo sredstva za ispiranje podešen na NULU (ECO), sredstvo za ispiranje se neće koristiti. Svetlosni indikator NIZAK NIVO SREDSTVA ZA ISPIRANJE neće svetleti ako nestane sredstva za ispiranje. Mogu se podesiti maksimalno 5 nivoa u zavisnosti od modela mašine za pranje sudova. Fabričko podešavanje zavisi od modela, sledite gorenavedena uputstva da biste proverili za svoju mašinu.

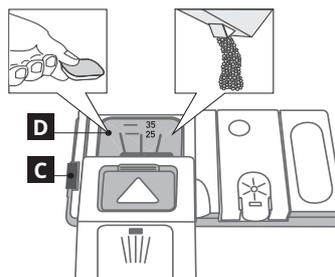
- Ako vidite plavičaste tragove na posuđu, podesite nizak broj (1–2).
- Ako na posuđu ima kapljica vode ili tragova kamenca, podesite visok broj (3–4).

Punjenje rezervoara za deterdžent

Korišćenje deterdženta koji nije predviđen za mašine za pranje posuđa može uzrokovati neispravnost ili oštećenje uređaja.

Da biste otvorili rezervoar za deterdžent, pritisnite dugme C. Deterdžent sipajte samo u suhu posudu D.

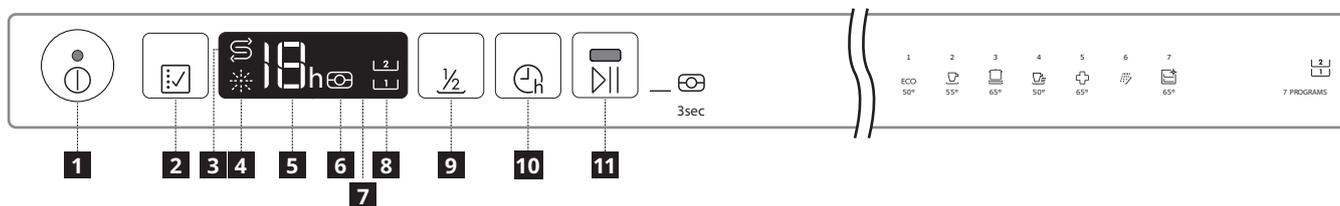
Postavite količinu deterdženta za pretpranje direktno u kadicu.



1. Za merenje deterdženta pogledajte ranije navedene informacije za dodavanje odgovarajuće količine. Unutar posude **D** postoje oznake koje pomažu pri doziranju deterdženta.
2. Uklonite ostatke deterdženta sa ivica rezervoara i zatvorite poklopac dok se ne začuje zvuk škljocanja.
3. Zatvorite poklopac rezervoara za deterdžent povlačenjem nagore dok uređaj za zatvaranje ne bude dobro zatvoren.

Rezervoar za deterdžent se automatski otvara u odgovarajućem trenutku u skladu sa programom. Ako koristite deterdžente sve u jednom, preporučujemo da koristite dugme TABLETA, jer ono podešava program tako da se uvek postignu najbolji rezultati pranja i sušenja.

Kontrolna tabla



- 1 Dugme za uključivanje-isključivanje/resetovanje sa svetlosnim indikatorom
- 2 Dugme za izbor programa
- 3 Svetlosni indikator za dopunu soli
- 4 Svetlosni indikator za dopunu sredstva za ispiranje
- 5 Broj programa i indikator preostalog vremena
- 6 Svetlosni indikator za tabletu

- 7 Displej
- 8 Svetlosni indikator za polupunu mašinu
- 9 Dugme za polupunu mašinu
- 10 Dugme za odloženi start
- 11 Dugme POČETAK/Pauza sa svetlosnim indikatorom / Tableta

Funkcije

NATURALDRY

Sistem za otvaranje vrata NaturalDry je sistem konvekcione sušenja koji automatski otvara vrata tokom/nakon faze sušenja i koji svakodnevno obezbeđuje izvanredne performanse sušenja. Vrata se otvaraju na temperaturi koja je bezbedna za kuhinjski nameštaj. Posuđe ne vadite odmah nakon što se vrata otvore, već sačekajte da bi se pravilno osušilo.

Funkcija se ne može aktivirati za sve programe, pogledajte tabelu programa.

Radi dodatne zaštite od pare, mašini je dodata posebno dizajnirana zaštitna folija. Da biste videli kako da postavite zaštitnu foliju, pogledajte (UPUTSTVO ZA SKLAPANJE).

Korisnik može onemogućiti funkciju NaturalDry na sledeći način:

1. Idite na softver mašine za pranje posuđa pritiskom i zadržavanjem dugmeta  (6 sek).
2. Prešli ste na kontrolni meni za funkciju NaturalDry, trebalo bi da promenite status funkcije NaturalDry pritiskom na dugme :

E – omogućeno **d** – onemogućeno

Da biste potvrdili izmenu i izašli iz kontrolnog menija, pritisnite i zadržite dugme  (3 sekunde).

	Da biste podesili odloženo pokretanje
	Da biste podesili funkciju polupunog pranja
	Da biste podesili funkciju Multi tab

	OTVARANJE VRATA
Eco 50°	nakon 150 min.
Conventional wash and dry (Konvencionalno pranje i sušenje) 55°	kraj ciklusa
Intensive (Intenzivno) 65 °	kraj ciklusa
Fast wash (Brzo pranje) 50°	Nije primenljivo
Sanitizing (Dezinfikovanje) 65°	Nije primenljivo
Pre-Wash (Pretpranje)	Nije primenljivo
Self-Clean (Samočišćenje) 65°	Nije primenljivo

Funkcije se mogu izabrati direktno pritiskanjem odgovarajućeg dugmeta (pogledajte KONTROLNA TABLA).

Ako funkcija nije kompatibilna sa izabranim programom (pogledajte TABELU PROGRAMA), odgovarajući LED indikator treperi brzo 3 puta i emitovaće se zvučni signali. Funkcija neće biti omogućena.

Tabela programa

Program		Faza sušenja	Natural Dry	Dostupne funkcije (*)	Trajanje programa pranja (č: min)**	Potrošnja vode (litri/ciklus)	Potrošnja energije (kWh/ciklus)	
1 Eco	ECO	50 °	✓	✓	  	2:45	12.0	0.94
2 Conventional wash and dry (Konvencionalno pranje i sušenje)		55 °	✓	✓	  	2:00	15.0	1.35
3 Intensive (Intenzivno)		65 °	✓	✓	  	2:30	15.0	1.50
4 Fast Wash (Brzo pranje)		50 °	-	-	  	0:55	11.5	1.10
5 Sanitizing (Dezinfikovanje)		65 °	✓	-		1:40	11.5	1.30
6 Pre-Wash (Pretpranje)		-	-	-	 	0:10	4.5	0.01
7 Self-Clean (Samočišćenje)		65 °	-	-		0:50	8.0	0.80

Podaci programa ECO se mere u laboratorijskim uslovima u skladu sa evropskim standardom EN 60436:2019.

Napomena za laboratorije za testiranje: Za informacije o komparativnim EN uslovima testiranja, pošaljite e-poruku na sledeću adresu: dw_test_support@whirlpool.com

Prethodno tretiranje posuđa nije potrebno ni za jedan program.

*) Ne mogu se sve opcije koristiti istovremeno.

**) Vrednosti navedene za programe koji nisu eco program su samo indikativne. Stvarno vreme može da varira u zavisnosti od mnogih faktora kao što su temperatura, količina deterdženta, količina i vrsta posuđa, balansiranje posuđa, dodatne izabrane opcije i kalibracija senzora.

1. **ECO** – Eco program je pogodan za čišćenje normalno uprljanog posuđa, jer je u tu svrhu najefikasniji program u pogledu kombinovane potrošnje vode i energije i zato što se koristi za utvrđivanje usaglašenosti sa EU zakonom o eko-dizajnu.
2. **CONVENTIONAL WASH AND DRY (KONVENCIONALNO PRANJE I SUŠENJE)** – Mešovita zaprljanost. Za normalno zaprljano posuđe sa sasušanim ostacima hrane.

3. **INTENSIVE (INTENZIVNO)** – Program preporučen za jako zaprljano posuđe, posebno pogodan za tiganje i šerpe (ne koristiti za osetljivo posuđe).
4. **FAST WASH (BRZO PRANJE)** – Program za ograničenu količinu normalno zaprljanih sudova. Obezbeđuje optimalne performanse čišćenja za kratko vreme.
5. **SANITIZING (DEZINFIKOVANJE)** – Normalno ili jako uprljano posuđe sa dodatnim antibakterijskim pranjem. Može se koristiti za obavljanje održavanja mašine za pranje posuđa.
6. **PRE-WASH (PRETPRANJE)** – Koristi se za osvežavanje keramičkog posuđa koje će se kasnije oprati. Za ovaj program se ne koristi deterdžent.
7. **SELF-CLEAN (SAMOČIŠĆENJE)** – Program koji se koristi za održavanje mašine za pranje posuđa, obavljati samo kada je mašina za pranje sudova PRAZNA uz korišćenje posebnih deterdženata predviđenih za održavanje mašina za pranje sudova.

Menjanje programa koji je u toku

Ako ste izabrali pogrešan program, možete da ga promenite, pod uslovom da je tek počeo: otvorite vrata, pritisnite i zadržite dugme ON/OFF (Uključi/isključi), mašina će se isključiti. Ponovo uključite mašinu pomoću dugmeta UKLJUČI/ISKLUČI i izaberite novi ciklus pranja i željene opcije; Počnite ciklus pranja pritiskanjem dugmeta POČETAK/Pauza i zatvaranjem vrata u roku od 4 sek.

Ako traje duže od 4 sekunde, uređaj automatski zaustavlja rad i morate da ponovo restartujete uređaj ponavljanjem poslednje operacije.

Dodavanje dodatnog posuđa

Bez isključivanja mašine, otvorite vrata (LED indikator za pauziranje/zaustavljanje počinje da treperi) (**pazite na VRELU paru!**) i stavite posuđe u mašinu za pranje sudova. Pritisnite dugme START/Pause (Početak/Pauza) i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde, ciklus će se nastaviti od trenutka u kom je zaustavljen.

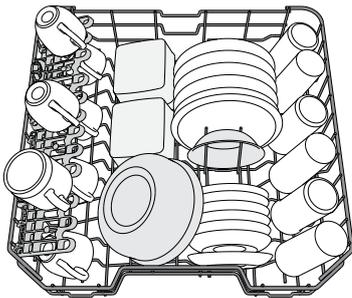
Slučajni prekidi

Ako se vrata otvore tokom ciklusa pranja ili ako dođe do prekida napajanja, ciklus se zaustavlja. Pritisnite dugme START/Pause (Početak/Pauza) i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde, ciklus će se nastaviti od trenutka u kom je zaustavljen.

Punjenje korpi

Gornja korpa

Stavite osetljivo i lako posuđe: čaše, šolje, tacne, plitke posude za salatu.

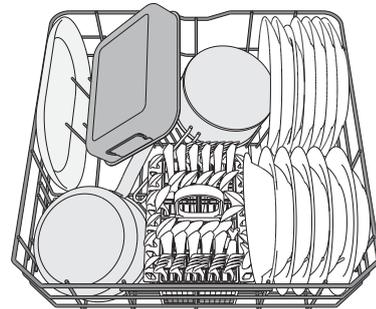


(primer punjenja gornje korpe)

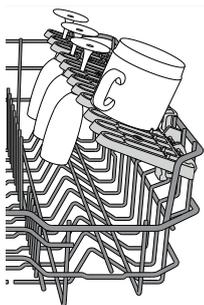
Preporučujemo da ne podešavate visinu korpe kada je napunjena. **NIKADA ne podižite niti spuštajte samo jednu stranu korpe.**

Donja korpa

Za šerpe, poklopce, tanjire, posude za salatu, pribor itd. Velike tanjire i poklopce treba stavljati sa strane, kako bi se izbeglo dodirivanje prskalica.



(primer punjenja donje korpe)



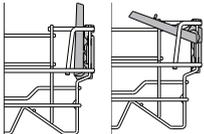
Sklopiva krilca sa podesivim položajem

Bočna sklopiva krilca se mogu sklopiti ili rasklopiti da bi se optimizovalo postavljanje posuđa u korpi.

Čaše za vino se bezbedno mogu staviti u sklopiva krilca tako što se stopa svake čaše stavi u odgovarajući otvor.

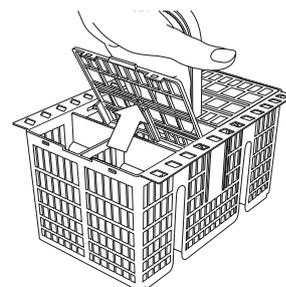
Zavisno od modela:

- za rasklapanje krilaca potrebno je da ih podignete i okrenete ili otpustite sa nosača i spustite ih.
- za sklapanje krilaca je potrebno da ih okrenete i da spustite krilca ili da ih podignete i zakačite za nosače.



Korpa za pribor za jelo

Korpa ima rešetke pri vrhu za bolje postavljanje pribora. Korpa za pribor bi trebalo da se postavi samo u prednjem delu donje korpe. **Noževi i drugi pribor oštih ivica se mora postaviti u korpu za pribor sa vrhovima okrenutim na dole ili se staviti u horizontalan položaj u odeljak koji se pomera u gornjoj korpi.**



Podešavanje visine gornje korpe

Visina gornje korpe se može podesiti: visoki položaj za postavljanje velikog posuđa u donju korpu i nizak položaj za maksimalno korišćenje držača koji se pomeraju, tako što se stvara više prostora na gore i izbegava sudaranje sa sudovima iz donje korpe.

Gornja korpa ima **podešivač visine gornje korpe** (vidite sliku), bez

pritisnjanja ručica, podignite je jednostavno je držeći sa strane, čim korpa bude stabilna na gornjem položaju.

Da biste vratili korpu na niži položaj, pritisnite ručice **A** koje se nalaze na bočnim stranama korpe i pomerite korpu na dole.

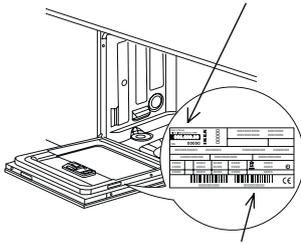
Tokom kontakta sa našim pružaocem usluga navedite kodove koji se nalaze na pločici za identifikaciju proizvoda.

Informacije o modelu se mogu preuzeti pomoću QR koda navedenog na energetske oznaci.

Oznaka takođe sadrži identifikaciju modela koja se može koristiti za konsultovanje portala s bazom podataka

<https://eprel.ec.europa.eu>.

Broj artikla na nazivnoj pločici sadrži 8 cifara



Serijski broj na nazivnoj pločici sadrži 12 cifara

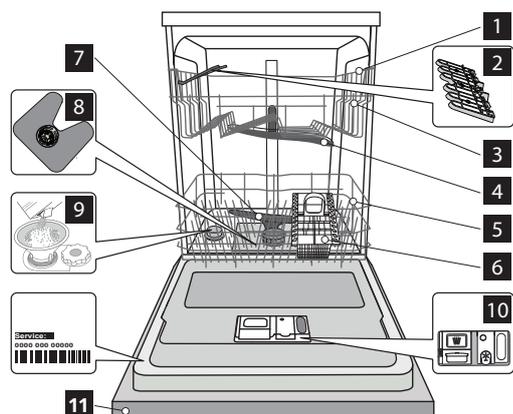
Šta učiniti ako...

Ako dođe do problema sa uređajem, pogledajte poglavlje „Šta učiniti ako...“ u kompletnoj verziji korisničkog priručnika na: www.ikea.com.

Tehnički podaci

IKEA	RENGÖRA	13	220-240 50	E	94	12	A/A	10/0,5	4	0,5	46	C
Brend	Model	Broj kompleta posuda	Napon (V) Frekvencija (Hz)	Klasa energetske efikasnosti	Potrošnja električne energije (kWh/100 ciklusa)	Potrošnja vode (l/ciklus)	Klasa performanse čišćenja/sušenja	Dovodni pritisak vode (bar) maks., min.	Potrošnja energije u		Nivo buke (dB)A	Klasa buke
									Odloženi početak (W)	Režim pripravnosti (W)		

Описание машины



- 1** Верхняя корзина
- 2** Откидные держатели
- 3** Регулятор высоты верхней корзины
- 4** Верхний разбрызгиватель
- 5** Нижняя корзина
- 6** Корзинка для столовых приборов
- 7** Нижний разбрызгиватель
- 8** Фильтрующий узел
- 9** Бачок для соли
- 10** Дозаторы моющего средства и ополаскивателя
- 11** Панель управления

Первое использование

Перед первым использованием

Перед установкой и первым использованием машины внимательно прочтите руководство «БЕЗОПАСНОСТЬ и ГАРАНТИЯ» и «ИНСТРУКЦИЮ ПО СБОРКЕ», которые находятся в пакете с документацией по изделию. Не забудьте снять все защитные транспортировочные детали с посудомоечной машины.

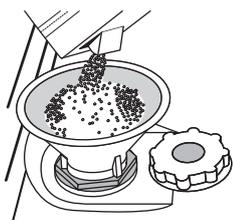
Загрузка регенерирующей соли

Использование соли предотвращает образование ИЗВЕСТКОВОГО НАЛЕТА на посуде и функциональных компонентах посудомоечной машины.

- БАЧОК ДЛЯ СОЛИ никогда **НЕ ДОЛЖЕН ОСТАВАТЬСЯ ПУСТЫМ**.

- Обязательно установите уровень жесткости.

Бачок для соли расположен в нижней части посудомоечной машины (см. ОПИСАНИЕ МАШИНЫ). Его следует заполнять, когда на панели управления загорается индикатор «ОТСУТСТВИЕ СОЛИ» .



1. Выньте нижнюю корзину и отвинтите крышку бачка (против часовой стрелки).
2. Вставьте воронку (см. рисунок) и заполните бачок солью до краев (примерно 1 кг). При этом из бачка может вытечь небольшое количество воды.
3. **Выполняется только при первом использовании: Залейте воду в бачок для соли.**
4. Выньте воронку и протрите участок вокруг отверстия от остатков соли.

Плотно завинтите крышку, чтобы во время мойки в емкость не попадало моющее средство (иначе умягчитель воды может выйти из строя).

После завершения данного действия запустите программу, не загружая посуду.

Используйте только специальную соль для посудомоечных машин. Отсутствие соли в бачке может привести к повреждению умягчителя и нагревательного элемента в результате накопления известкового налета. Рекомендуется использовать соль с любым типом моющих средств для посудомоечной машины. Если нужно добавить соль, необходимо завершить процедуру до начала цикла мойки, чтобы избежать коррозии.

Установка жесткости воды

Для обеспечения правильной работы умягчителя параметр жесткости воды должен соответствовать фактической жесткости воды в вашем доме. Соответствующую информацию можно получить в местной водоснабжающей организации. Значение по умолчанию для жесткости воды, установленное на заводе.

- Включите машину нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Выключите машину нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.
- Включите машину нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- На панели управления мигает индикатор, соответствующий текущему уровню, и индикатор соли
- Нажмите кнопку , чтобы выбрать нужный уровень жесткости (см. ТАБЛИЦУ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ).
- Выключите машину нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. Настройка завершена!

Таблица жесткости воды				
Уровень		°dH Немецкая шкала	°fH Французская шкала	°Clark Английская шкала
1	Мягкая	0–6	0–10	0–7
2	Средняя	7–11	11–20	8–14
3	Нормальная	12–16	21–29	15–20
4	Жесткая	17–34	30–60	21–42
5	Очень жесткая	35–50	61–90	43–62

Система умягчения воды

Умягчитель воды автоматически снижает жесткость воды, предотвращая образование накипи на нагревательном элементе, что также способствует повышению эффективности очистки. Система осуществляет регенерацию с помощью соли, поэтому необходимо наполнять контейнер для соли по мере его опустения. Частота регенераций зависит от установленного уровня жесткости воды, по умолчанию регенерация происходит один раз за 5 циклов Eco, если установлен уровень жесткости воды 3. Процесс регенерации начинается во время завершающего ополаскивания и заканчивается на этапе сушки до окончания цикла.

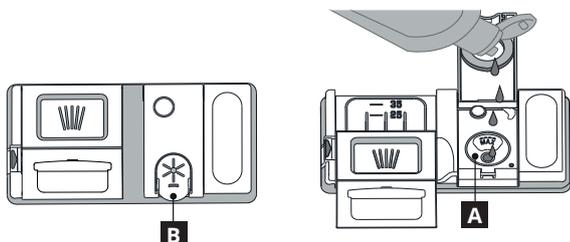
* Для одной регенерации требуется: ~3,5 л воды;

* 5 дополнительных минут ко времени цикла;

* менее 0,005 кВт·ч электроэнергии.

Заливка ополаскивателя

Ополаскиватель способствует СУШКЕ посуды. Дозатор ополаскивателя А заполняется, если на панели управления горит индикатор ОТСУТСТВИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ.



1. Откройте дозатор **В**, нажав и потянув вверх язычок крышки.
2. Осторожно залейте ополаскиватель до максимальной отметки (110 мл). Если вы случайно пролили ополаскиватель, немедленно вытрите его сухой тканью.
3. Закройте крышку, нажав на нее до щелчка.

НИКОГДА не заливайте ополаскиватель непосредственно в моечную камеру.

Регулировка дозы ополаскивателя

Если вас не удовлетворяет качество сушки, можно отрегулировать дозировку ополаскивателя.

- Включите посудомоечную машину нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Выключите машину нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Нажмите три раза кнопку : раздастся звуковой сигнал.
- Включите машину нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- На панели управления мигает индикатор ополаскивателя.
- Нажмите кнопку , чтобы выбрать уровень подачи ополаскивателя.
- Выключите машину нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.

Настройка завершена!

Уровень ополаскивателя можно установить на НОЛЬ (ЕСО). В этом случае ополаскиватель не используется. При этом индикатор ОТСУТСТВИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ не загорается,

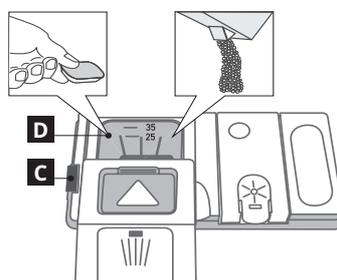
даже если дозатор пуст. В зависимости от модели посудомоечной машины доступно до 5 уровней настройки. Заводские настройки указаны для модели, чтобы узнать настройки для своей машины, следуйте приведенной выше инструкции.

- Если на посуде остаются синеватые разводы, установите меньшее значение (1–2).
- Если на посуде остаются капли воды или пятна накипи, установите более высокое значение (3–4).

Загрузка моющего средства

Использование моющих средств, не предназначенных для посудомоечных машин, может привести к нарушениям функционирования и повреждению машины.

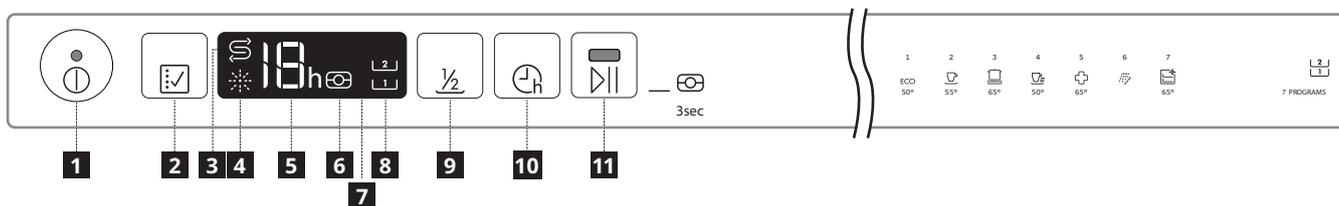
Откройте лоток для моющего средства, нажав кнопку **С**. Загрузите моющее средство только в сухой дозатор **Д**. Поместите нужное количество моющего средства для предварительной мойки прямо в моечную камеру.



1. Для определения требуемого количества моющего средства см. указания выше. С внутренней стороны лотка **Д** нанесены мерные отметки, позволяющие правильно дозировать моющее средство.
2. Удалите остатки моющего средства с краев дозатора и закройте крышку со щелчком.
3. Закройте крышку дозатора моющего средства, потянув ее вверх до возврата на место фиксатора.

Дозатор моющего средства открывается автоматически в нужный момент времени согласно выбранной программе. При использовании моющих средств «все в одном» рекомендуется нажать кнопку «ТАБЛЕТКА»: данная функция адаптирует программу для повышения качества мойки и сушки.

Панель управления



- 1** Кнопка «Вкл.-Выкл./Сброс» с индикатором
- 2** Кнопка выбора программы
- 3** Индикатор «Отсутствие соли»
- 4** Индикатор «Отсутствие ополаскивателя»
- 5** Индикатор номера программы и временной задержки

- 6** Индикатор наличия таблеток моющего средства
- 7** Дисплей
- 8** Индикатор «Половинная загрузка»
- 9** Кнопка «Половинная загрузка»
- 10** Кнопка «Отложенный старт»
- 11** Кнопка «ПУСК/Пауза» с индикатором / «Таблетка»

Функции

NATURALDRY

Система открывания дверцы NaturalDry осуществляет автоматическое открывание дверцы машины во время и после конвекционной сушки и обеспечивает безукоризненно эффективный результат сушки при каждом использовании. Дверца открывается при температуре, безопасной для кухонной мебели.

Не извлекайте предметы сразу после открытия дверцы, выждите некоторое время для обеспечения надлежащего высыхания. Эта функция активируется не для всех программ, см. таблицу программ.

В качестве дополнительной защиты от пара посудомоечная машина комплектуется специальной защитной пленкой.

Порядок установки специальной защитной пленки описан в (ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ).

Пользователь может деактивировать систему NaturalDry следующим образом:

1. Перейдите в программное меню посудомоечной машины, нажав и удерживая кнопку  (6 с).
2. Вы перешли в меню управления NaturalDry, здесь вы можете изменить статус системы NaturalDry, нажав кнопку :

E — функционирует, **d** — отключена

Для подтверждения изменения и выхода из меню управления нажмите и удерживайте кнопку  (3 секунды).

	Для установки отложенного старта
	Для установки половинной функции
	Для установки функции вкладки Multi

	ОТКРЫТИЕ ДВЕРЦЫ
Есо 50°	через 150 минут
Обычная мойка и сушка 55°	Конец цикла
Интенсивная 65°	Конец цикла
Быстрая мойка 50°	Недоступно
Дезинфекция 65°	Недоступно
Предварительная мойка	Недоступно
Самоочистка 65°	Недоступно

Функции выбираются непосредственным нажатием соответствующих кнопок (см. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ).

Если какая-либо несовместима с выбранной программой (см. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ), соответствующий светодиодный индикатор мигнет 3 раза и раздастся звуковой сигнал. Функция не будет включена.

Таблица программ

Программа		Ста- дия сушки	Natural Dry	Доступные функции (*)	Длительность программы (ч:мин)**	Расход воды (л/цикл)	Энергопотребле- ние (кВт·ч/цикл)	
1 Есо	 ECO	50°	✓	✓	  	2:45	12.0	0.94
2 Обычная мойка и сушка		55°	✓	✓	  	2:00	15.0	1.35
3 Интенсивная		65°	✓	✓	  	2:30	15.0	1.50
4 Быстрая мойка		50°	-	-	  	0:55	11.5	1.10
5 Дезинфекция		65°	✓	-		1:40	11.5	1.30
6 Предварительная мойка		-	-	-	 	0:10	4.5	0.01
7 Самоочистка		65°	-	-		0:50	8.0	0.80

Показатели программы ECO были измерены в лабораторных условиях в соответствии с европейским стандартом EN 60436:2019.

Примечание для испытательных лабораторий: Для получения более подробной информации об условиях испытаний по EN отправьте электронное письмо на указанный ниже адрес: dw_test_support@whirlpool.com

Ни одна программа не предусматривает предварительную обработку посуды.

*) Не все опции могут использоваться одновременно.

**) Установленные значения программ, за исключением программы Eco, носят исключительно ориентировочный характер.

Фактическое время может варьироваться в зависимости от многих факторов, таких как температура и давление подаваемой воды, температура в помещении, количество моющего средства, объем и тип загрузки, баланс загрузки, выбор дополнительных опций и калибровка датчиков.

1. **ECO** — программа ECO для мытья умеренно загрязненной посуды, является наиболее эффективной программой по комбинированному расходу энергии и воды, что требуется для соответствия законодательству ЕС в сфере экодизайна.
2. **CONVENTIONAL WASH AND DRY (ОБЫЧНАЯ МОЙКА И СУШКА)** — для мытья посуды с разной степенью загрязнения. Программа для нормально загрязненной посуды с засохшими остатками пищи.
3. **INTENSIVE (ИНТЕНСИВНАЯ)** — программа для очень грязной посуды, наиболее подходит для сковородок и кастрюль (не использовать для легко повреждаемой посуды).
4. **FAST WASH (БЫСТРАЯ МОЙКА)** — программа для ограниченного количества посуды со средней степенью загрязненности. Обеспечивает оптимальную эффективность очистки за короткое время.
5. **SANITIZING (ДЕЗИНФЕКЦИЯ)** — дополнительная антибактериальная мойка для посуды с обычной и сильной степенью загрязнения. Можно использовать для обслуживания посудомоечной машины.
6. **PRE-WASH (ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ МОЙКА)** — используйте для замачивания посуды, которую планируете помыть позже. Эта программа не использует моющее средство.
7. **SELF-CLEAN (САМООЧИСТКА)** — программу технического обслуживания необходимо выполнять при ПУСТОЙ посудомоечной машине, используя специальные моющие средства, предназначенные для обслуживания посудомоечной машины.

Смена выполняемой программы

Если вы выбрали неверную программу, ее можно сменить при условии, что с момента ее запуска прошло не так много времени: откройте дверцу, выключите машину, нажав и удерживая кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. Снова включите машину кнопкой ВКЛ./ВЫКЛ. и выберите новую программу и набор опций. Запустите процесс мойки, нажав кнопку «ПУСК/Пауза» и закрыв дверцу в течение 4 секунд. Если это займет более 4 секунд, машина автоматически остановится и вам необходимо будет снова перезапустить машину, повторив последнюю операцию.

Дополнительная загрузка посуды

Не выключая машину, откройте дверцу (начнет мигать светодиодный индикатор «ПУСК/Пауза») (**остерегайтесь травмирования ГОРЯЧИМ паром!**) и поместите посуду внутрь. Нажмите кнопку «ПУСК/Пауза» и закройте дверцу в течение 4 секунд. Процесс мойки возобновится с этапа, на котором он был прерван.

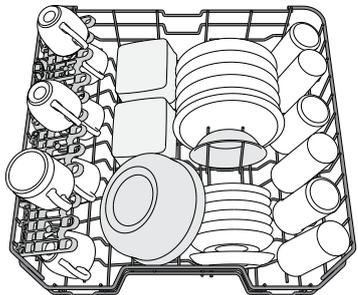
Случайное прерывание

В случае открытия дверцы или исчезновения напряжения в сети во время выполнения цикла мойки выполнение цикла будет приостановлено. Нажмите кнопку «ПУСК/Пауза» и закройте дверцу в течение 4 секунд. Процесс мойки возобновится с этапа, на котором он был прерван.

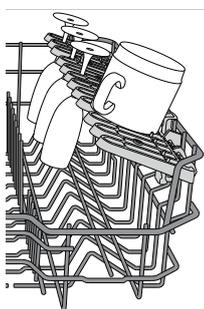
Загрузка корзин

Верхняя корзина

Эта корзина предназначена для легко повреждаемой и легкой посуды: стаканы, чашки, блюдца, мелкие салатницы.



(пример загрузки верхней корзины)



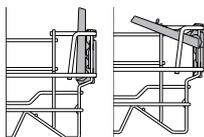
Откидные держатели с изменяемым положением

Боковые откидные держатели можно сложить или разложить для оптимального размещения посуды в корзине.

Винные бокалы можно надежно закрепить в откидных держателях, вставив их ножки в специальные прорези.

В зависимости от модели:

- чтобы разложить держатели, необходимо сдвинуть их вверх и повернуть или извлечь из защелок и потянуть вниз;
- чтобы сложить держатели, необходимо повернуть их и сдвинуть вниз или потянуть вверх и закрепить держатели с помощью защелок.



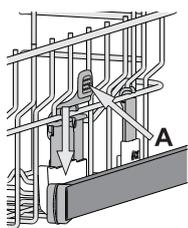
Регулировка высоты верхней корзины

Высоту верхней корзины можно регулировать: верхнее положение — для возможности размещения крупной посуды в нижней корзине, нижнее положение — для использования в полной мере откидных держателей (для увеличения свободного пространства

сверху так, чтобы не было соприкосновения с посудой, загруженной в нижнюю корзину).

Верхняя корзина снабжена приспособлением для регулировки высоты (см. рисунок). Чтобы поднять корзину, просто потяните ее вверх за края, не нажимая рычаги, пока она не займет устойчивое положение вверх.

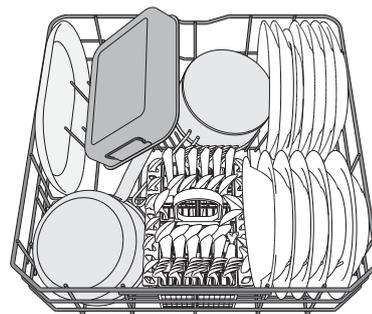
Чтобы вернуть корзину в нижнее положение, нажмите рычаги **A** расположенные на ее боковых сторонах, и сместите корзину вниз.



Не регулируйте высоту верхней корзины, когда в нее загружена посуда. НИКОГДА не поднимайте и не опускайте корзину, взявшись за нее только с одной стороны.

Нижняя корзина

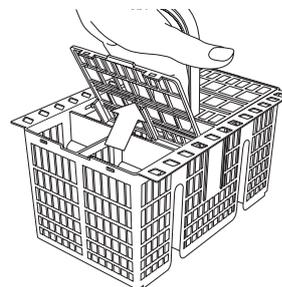
Эта корзина предназначена для кастрюль, крышек, тарелок, салатниц, столовых приборов и т. п. Большие тарелки и крышки лучше размещать по краям, чтобы они не мешали движению лопасти-разбрызгивателя.



(пример загрузки нижней корзины)

Корзинка для столовых приборов

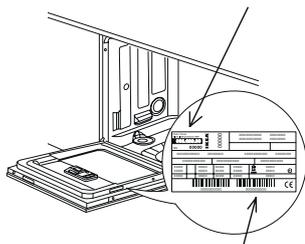
Корзинка снабжена верхними решетками для более удобной укладки столовых приборов. Модульную корзинку необходимо размещать только в передней части нижней корзины. **Ножи и другие острые предметы следует укладывать в корзинку для столовых приборов острыми краями вниз либо класть горизонтально на откидные секции верхней корзины.**



При обращении к нашему поставщику услуг сообщите коды, указанные на паспортной табличке изделия.

Информацию о модели можно получить, используя указанный на маркировке энергоэффективности QR-код. На этикетке также указан идентификатор модели, который можно использовать для просмотра портала базы данных <https://eprel.ec.europa.eu>.

Артикул на паспортной табличке состоит из 8 цифр



Серийный номер на паспортной табличке состоит из 12 цифр

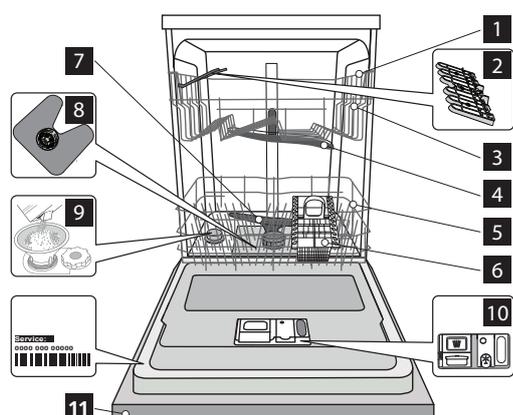
Что делать, если...

Если возникла проблема с машиной, ознакомьтесь с главой «Что делать, если...» в полной версии руководства пользователя, доступного на веб-сайте www.ikea.com.

Технические данные

ИКЕА	RENGÖRA	13	220-240 50	E	94	12	A/A	10/0,5	4	0,5	46	C
Бренд	Модель	Количество комплектов посуды	Напряжение (В), частота (Гц)	Класс энергопотребления	Энергопотребление (кВт·ч/100 циклов)	Потребление воды (л/цикл)	Класс эффективности очистки / сушки	Давление поступающей воды (бар) макс., мин.	Потребляемая мощность		Уровень шума (дБА)	Класс шумоизоляции
								Отложенный старт (Вт)	Режим ожидания (Вт)			

Beskrivning av produkten



- 1 Överkorg
- 2 Hopfällbara koppställ
- 3 Överkorgens höjdjustering
- 4 Övre spolarmen
- 5 Underkorg
- 6 Bestickkorg
- 7 Undre spolarm
- 8 Filterenhet
- 9 Saltbehållare
- 10 Disk- och sköljmedelsbehållare
- 11 Kontrollpanel

Första användning

Råd för första användning

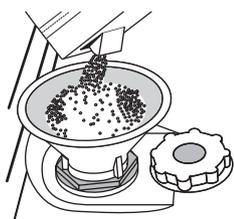
Innan maskinen installeras och används för första gången ska du noggrant läsa igenom guiderna "SÄKERHET och GARANTI" och "MONTERINGSANVISNINGAR" som finns i produktens dokumentpåse. Kom ihåg att ta bort alla transportskyddsdelar från diskmaskinen.

Påfyllning av saltbehållaren

Användning av salt förhindrar KALKBELÄGGNING på disken och på maskinens funktionella komponenter.

- Det är obligatoriskt att **SALTBEHÅLLAREN ALDRIG ÄR TOM.**
- Det är viktigt att ställa in vattenhården.

Salt behållaren befinner sig i diskmaskinens nedre del (se PRODUKTBESKRIVNING) och den bör fyllas när SALTPÅFYLLNINGSDIAGRAMM  på kontrollpanelen är tänd.



1. Avlägsna underkorgen och skruva loss behållarens lock (moturs).
2. Sätt tratten på plats (se bild) och fyll saltbehållaren ända upp till kanten (cirka 1 kg). Det är inte ovanligt att lite vatten rinner över.
3. **Endast första gången du gör detta: fyll på saltbehållaren med vatten.**
4. Ta bort tratten och torka bort eventuella saltrester från öppningen.

Kontrollera att locket är ordentligt fastskruvat, så att inget diskmedel kan tränga in i behållaren under diskprogrammet (detta kan skada vattenavhårdaren så att den inte kan repareras).

Så fort detta moment utförts ska man köra ett program med tom maskin.

Använd endast salt som utvecklats speciellt för diskmaskiner. Om saltbehållaren inte fylls kan vattenavhårdaren och värmeelementet skadas som resultat av kalkansamling. Användning av salt rekommenderas med alla typer av diskmedel.

Närhelst du behöver lägga till salt är det obligatoriskt att slutföra proceduren före diskcykeln startar för att undvika korrosion.

Inställning av vattenhårdhet

För att vattenavhårdaren ska kunna fungera perfekt är det nödvändigt att vattenhården inställningen grundar sig på den verkliga vattenhården hemma hos dig. Denna information kan du få från din lokala vattenleverantör. Fabriken anger standardvärdet för vattenhården.

- Slå på maskinen genom att trycka på knappen PÅ/AV.
- Slå av maskinen genom att trycka på knappen PÅ/AV.
- Håll knappen  nere i 5 sekunder, tills du hör ett pip.
- Slå på maskinen genom att trycka kort på knappen PÅ/AV.
- Det aktuella urvalsnivånumret och saltindikatorn blinkar båda
- Tryck på knappen  för att välja önskad hårdhetsnivå (se Vattenhårdestabell).
- Slå av maskinen genom att trycka på knappen PÅ/AV. Inställningen är klar!

Nivå		°dH Grader, tyska	°fH Grader, franska	°Clark Grader, engelska
1	Mjukt	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Medium	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Normalt	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Hårt	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Mycket hårt	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Vattenavhårdarsystem

Vattenavhårdaren minskar automatiskt vattnets hårdhet, vilket förhindrar kalkavlagringar på värmaren och bidrar också till bättre rengöringseffektivitet. Detta system regenererar sig själv med salt, därför är det nödvändigt att fylla på saltbehållaren när den är tom. Regenereringsfrekvensen beror på inställd vattenhårdhet - regenerering sker en gång per 5 Eco-cykler när vattenhården är inställd på 3. Regenereringsprocessen börjar i den sista sköljningen och slutar i torkfasen, innan programmet slutar.

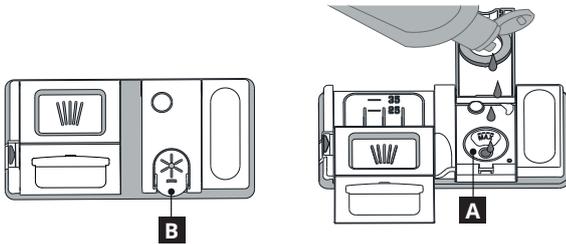
* För en regenerering behövs: ~3,5 l vatten.

* Tar upp till 5 minuter extra för programmet.

* Förbrukar mindre än 0,005 kWh energi.

Påfyllning av sköljmedelsbehållare

Sköljmedel underlättar TORKNING av disken.
Sköljmedelsbehållaren A ska fyllas på när kontrollampen för SKÖLJMEDELSNIVÅ  tänds på kontrollpanelen.



1. Öppna behållaren **B** genom att trycka och dra upp fliken på locket.
2. Häll försiktigt i sköljmedel tills det når referensmärket max (110 ml) på påfyllningsöppningen - undvik spill. Om detta skulle hända ska man omedelbart torka upp spillet med en torr trasa.
3. Tryck locket nedåt tills du hör ett låsande klickljud.
Håll ALDRIG sköljmedel direkt i maskinbotten.

Justering av sköljmedelsdoseringen

Om du inte är helt tillfreds med torkresultatet kan du justera den använda sköljmedelsmängden.

- Sätt på diskmaskinen med knappen PÅ/AV.
- Stäng av den med knappen PÅ/AV.
- Tryck på knappen  tre gånger - ett pipljud avges.
- Sätt på den med knappen PÅ/AV.
- Den aktuella nivåsisiffran och sköljmedelslampan blinkar.
- Tryck på knappen  för att välja sköljmedelsmängden som ska tillföras.
- Stäng av den med knappen PÅ/AV.

Inställningen är klar!

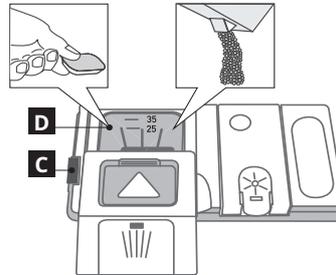
Om sköljmedelsnivån är inställd på NOLL (EKO) tillförs inget sköljmedel. Kontrollampen för LÅG SKÖLJMEDELSNIVÅ kommer inte att tändas om sköljmedlet tar slut. Högst 5 olika nivåer kan ställas in med denna diskmaskinsmodell. Fabriksinställningarna är specifika för varje modell. Följ instruktionerna ovan för att se vilka som gäller för din diskmaskin.

- Om du ser blåaktiga streck på tallrikarna, ställ in ett lågt nummer (1-2).
- Om det finns vattendroppar eller kalkmärken på disken, ställ in ett högt nummer (3-4).

Påfyllning av diskmedelsbehållaren

Användning av diskmedel som inte är avsett för diskmaskiner kan orsaka funktionsfel eller skador på apparaten.

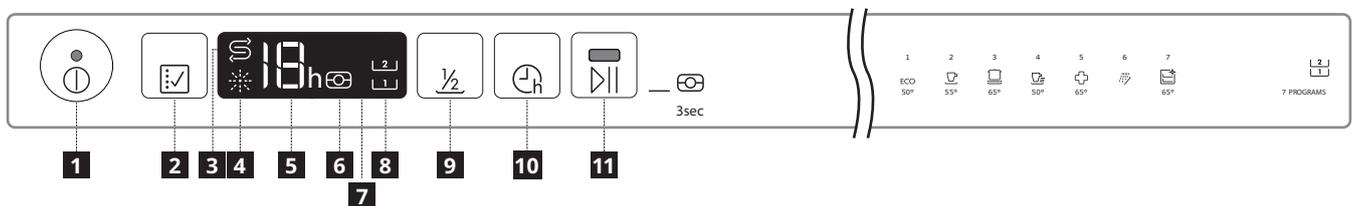
Öppna diskmedelsfacket genom att trycka på knapp **C**.
Häll diskmedlet i behållaren **D**, som ska vara torr.
Lägg mängden diskmedel för fördiskning direkt i maskinens botten.



1. När du mäter mängden diskmedel, se tidigare information för rätt mängd. Inuti facket **D** finns det markeringar som hjälper till att dosera rätt.
2. Avlägsna diskmedelsrester från behållarens kanter och stäng locket med ett klick.
3. Stäng diskmedelsbehållarens lock genom att trycka på det tills spärren är ordentligt låst.

Diskmedelsbehållaren öppnas automatiskt i rätt moment baserat på programmet. Om allt-i-ett diskmedel används, rekommenderar vi att man använder knappen TABLETT, för den ställer in programmet så att man alltid uppnår bästa disk- och torkresultat.

Kontrollpanel



- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Knapp På-Av/Återställ med kontrollampa 2 Programknapp 3 Kontrollampa för saltnivå 4 Kontrollampa för sköljmedelsnivå 5 Programnummer och lampa för fördröjning 6 Indikatorlampa för tablett | <ul style="list-style-type: none"> 7 Display 8 Indikatorljus för halvtfull maskin 9 Knapp för halvtfull maskin 10 Knapp för fördröjd start 11 Knapp för START/Paus med kontrollampa/Tablett |
|--|---|

Funktioner

NATURAL DRY

Lucköppningssystemet NaturalDry är ett fläktorkningssystem där luckan öppnas automatiskt efter/under torkning för att optimera torkningsprestandan. Luckan öppnas vid den temperatur som är säker för dina köksmöbler.

Ta inte ut disken direkt efter att luckan öppnats utan vänta för att få en ordentlig torkning.

Den här funktionen kan inte aktiveras för alla program, se programtabellen.

Ett specialutformat ångskydd i form av en skyddsfolie medföljer diskmaskinen. Information om hur du monterar skyddsfolien finns i (MONTERINGSANVISNINGAR).

NaturalDry-funktionen kan inaktiveras på följande sätt:

- Gå till diskmaskinens programmeny genom att trycka in knappen  (6 sekunder).
- NaturalDry-kontrollmenyn visas. Ändra status för NaturalDry-funktionen genom att trycka på knappen :

E – aktiverad **d** – frånkopplad

För att bekräfta ändringen och lämna kontrollmenyn, tryck på knappen  och håll den intryckt (3 sek).

	För att ställa in en fördröjd start
	För att ställa in funktionen halvfull
	För att ställa in funktionen Multi tab

	ÖPPNA LUCKA
Eko 50°	efter 150 min
Normal disk och torkning 55°	programmets slut
Intensiv 65°	programmets slut
Fast Wash (snabbdisk) 50°	EJ TILLÄMPLIGT
Sterilisera 65°	EJ TILLÄMPLIGT
Fördisk	EJ TILLÄMPLIGT
Självrengöring 65°	EJ TILLÄMPLIGT

Funktionerna kan väljas direkt genom att trycka på motsvarande knapp (se KONTROLLPANEL).

Om en funktion inte är förenlig med det valda programmet (se PROGRAMTABELL) kommer den motsvarande LED-lampan att blinka snabbt 3 gånger och en ljudsignal avges. Funktionen aktiveras inte.

Programtabell

Program	Torkningsfas	Natural Dry	Tillgängliga funktioner (*)	Diskprogramets längd (tim:min)**	Vattenförbrukning (liter/cykel)	Energiförbrukning (kWh/cykel)
1 Eko	ECO 50°	✓	  	2:45	12.0	0.94
2 Normal diskning och torkning	 55°	✓	  	2:00	15.0	1.35
3 Intensiv	 65°	✓	  	2:30	15.0	1.50
4 Snabbdiska	 50°	-	  	0:55	11.5	1.10
5 Sterilisera	 65°	✓		1:40	11.5	1.30
6 Fördiska	 -	-	 	0:10	4.5	0.01
7 Självrengöring	 65°	-		0:50	8.0	0.80

EKO-programmets data har mätts i laboratorium enligt Europeisk Standard EN 60436:2019.

Anmärkning för testlaboratorier: För information om jämförande EN-testvillkor, skicka ett e-postmeddelande till följande adress: dw_test_support@whirlpool.com

Disken behöver inte förbehandlas för något av programmen.

*) Inte alla tillval kan användas samtidigt.

**) Värden som ges för andra program än Eko-programmet är endast vägledande. Den verkliga tiden kan variera beroende på många faktorer så som temperatur och tryck på inloppsvatten, rumstemperatur, diskmedelsmängd, mängd och typ av disk, diskens jämvikt, ytterligare valda tillval och sensorkalibrering.

- EKO** - Eko-programmet är lämpligt för rengöring av en normalt nedsmutsad bordsservis. Det är det effektivaste programmet med avseende på den kombinerade energi- och vattenförbrukningen för denna användning och det används i överensstämmelse med EU:s lagstiftning om ekodesign.
- NORMAL DISKNING OCH TORKNING** - Olika smutsighetsgrader. För normalsmutsig disk med intorkade matrester.
- INTENSIV** - Program rekommenderat för mycket smutsig disk, särskilt lämpat för grytor och kastruller (ska inte användas till ömtålig disk).
- SNABBDISKA** - Program för en begränsad mängd normalt smutsig disk. Vardagsprogram som garanterar bra diskresultat på kort tid.

5. **STERILISERA** – Normal- eller mycket smutsig disk, med extra antibakteriell diskcykel. Kan användas för att utföra underhåll på diskmaskinen.
6. **FÖRDISK** -Använd för att blötlägga disk som ska diskas vid senare tillfälle. Inget diskmedel ska användas med detta program.
7. **SJÄLVRENGÖRING** Program som ska användas för underhåll av diskmaskinen, som endast ska utföras när diskmaskinen är TOM med specifika tvättmedel utformade för diskmaskinsunderhåll.

Modifiera ett pågående program

Om man valt fel program kan man ändra det, under förutsättning att det precis har börjat: Öppna luckan och håll knappen PÅ/AV intryckt tills maskinen slås av. Sätt på maskinen igen med hjälp av knappen PÅ/AV och välj nytt diskprogram och eventuella önskade tillval; Starta diskprogrammet genom att trycka på START/Paus-knappen och stänga luckan inom 4 sek.

Om det tar mer än 4 sekunder pausas maskinen automatiskt och du måste starta om maskinen igen genom att upprepa det senaste förfarandet.

Ställa in ytterligare disk

Utan att stänga av maskinen, öppna luckan (lysdioden START/Paus börjar blinka) (**se upp för HET ånga!**) och sätt in disken i diskmaskinen. Tryck på knappen START/PAUS och stäng luckan inom fyra sekunder för att fortsätta programmet från den punkt där det avbröts.

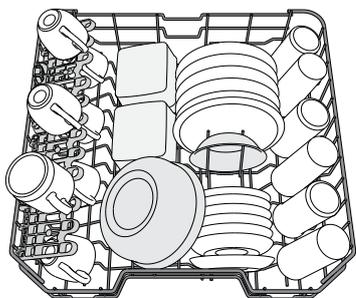
Oavsiktliga avbrott

Om luckan öppnas under diskprogrammet, eller om strömmen bryts, så pausas programmet. Tryck på knappen START/PAUS och stäng luckan inom fyra sekunder för att fortsätta programmet från den punkt där det avbröts.

Ställa in disken

Överkorg

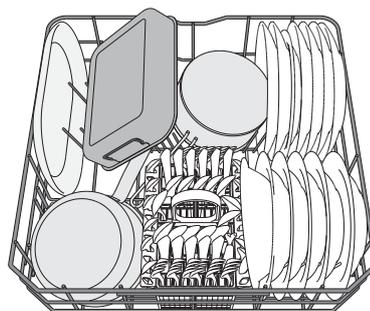
Placera ömtålig och lätt disk här: glas, koppar, tefat, låga salladsskålar.



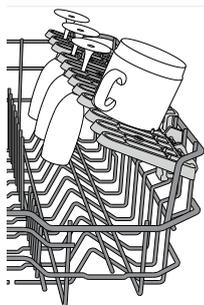
(exempel på fyllning av överkorgen)

Underkorg

För grytor, lock, tallrikar, salladsskålar, bestick o.s.v. Stora tallrikar och lock placeras bäst på sidorna för att undvika kontakt med spolarmen.



(exempel på fyllning av underkorgen)



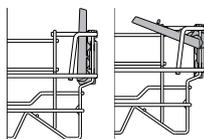
Fällbara koppställ med justerbart läge

De fällbara koppställen kan fällas upp eller ned för att optimera diskens placering i korgen.

Vinglas kan placeras säkert i de fällbara koppställen genom att föra in glasens fot i motsvarande springor.

Beroende på modell:

- för att fälla ned koppställen ska de dras upp och sedan vridas eller frigöras från fästena och läggas ned.
- för att fälla upp koppställen ska de vridas och dras ned eller dras upp och knäppas fast i fästena.



Justera höjden på överkorgen

Höjden på överkorgen kan justeras: i högt läge för att placera skrymmande föremål i underkorgen och i lågt läge för att utnyttja de fällbara koppställen och skapa större utrymme uppåt och undvika kontakt med diskgodset som placerats i underkorgen.

Överkorgen är försedd med en

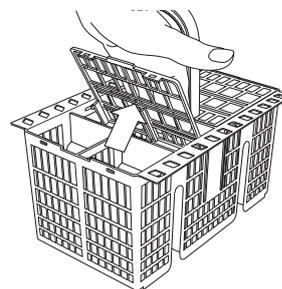
Justeringsmekanism för överkorgen

(se bild). Lyft korgen utan att trycka på spakarna genom att ta tag i korgens sidor och släpp när korgen är stabil i sitt övre läge. För att sätta tillbaka den i det nedre läget, tryck på spakarna (A) på korgens sidor och flytta korgen nedåt.

Vi rekommenderar att du inte justerar höjden på korgen när den är full. Höj eller sänk ALDRIG korgen bara på ena sidan.

Bestickkorg

Korgen är försedd med ett övre galler för bättre placering av besticken. Bestickkorgen får endast placeras längs fram i underkorgen. **Knivar och andra redskap med vassa kanter ska placeras i bestickkorgen med spetsen vänd nedåt eller så ska de placeras vågrätt i de fällbara hållarna i överkorgen.**



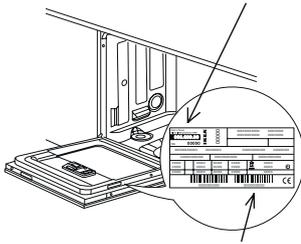
När du kontaktar får eftermarknadstjänst, ange koderna som står på din produkts typskylt.

Modellinformationen kan hämtas med QR-koden som finns på energietiketten.

Etiketten innehåller också en modellidentifiering som kan användas för att söka i

<https://eprel.ec.europa.eu/databasportalen>.

På märkplåten har artikelnumret åtta siffror



På märkplåten har artikelnumret tolv siffror

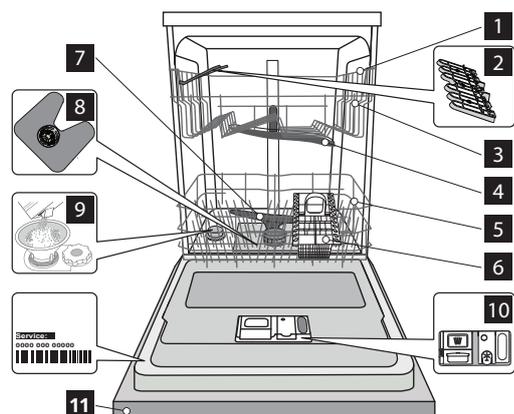
Felsökning ...

Om du stöter på problem med maskinen kan du läsa kapitlet "Vad ska jag göra om..." i den fullständiga versionen av bruksanvisningen som finns tillgänglig på: www.ikea.com.

Tekniska data

IKEA	RENGÖRA	13	220-240 50	E	94	12	A/A	10/0,5	4	0,5	46	C
Varumärke	Modell	Antalet platsinställningar	Spänning (V) Frekvens (Hz)	Energi-effektivitetsklass	Energiförbrukning (kWh/100 cykler)	Vattenförbrukning (l/program)	Prestandaklass för rengöring/torkning	Vattentryck (Bar) max, min	Strömförbrukning i		Bullernivå (dB)A	Buller-klass
								fördröjd start (W)	standbyläge (W)			

Opis izdelka



- 1 Zgornja košara
- 2 Zložljiva polička
- 3 Regulator višine zgornje košare
- 4 Zgornja pršilna roka
- 5 Spodnja košara
- 6 Košarica za pribor
- 7 Spodnja pršilna roka
- 8 Filtrirni sklop
- 9 Posoda za sol
- 10 Prekat za pomivalno sredstvo in prekat tekočine za lesk
- 11 Nadzorna plošča

Prva uporaba

Nasveti za prvo uporabo

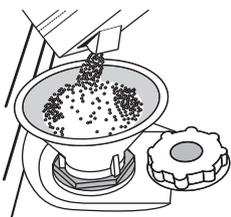
Pred namestitvijo in prvo uporabo aparata skrbno preberite vodiča „VARNOSTNA OPOZORILA“ in „NAVODILA ZA SESTAVO“, ki sta priložena izdelku v vrečki z dokumentacijo. Iz pomivalnega stroja ne pozabite odstraniti vseh transportnih varoval.

Polnjenje posode za sol

Uporaba soli preprečuje nastajanje VODNEGA KAMNA na posodi in na delujočih komponentah stroja.

- Obvezno poskrbite, da **POSODA ZA SOL NI NIKOLI PRAZNA**.
- Trdoto vode je treba obvezno nastaviti.

Posoda za sol je nameščena na spodnji strani pomivalnega stroja (glejte OPIS IZDELKA). Morate jo napolniti, kadar na upravljalni plošči sveti signalna lučka za NIZKO RAVEN SOLI .



1. Izvzemite spodnjo košaro in odvijte pokrovček posode (v nasprotni smeri urnega kazalca).
2. Namestite lijak (glejte sliko) in posodo za sol napolnite do roba (približno 1 kg); nič nenavadnega ni, če pri tem iz posode izteče nekaj vode.
3. **Samo ob prvi uporabi: napolnite posodo za sol z vodo.**
4. Odstranite lijak in obrišite ostanke soli okrog odprtine.

Pokrovček mora biti trdno privit, da pomivalno sredstvo med pomivanjem ne more prodreti v posodo (to bi lahko sistem za mehčanje vode nepopravljivo poškodovalo).

Ko to storite, zaženite program brez posode.

Uporabite sol, ki je bila zasnovana posebej za pomivalne stroje. Če posoda za sol ni napolnjena, se lahko sistem za mehčanje vode in grelnik poškodujeta zaradi nabiranja vodnega kamna. Uporaba soli je priporočljiva s katero koli vrsto sredstva za pomivanje posode.

Ko je treba dodati sol, morate postopek obvezno zaključiti pred začetkom pralnega cikla, da preprečite korozijo.

Nastavitev trdote vode

Za brezhibno delovanje sistema za mehčanje vode je ključnega pomena, da nastavitev trdote vode ustreza dejanskim vrednostim trdote vode v vašem domu. Te vrednosti so vam na voljo pri krajevem vodovodnem podjetju. Privzeta vrednost trdote vode je tovarniško nastavljena.

- S pritiskom na tipko za VKLOP/IZKLOP vklopite aparat.
- S pritiskom na tipko za VKLOP/IZKLOP izklopite aparat.
- Tipko  držite 5 sekund, dokler ne zaslišite piska.
- S kratkim pritiskom na tipko za VKLOP/IZKLOP vklopite aparat.

- Številka trenutno izbrane stopnje in signalna lučka za nizko raven soli utripata
- Pritisnite tipko  za izbiro zelene stopnje trdote (glejte PREGLEDNICO TRDOTE VODE).
- S pritiskom na tipko za VKLOP/IZKLOP izklopite aparat. Nastavitev je končana!

Tabela trdote vode

Višina		°dH Nemške stopinje	°fH Francoske stopinje	°Clark Angleške stopinje
1	Mehka	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Srednja	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Povprečna	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Trda	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Zelo trda	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Sistem mehčanja vode

Mehčalec vode samodejno zmanjša trdoto vode, kar preprečuje kopičenje vodnega kamna na grelniku in prispeva k večji učinkovitosti pomivanja. Ta sistem se obnovi z regeneracijsko soljo, zato morate poskrbeti, da je posoda za sol napolnjena. Pogostost regeneracije je odvisna od nastavitve stopnje trdote vode – regeneracija se izvede enkrat na 5 ciklov Eco, pri čemer je stopnja trdote vode nastavljena na 3. Postopek regeneracije se začne s končnim izpiranjem in konča s fazo sušenja, preden se cikel konča.

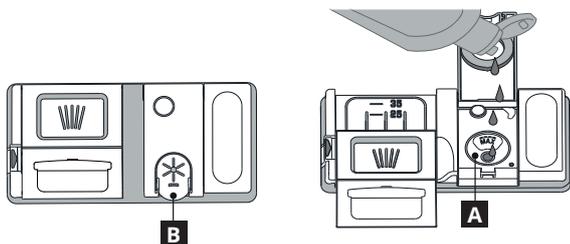
* Posamezna regeneracija porabi: ~3,5 l vode;

* Cikel se podaljša za 5 minut;

* Porabi manj kot 0,005 kWh električne energije.

Polnjenje prekata tekočine za lesk

Tekočina za lesk olajša SUŠENJE posode. Posodo za tekočino za lesk A je treba napolniti, ko na upravljalni plošči zasveti signalna lučka za NIZKO RAVEN TEKOČINE ZA LESK .



1. Posodo **B** odprete tako, da pritisnete in dvignete jeziček na pokrovčku.
2. Tekočino za lesk previdno nalijte do oznake za maksimum (110 ml), pri čemer pazite, da tekočine ne polivate. Če se to vseeno zgodi, razlito tekočino nemudoma pobrišite s suho krpo.
3. Pritisnite na pokrovček, da se slišno zaskoči.

Tekočine za lesk NE nalivajte neposredno v aparat.

Nastavitev odmerka tekočine za lesk

Če rezultati sušenja niso popolnoma zadovoljivi, lahko spremenite količino uporabljenе tekočine za lesk.

- Vključite pomivalni stroj s tipko za VKLOP/IZKLOP.
- Aparat izklopite s tipko za VKLOP/IZKLOP.
- Trikrat pritisnite tipko  – zasliši se zvočni signal.
- Aparat vključite s tipko za VKLOP/IZKLOP.
- Številka trenutno izbrane ravni in signalna lučka tekočine za lesk utripata.
- Pritisnite tipko , da izberete količino dovajanja tekočine za lesk.
- Aparat izklopite s tipko za VKLOP/IZKLOP.

Nastavitev je končana!

Če je raven tekočine za lesk nastavljen na NIČ (ECO), aparat ne bo dovajal tekočine za lesk. Signalna lučka za NIZKO RAVEN TEKOČINE ZA LESK ne bo zasvetila, če tekočine za lesk zmanjka. Glede na model pomivalnega stroja je mogoče nastaviti največ 5 stopnje. Tovarniška namestitve je odvisna od modela. Pri svojem aparatu jo preverite, tako da sledite zgornjim navodilom.

- Če so na posodi modre črte, nastavite nižjo vrednost (1–2).
- Če so na posodi sledi vodnih kapljic ali vodnega kamna, nastavite višjo vrednost (3–4).

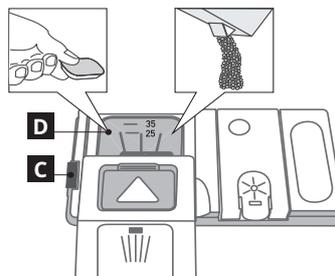
Polnjenje prekata za pomivalno sredstvo

Uporaba pomivalnega sredstva, ki ni namenjeno uporabi v pomivalnem stroju, lahko povzroči nepravilno delovanje ali poškodbo aparata.

Za odpiranje prekata za pomivalno sredstvo pritisnite tipko C.

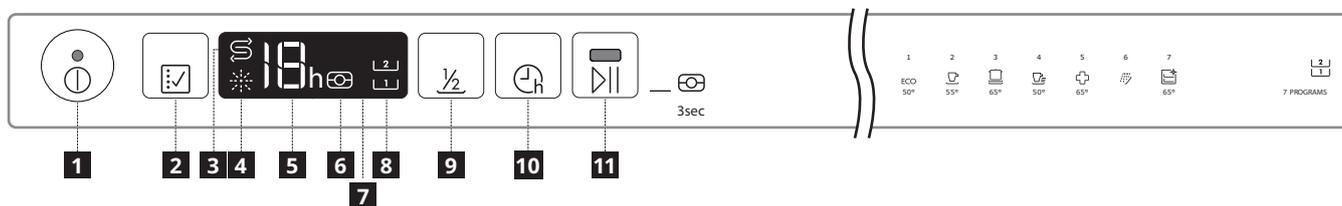
Pomivalno sredstvo dodajte samo v suh prekat D.

Količino sredstva za pomivanje, potrebnega za predpomivanje, dodajte neposredno v aparat.



1. Pri odmerjanju pomivalnega sredstva glejte prej omenjene podatke, da boste odmerili ustrezno količino. V prekatu **D** so označbe za pomoč pri odmerjanju pomivalnega sredstva.
2. Odstranite ostanke pomivalnega sredstva z robov prekata in zaprite pokrovček tako, da se slišno zaskoči.
3. Zaprite pokrovček prekata za pomivalno sredstvo tako, da ga potisnete navzgor, dokler zapiralo ni na svojem mestu.

Prekat za pomivalno sredstvo se ob pravem času glede na dani program samodejno odpre. Če uporabljate detergente „vse v enem“, priporočamo uporabo tipke za TABLETE, ki program nastavi tako, da so zagotovljeni najboljši rezultati pomivanja in sušenja.

Nadzorna plošča

- 1 Tipka za vklop/izklop/ponastavitev s signalno lučko
- 2 Tipka za izbiro programa
- 3 Signalna lučka za nizko raven soli
- 4 Signalna lučka za nizko raven tekočine za lesk
- 5 Številka programa in prikaz zamika vklopa
- 6 Signalna lučka za tableto

- 7 Zaslon
- 8 Signalna lučka za polovično polnitev
- 9 Tipka za polovično polnitev
- 10 Tipka za časovni zamik
- 11 Tipka za zagon/premor s signalno lučko/jeziček

Funkcije

NATURAL DRY

Sistem za odpiranje vrat NaturalDry je konvekcijski sušilni sistem, ki samodejno odpre vrata med sušenjem/po njem in tako vedno zagotovi najboljše rezultate sušenja. Vrata se odprejo pri temperaturi, ki je varna za vaše kuhinjsko pohištvo.

Posode ne odstranite, takoj ko se odprejo vrata, temveč nekoliko počakajte, da zagotovite popolno sušenje.

Funkcije ni mogoče aktivirati za vse programe, glejte tabelo programov.

Pomivalnemu stroju je dodana posebna folija za zaščito pred paro.

Za informacije o namestitvi zaščitne folije glejte (NAVODILA ZA SESTAVLJANJE).

Uporabnik lahko funkcijo NaturalDry onemogoči na naslednji način:

1. S pritiskom in držanjem tipke  (6 sekund) odprite programski meni pomivalnega stroja.
2. Preklopili ste v upravljalni meni NaturalDry, kjer lahko s pritiskom na tipko  spremenite stanje funkcije NaturalDry:

E – omogočeno **d** – onemogočeno

Za potrditev spremembe in izstop iz upravljalnega menija pritisnite in držite tipko  (3 sekunde).

	Za izbiro zamika vklopa
	Za izbiro polovičnega delovanja
	Za izbiro delovanja z več tabletami

	ODPIRANJE VRAT
Eco 50°	po 150 min
Običajno pranje in sušenje 55°	konec cikla
Intenzivno 65°	konec cikla
Hitro pranje 50°	ni na voljo
Dezinfekcijsko 65°	ni na voljo
Predpomivanje	ni na voljo
Samočiščenje 65°	ni na voljo

Funkcije je mogoče neposredno izbrati s pritiskom na ustrezno tipko (glejte UPRAVLJALNO PLOŠČO).

Če določena funkcija ni združljiva z izbranim programom (glejte PROGRAMSKO TABELO), pripadajoča LED-lučka trikrat utripne in zasliši se zvočni signal. Funkcija ne bo omogočena.

Programska tabela

Program		Faza sušenja	Natural Dry	Funkcije, ki so na voljo (*)	Trajanje pomivalnega programa (h:min)**	Poraba vode (litri/cikel)	Poraba energije (kWh/cikel)
1 Eco	ECO 50°	✓	✓	  	2:45	12.0	0.94
2 Conventional wash and dry (Običajno pomivanje in sušenje)	 55°	✓	✓	  	2:00	15.0	1.35
3 Intensive (Intenzivno)	 65°	✓	✓	  	2:30	15.0	1.50
4 Fast Wash (Hitro pomivanje)	 50°	-	-	  	0:55	11.5	1.10
5 Sanitizing (Dezinfekcijsko)	 65°	✓	-		1:40	11.5	1.30
6 Pre-Wash (Predpomivanje)	 -	-	-	 	0:10	4.5	0.01
7 Self-Clean (Samočiščenje)	 65°	-	-		0:50	8.0	0.80

Meritve podatkov za program ECO so bile izvedene v laboratorijskih pogojih v skladu z evropskim standardom EN 60436:2019.

Opomba glede laboratorijskega preizkusa: Za informacije o primerjalnih preizkusnih pogojih v angleškem jeziku pošljite e-sporočilo na naslednji naslov: dw_test_support@whirlpool.com

Predhodna obdelava posode ni potrebna pri nobenem programu.

*) Vseh možnosti ni mogoče uporabljati istočasno.

**) Vrednosti, podane za programe, razen za program Eco, so samo okvirne. Dejanski čas je odvisen od številnih faktorjev, kot so temperatura in tlak dovodne vode, sobna temperatura, količina pomivalnega sredstva, količina in vrsta posode, uravnotežena porazdelitev posode, dodatne izbrane možnosti in umerjanje tipala.

1. ECO – Program Eco je primeren za pomivanje običajno umazane posode, saj je najbolj učinkovit z vidika kombinirane porabe energije in vode ter se uporablja za oceno skladnosti z zakonodajo EU o okoljsko primerni zasnovi.

2. OBIČAJNO POMIVANJE IN SUŠENJE – Mešana umazanija. Za običajno umazano posodo z zasušenimi ostanki hrane.

3. **INTENSIVE (INTENZIVNO)** – Program priporočamo za pomivanje zelo umazane posode. Še posebej primeren je za lonce in ponve (ne uporabljajte ga za občutljivo posodo).
4. **FAST WASH (HITRO POMIVANJE)** – Program za omejeno količino običajno umazane posode. Zagotavlja optimalne rezultate v krajšem času.
5. **SANITIZING (DEZINFEKCIJSKO)** – Za pomivanje običajno ali zelo umazane posode z dodatnim antibakterijskim pomivanjem. Lahko se ga uporabi tudi za vzdrževanje pomivalnega stroja.
6. **PRE-WASH (PREDPOMIVANJE)** – Za predpomivanje posode, ki jo boste pomili pozneje. Za ta program pomivalno sredstvo ni potrebno.
7. **SELF-CLEAN (SAMOČIŠČENJE)** – Program za vzdrževanje pomivalnega stroja. Uporabljajte ga samo, kadar je pomivalni stroj PRAZEN, in sicer z namenskimi sredstvi za vzdrževanje pomivalnih strojev.

Sprememba programa v teku

Če ste izbrali napačen program, ga lahko spremenite pod pogojem, da se je program pravkar zagnal: odprite vrata, držite tipko za VKLOP/IZKLOP in tako izklopite aparat. Aparat ponovno vklopite s tipko za VKLOP/IZKLOP in izberite nov program pomivanja in zelene možnosti; Pomivalni cikel zaženete tako, da pritisnete tipko za zagon/premor in v 4 sekundah zaprete vrata.

Če tega ne storite v 4 sekundah, se aparat samodejno zaustavi, nato pa morate za vnovični zagon aparata ponoviti zadnji korak.

Vstavljanje dodatne posode

Odprite vrata, ne da bi izklopili aparat (signalna lučka za zagon/premor začne utripati) (**pazite na VROČO paro!**), in naložite posodo v aparat. Pritisnite tipko za zagon/premor in v 4 sekundah zaprite vrata. Program se nadaljuje od točke prekinitve.

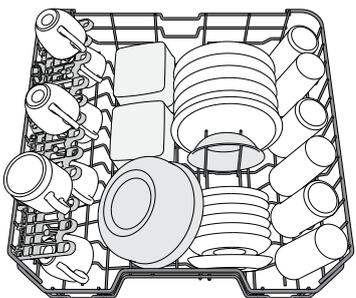
Nenamerno prekinitve

Če med pomivanjem odprete vrata ali če pride do izpada električne energije, se program zaustavi. Pritisnite tipko za zagon/premor in v 4 sekundah zaprite vrata. Program se nadaljuje od točke prekinitve.

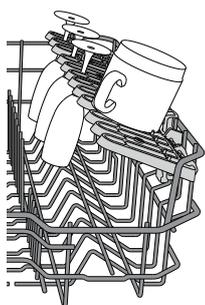
Zlaganje posode v košare

Zgornja košara

Vanjo naložite občutljivo in lahko posodo: kozarce, skodelice, krožnike in nizke sklede za solato.



(primer nalaganja posode v zgornjo košaro)

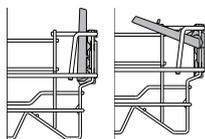


Zložljiva polička z nastavljivim položajem

Stransko zložljivo poličko je mogoče zložiti in razpreti tako, da lahko posodo kar najbolje razporedite znotraj košare. Kozarce za vino lahko z zložljivo poličko zavarujete tako, da njihove peclje zavarujete v ustrezne zareze.

Glede na model pomivalnega stroja:

- če želite razpreti poličko, jo povlecite navzgor in jo obrnite ali sprostite iz zapahov ter povlecite navzdol;
- če želite zložiti poličko, jo obrnite, povlecite navzdol ali jo povlecite navzgor in namestite v zapah.



Nastavitev višine zgornje košare

Višino zgornje košare je mogoče nastaviti: zgornji položaj omogoča zlaganje večje posode v spodnjo košaro, s spodnjim položajem pa lahko bolje izkoristite postavljalna držala. S pomikom košare ustvarite več prostora in preprečite trk s posodo, ki je naložena v spodnjo košaro.

Zgornja košara je opremljena z

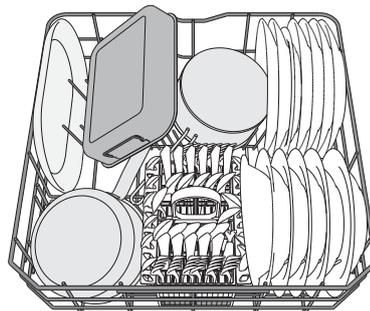
regulatorjem višine (glejte sliko). Brez pritiska na ročice jo dvignite tako, da jo preprosto držite na obeh straneh in jo dvigate, dokler ni stabilno nameščena v zgornjem položaju. Da košaro znižate v spodnji položaj pritisnite ročici **A** na straneh košare in jo pomaknite navzdol.

Močno odsvetujemo nastavljanje višine košare, ko je ta polna. Košare NIKDAR ne dvigajte ali spuščajte samo za eno stran.

Spodnja košara

Za lonce, pokrovke, krožnike, solatne sklede, pribor itd.

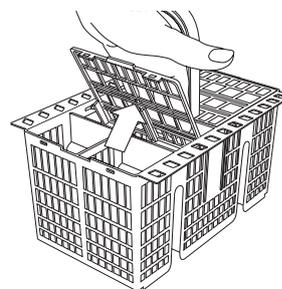
Najboljše je, da večje krožnike in pokrovke naložite na strani, da tako ne ovirajo pršilne roke.



(primer zlaganja posode v spodnjo košaro)

Košarica za pribor

Na zgornji strani košarice je mreža, ki omogoča še boljše razporeditev pribora. Košarico za pribor lahko vstavite le v sprednji del spodnje košare. **Nože in druge ostre pripomočke v košarico za pribor vstavite s konico navzdol. Prav tako jih lahko v vodoravnem položaju naložite v območje s pokončnimi držali košare.**

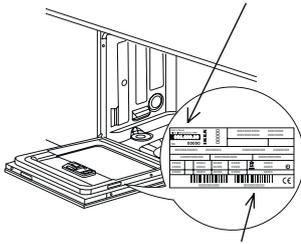


Ko stopite v stik z našo servisno službo, navedite kodo, ki so zapisane na identifikacijski ploščici izdelka.

Podatke o modelu je mogoče pridobiti s kodo QR na energijski nalepki.

Na nalepki je tudi identifikator modela, ki ga lahko uporabite za preverjanje podatkov na portalu <https://eprel.ec.europa.eu>.

Številka artikla na napisni ploščici je sestavljena iz 8 števk



Serijska številka na napisni ploščici je sestavljena iz 12 števk

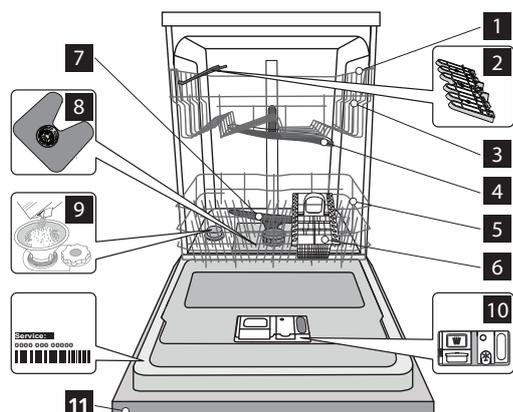
Kaj storite v primeru ...

Če imate težave s svojim aparatom, si oglejte poglavje „Kaj storiti, če...“ v neskrajšani različici uporabniškega priročnika, ki je na voljo na: www.ikea.com.

Tehnični podatki

IKEA	RENGÖRA	13	220-240 50	E	94	12	A/A	10/0,5	4	0,5	46	C
Znamka	Model	Število pogrinjkov	Napetost (V) Frekvenca (Hz)	Razred energetske učinkovitosti	Poraba energije (kWh/100 ciklov)	Poraba vode (litri/cikel)	Razred zmogljivosti pomivanja/sušenja	Tlak dovoda vode (bar) maks., min.	Poraba energije v		Raven hrupa (dB)A	Razred glede na raven hrupa
									zamik vklopa (W)	način pripravljenosti (W)		

Opis výrobku



- 1 Vrchný kôš
- 2 Sklápacie klapky
- 3 Nastavovanie výšky vrchného koša
- 4 Horné ostrekovacie rameno
- 5 Spodný kôš
- 6 Košík na príbor
- 7 Spodné ostrekovacie rameno
- 8 Zostava filtra
- 9 Zásobník soli
- 10 Dávkovač umývacieho prostriedku a leštidla
- 11 Ovládací panel

Prvé použitie

Rady pri prvom použití

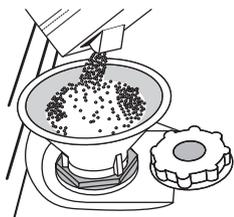
Pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte príručky **BEZPEČNOSŤ A ZÁRUKA** a **NÁVOD NA MONTÁŽ**, ktoré sú vo vrecúšku s literatúrou k spotrebiču. Nezabudnite odstrániť z umývačky všetky súčiastky na ochranu pri preprave.

Plnenie zásobníka soli

Používanie soli zabraňuje tvorbe vodného kameňa na riadoch a funkčných komponentoch umývačky.

- Je nevyhnutné, aby **ZÁSObNÍK SOLI NEBOL NIKDY PRÁZDNY**.
- Je dôležité nastaviť tvrdosť vody.

Zásobník soli je umiestnený v spodnej časti umývačky (pozri OPIS VÝROBKU) a mal by sa plniť, keď na ovládacom paneli svieti kontrolka **DOPLNIŤ SOL'** .



1. Vyberte spodný kôš a odskrutkujte uzáver zásobníka (proti smeru hodinových ručičiek).
2. Nasadte násypku (pozri obrázok) a naplňte zásobník soli až po okraj (približne 1 kg); je bežné, že trochu vody vytečie.
3. **Nasledujúce kroky vykonajte iba pri prvom použití: naplňte zásobník soli vodou.**
4. Vyberte násypku a zvyšky soli na otvore utrite.

Dbajte, aby bol uzáver pevne zatiahnutý, aby sa počas umývacieho programu nedostal do zásobníka umývací prostriedok (mohlo by to nenapraviteľne poškodiť zmäkčovač vody).

Po skončení tohto postupu spustíte program s prázdnu umývačkou.

Používajte iba soľ určenú špeciálne do umývačiek. Ak zásobník soli nenaplníte, zmäkčovač vody a ohrievacie teleso sa môžu poškodiť v dôsledku hromadenia vodného kameňa. Použitie soli sa odporúča s akýmkoľvek typom umývacieho prostriedku do umývačky riadu. Aby sa zabránilo korózii, vždy keď potrebujete pridať soľ, musíte dokončiť postup pred začiatkom umývacieho cyklu.

Nastavenie tvrdosti vody

Aby mohol zmäkčovač dokonale pracovať, je dôležité, aby bola tvrdosť vody nastavená podľa skutočnej tvrdosti vody vo vašej domácnosti. Túto informáciu môžete získať od miestneho dodávateľa vody. Predvolená hodnota tvrdosti vody je nastavená vo výrobe.

- Zapnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Podržte tlačidlo  5 sekúnd, kým sa neozve pípnutie.
- Zapnite spotrebič rýchlym stlačením tlačidla ZAP./VYP.
- Bliká číslo aktuálnej zvolenej úrovne aj kontrolka soli
- Stlačením tlačidla  zvolte požadovanú tvrdosť vody (pozri TABUĽKA TVRDOSTI VODY).
- Vypnite spotrebič stlačením tlačidla ZAP./VYP. Nastavenie je hotové!

Úroveň		°dH Nemecké stupne	°fH Francúzske stupne	Clarkove stupne Anglické stupne
1	Mäkká	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Medium (stredná)	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Priemerná	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Tvrdá	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Veľmi tvrdá	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Systém zmäkčovania vody

Zmäkčovač vody automaticky znižuje tvrdosť vody, následne zabraňuje hromadeniu vodného kameňa na ohrievači, čo prispieva aj k zlepšeniu účinnosti umývania. Tento systém sa automaticky regeneruje pomocou soli, a preto je nutné pravidelne doplniť zásobník soli, keď bude prázdny. Frekvencia regenerácie závisí od nastavenia úrovne tvrdosti vody – regenerácia sa vykonáva raz za 5 Eco cyklov s úrovňou tvrdosti vody nastavenou na 3.

Proces regenerácie sa začne počas záverečného oplachovania a skončí sa počas fázy sušenia ešte predtým, než sa skončí celý cyklus.

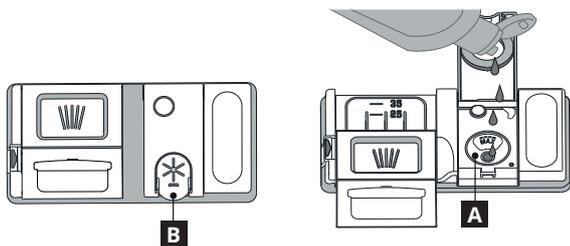
* Pri regenerácii sa spotrebuje: približne 3,5 litra vody;

* Trvá 5 dodatočných minút k cyklu;

* Spotrebuje sa pri nej menej ako 0,005 kWh energie.

Plnenie dávkovača leštidla

Leštadlo uľahčuje SUŠENIE riadu. Dávkovač leštiaceho prostriedku A je potrebné naplniť, keď na ovládacom paneli svieti kontrolka DOPLNIŤ LEŠTIDLO.



1. Otvorte dávkovač **B** stlačením a vytiahnutím uška na veko.
2. Opatrne nalejte leštadlo až po značku maximum (110 ml) v plnacom priestore – dbajte, aby ste ho nerozliali. Ak sa to stane, leštadlo ihneď utrite suchou handričkou.
3. Zatláčte veko, kým nebudete počuť cvaknutie, aby ste ho zatvorili.

NIKDY nelejte leštadlo priamo do vaničky umývačky.

Nastavenie dávkovania leštidla

Ak nie ste celkom spokojní s výsledkom sušenia, môžete nastaviť množstvo použitého leštidla.

- Zapnite umývačku pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Vypnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Stlačte tlačidlo tri krát – zaznie pípnutie.
- Zapnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.
- Bliká číslo zvolenej úrovne a kontrolka leštidla.
- Stlačením tlačidla zvolte úroveň množstva leštidla, ktoré sa má pridávať.
- Vypnite ju pomocou tlačidla ZAP./VYP.

Nastavenie je hotové!

Ak je úroveň leštidla nastavená na NULA (ECO), nepridáva sa nijaké množstvo leštidla. Kontrolka MÁLO LEŠTIDLA sa nerozsvieti, ani keď sa leštadlo minie. V závislosti od modelu umývačky možno nastaviť maximálne 5 úrovní. Nastavenie z výroby je špecifické pre tento model, dodržujte vyššie uvedené postupy a skontrolujte ho na vašej umývačke.

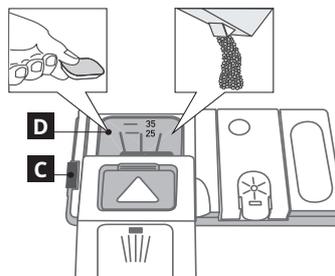
- Ak vidíte na riade modrasté pásiky, nastavte nízku hodnotu (1 – 2).
- Ak sú na riade kvapky vody alebo stopy po vodnom kameni, nastavte vysokú hodnotu (3 – 4).

Plnenie dávkovača umývacieho prostriedku

Používanie umývacieho prostriedku, ktorý nie je určený pre umývačky riadu, môže spôsobiť nefunkčnosť alebo poškodenie spotrebiča.

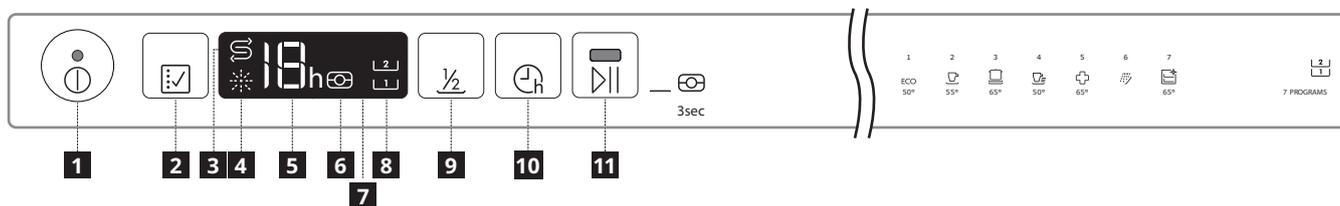
Dávkovač umývacieho prostriedku otvoríte stlačením tlačidla **C**.

Umývaci prostriedok dávajte iba do suchého dávkovača **D**. Pridajte množstvo umývacieho prostriedku na predumytie priamo do vaničky.



1. Pri odmeriavaní umývacieho prostriedku sa riadte vyššie uvedenými informáciami, aby ste pridali vhodné množstvo. V dávkovači **D** sú symboly, ktoré vám pomôžu pri dávkovaní umývacieho prostriedku.
2. Odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku z okrajov dávkovača a až potom veko zatvorte, kým sa neozve cvaknutie.
3. Zatvorte veko dávkovača umývacieho prostriedku jeho nadvihnutím, kým uzatváracie zariadenie nezapadne na miesto.

Dávkovač umývacieho prostriedku sa automaticky otvorí v správnom čase podľa programu. Ak používate umývaci prostriedok typu „všetko v jednom“, odporúčame použiť tlačidlo TABLETA, pretože upraví program tak, aby sa vždy dosiahli najlepšie výsledky umývania a sušenia.

Ovládací panel

- 1** Kontrolka vypínača Zap.-Vyp./ Resetovanie
- 2** Tlačidlo na voľbu programu
- 3** Kontrolka doplnenia soli
- 4** Kontrolka doplnenia leštidla
- 5** Číslo programu a ukazovateľ času odkladu
- 6** Kontrolka používania tablety

- 7** Displej
- 8** Kontrolka polovičnej náplne
- 9** Tlačidlo polovičnej náplne
- 10** Tlačidlo posunutého štartu
- 11** Tlačidlo ŠTART/Pauza s kontrolkou / Tab

Funkcie

NATURAL DRY

Systém otvárania dvierok NaturalDry je konvekčný systém sušenia, ktorý automaticky otvorí dvierka počas/po fáze sušenia, čím zaistí výnimočný výsledok sušenia každý deň. Dvierka sa otvoria pri teplote, ktorá je bezpečná pre nábytok vo vašej kuchyni.

Nevyberajte riad ihneď po otvorení dvierok, ale počkajte, aby bol poriadne vysušený.

Funkciu nemožno aktivovať pre všetky programy, pozrite si, prosím, tabuľku programov.

Ako doplnková ochrana pred parou bola k umývačke priložená špeciálne navrhnutá ochranná fólia. Spôsob montáže ochrannej fólie nájdete v (MONTÁŽNOM NÁVODE).

Funkciu NaturalDry môžete deaktivovať nasledujúcim spôsobom:

1. Prejdite na softvérovú ponuku umývačky riadu stlačením a podržaním  tlačidla (6 s).
2. Prepli ste na ponuku ovládania NaturalDry, stav funkcie NaturalDry môžete zmeniť stlačením tlačidla .

E – aktivovaná **d** – deaktivovaná

Stlačením a podržaním tlačidla  (3 s) potvrdíte zmenu a opustíte ponuku ovládania.

	Nastavenie odloženého štartu
	Nastavenie polovičnej funkcie
	Nastavenie funkcie Multi tab

	OTVÁRANIE DVIEROK
Eco 50°	po 150 min
Konvenčné umývanie a sušenie 55°	na konci cyklu
Intenzívne 65°	na konci cyklu
Rýchle umývanie 50°	nehodí sa
Dezinfekcia 65°	nehodí sa
Predumývanie	nehodí sa
Samočistenie 65°	nehodí sa

Funkcie si môžete zvoliť priamo stlačením príslušného tlačidla (pozri OVLÁDACÍ PANEL).

Ak funkcia nie je kompatibilná so zvoleným programom (pozri TABUĽKU PROGRAMOV), 3 razy rýchlo zabliká príslušná LED kontrolka a ozve sa pípanie. Funkcia sa neaktivuje.

Tabuľka programov

Program		Fáza sušenia	Natural Dry	Dostupné funkcie (*)	Trvanie umývacieho programu (h:min)**)	Spotreba vody (litre/cyklus)	Spotreba energie (kWh/cyklus)
1 Eco	ECO 50°	✓	✓	  	2:45	12.0	0.94
2 Konvenčné umývanie a sušenie	 55°	✓	✓	  	2:00	15.0	1.35
3 Intenzívny	 65°	✓	✓	  	2:30	15.0	1.50
4 Rýchle umývanie	 50°	-	-	  	0:55	11.5	1.10
5 Dezinfekcia	 65°	✓	-		1:40	11.5	1.30
6 Predumývanie	 -	-	-	 	0:10	4.5	0.01
7 Samočistenie	 65°	-	-		0:50	8.0	0.80

Údaje z programu ECO sú namerané v laboratórnych podmienkach podľa Európskej normy EN 60436:2019.

Poznámka pre skúšobné laboratóriá: Informácie o podmienkach porovnávacích skúšok EN si, prosím, vyžiadajte zaslaním emailu na nasledujúcu adresu: dw_test_support@whirlpool.com

Príprava riadu pred umývaním nie je potrebná pri nijakom program.

*) Nie všetky možnosti možno použiť súčasne s inými.

**) Hodnoty, uvedené pre iné programy ako je eco program, sú iba informatívne. Skutočný čas sa môže líšiť v závislosti od mnohých faktorov, ako sú teplota a tlak privádzanej vody, teplota v miestnosti, množstvo umývacieho prostriedku, množstvo a typ vloženého riadu, jeho rozloženie, ďalšie zvolené možnosti a kalibrácia senzoru.

1. **ECO** –Eco program je vhodný na čistenie bežne znečisteného riadu a pre toto použitie je najúčinnější z dôvodu kombinovanej spotreby energie a vody a používa sa na hodnotenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne.
2. **KONVENČNÉ UMÝVANIE A SUŠENIE** –Kombinované znečistenie. Na normálne znečistený riad so zaschnutými zvyškami jedla.
3. **INTENZÍVNE** –Program, odporúčaný na umývanie silne znečisteného riadu, je vhodný hlavne na umývanie panvíc a hrncov (nie je vhodný na umývanie krehkých nádob).
4. **RÝCHLE UMÝVANIE** –Program pre obmedzené množstvo bežne znečisteného riadu. Zabezpečuje optimálny výsledok umývania za kratší čas.

5. **DEZINFEKCIA** – Bežne alebo silne znečistený riad, s pridaním antibakteriálneho umývania. Možno ho použiť na údržbu umývačky.
 6. **PREDUMÝVANIE** – Používa sa na opláchnutie riadu, ktorý bude umytý neskôr. Pri tomto programe sa nepoužíva umývací prostriedok.
 7. **SAMOČISTENIE** – Program sa používa na údržbu umývačky, spúšťa sa, keď je umývačka PRÁZDNA, s použitím špeciálnych čistiacich prostriedkov určených na údržbu umývačky.

Úprava prebiehajúceho programu

Ak ste zvolili nesprávny program, je možné ho zmeniť, za podmienky, že sa iba začal: otvorte dverka, stlačte a podržte tlačidlo ZAP./VYP. a spotrebič sa vypne. Znova spotrebič zapnete pomocou tlačidla ZAP./VYP. a zvolíte nový umývací cyklus a požadovanú možnosť; Spustíte cyklus stlačením tlačidla ŠTART/Pauza a zatvorením dveriek do 4 sekúnd.

Ak to trvá dlhšie ako 4 sekundy, spotrebič sa automaticky zastaví a musíte ho reštartovať zopakovaním poslednej operácie.

Pridanie ďalšieho riadu

Bez vypnutia spotrebiča otvorte dverka (začne blikať ŠTART/Pauza (**pozor na HORÚCU paru!**)) a vložte nádoby do umývačky. Stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza a do 4 sekúnd zatvorte dverka, cyklus bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

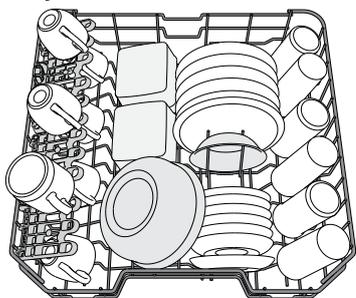
Náhodné prerušenia

Ak sa dverka otvoria počas umývacieho cyklu alebo pri výpadku elektriny, cyklus sa zastaví. Stlačte tlačidlo ŠTART/Pauza a do 4 sekúnd zatvorte dverka, cyklus bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

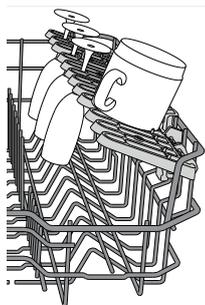
Ukladanie riadu do košov

Vrchný kôš

Ukladajte doň krehké a ľahké nádoby: poháre, šálky, tanieriky, nízke šalátové misky.



(príklad naplnenia vrchného koša)



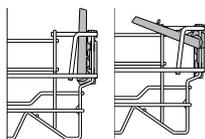
Sklápacie klapky s nastaviteľnou polohou

Sklápacie klapky možno sklopit' a vyklopit', aby sa riad dal v koši optimálne uložiť.

Vínové poháre možno bezpečne uložiť do sklápacích klapiek vložení stopky pohára do príslušnej štrbiny.

V závislosti od modelu:

- pri vyklápaní opierku posuňte hore a otočte ju alebo ju uvoľnite zo západiek a potiahnite ju dole.
- pri sklápaní opierku otočte a zasuňte ju dole alebo ju vytiahnite hore a zatlačte do západiek.



Nastavenie výšky vrchného koša

Výška vrchného koša je nastaviteľná: vysoká poloha umožňuje uložiť do spodného koša objemný riad a nízka poloha umožňuje čo najlepšie využiť opory proti prevráteniu vytvorením väčšieho miesta smerom nahor a vyhnúť sa tomu, aby riad narážal o veci v spodnom koši.

Vrchný kôš je vybavený **nastavovačom**

výšky vrchného koša (pozri obrázok), bez stlačenia páčok nadvihnete kôš jednoduchým pridržením na stranách, keď je kôš v stabilnej vrchnej polohe.

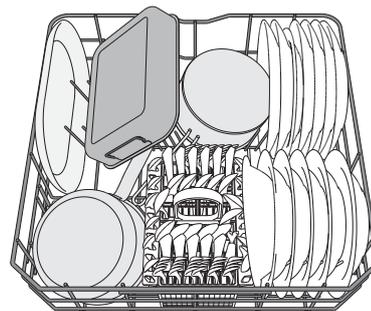
Na vrátenie do spodnej polohy stlačte páčky **A** na bokoch koša a posuňte kôš nadol.

V žiadnom prípade neodporúčame nastavovať výšku koša, keď je plný. NIKDY nezdvíhajte ani nespúšťajte kôš iba na

jednej strane.

Spodný kôš

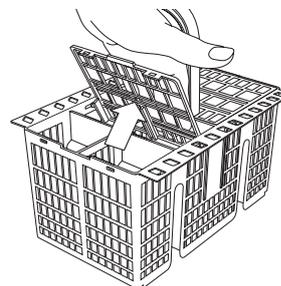
Na hrnce, pokrievky, taniere, šalátové misky, príbor a pod. Veľké taniere a pokrievky by mali byť uložené po bokoch, aby na ne ostrekovacie ramená nenarážali.



(príklad naplnenia spodného koša)

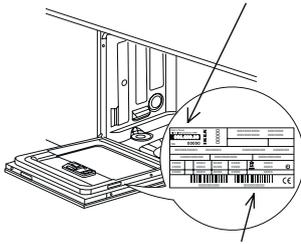
Košik na príbor

Košik na príbor je vybavený hornou mriežkou na lepšie rozloženie príboru. Košík na príbor musí byť uložený iba v prednej časti spodného koša. **Nože a ostatné kusy príboru s ostrými hrotmi treba uložiť do košíka na príbor hrotmi nadol, alebo musia byť uložené vodorovne v naklonených priehradkách na vrchom koši.**



Pri kontaktovaní nášho poskytovateľa servisu uveďte, prosím, kódy z výrobného štítku vášho spotrebiča. Informácie o modele získate cez QR kód na energetickom štítku. Na štítku tiež nájdete identifikačné číslo modelu, ktoré môžete použiť na vyhľadávanie v databáze na portáli <https://eprel.ec.europa.eu>.

Na výkonnostnom štítku je EAN kód 8-miestne číslo



Na výkonnostnom štítku je sériové číslo 12-miestne

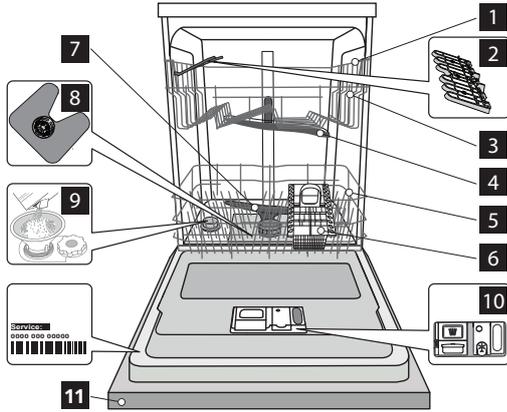
Čo robiť, ak...

Ak pri vašom spotrebiči natrafíte na problém, pozrite si kapitolu Čo robiť, ak... v úplnej verzii návodu na používanie dostupnej na: www.ikea.com.

Technické údaje

IKEA	RENGÖRA	13	220 - 240 50	E	94	12	A/A	10/0,5	4	0,5	46	C
Značka	Konfigurácia	Maximálny počet súprav	Napätie (V) Frekvencia (Hz)	Trieda energetickej účinnosti	Spotreba energie (kWh/100 cyklov)	Spotreba vody (l/cyklus)	Čistenie/ Trieda výkonu sušenia	Tlak prívodu vody (bar) max, min	Príkon v		Úroveň hluku (dB)A	Trieda hlučnosti
									Odložený štart (W)	Pohotovostný režim (W)		

Ürün tanımı



- 1 Üst raf
- 2 Katlanır kanatlar
- 3 Üst raf yükseklik ayarlayıcısı
- 4 Üst püskürtme kolu
- 5 Alt raf
- 6 Çatal-bıçak sepeti
- 7 Alt püskürtme kolu
- 8 Filtre Donanımı
- 9 Tuz haznesi
- 10 Deterjan ve Parlatıcı bölmeleri
- 11 Kontrol paneli

İlk Kullanım

İlk kullanımla ilgili öneriler

Cihazın kurulumundan ve ilk kullanımından önce, lütfen, ürün belgeleri çantasında bulunan "GÜVENLİK TALİMATLARI" ve "MONTAJ TALİMATLARI" kılavuzlarını dikkatlice okuyun. Lütfen tüm nakliyat koruma parçalarını bulaşık makinesinden sökmeyi unutmayın.

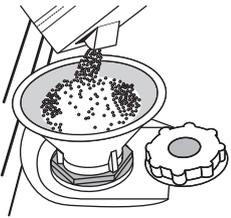
Tuz haznesinin doldurulması

Tuz kullanılması, bulaşıklarda ve makinenin işlevsel bileşenlerinde KİREÇ kalıntıları meydana gelmesini önler.

- **TUZ HAZNESİNİN KESİNLİKLE BOŞ BIRAKILMAMASI** zorunludur.

- Su sertliğini ayarlamak önemlidir.

Tuz haznesi, bulaşık makinesinin alt kısmında yer alır (bkz. ÜRÜN AÇIKLAMASI) ve kontrol panelindeki TUZ DOLDURMA gösterge ışığı  yandığında doldurulmalıdır.



1. Alt rafı çıkarın ve haznenin kapağını sökün (saat yönünün tersinde).
2. Huniyi konumlandırın (şekle bakın) ve tuz haznesini ağzına kadar doldurun (yaklaşık 1 kg); bir miktar suyun dışarı taşması normaldir.
3. **Sadece ilk kullanımınızda: tuz haznesini su ile doldurun.**
4. Huniyi çıkarın ve açıklıktaki tuz kalıntılarını silerek temizleyin.

Yıkama programı sırasında hazneye deterjan girmemesi için, kapağın iyice sıkıldığından emin olun (bu, su yumuşatıcısına onarımı mümkün olmayan zararlar verebilir).

Bu prosedür tamamlandığında, herhangi bir doldurma yapmadan bir program çalıştırın.

Yalnızca bulaşık makineleri için özel olarak tasarlanmış tuz kullanın. Tuz haznesi doldurulmazsa, su yumuşatıcısı ile ısıtma elemanı, kireç birikmesi sonucunda zarar görebilir. Her tür bulaşık makinesi deterjanı ile birlikte Tuz kullanılması önerilir.

Korozyonu önlemek için, tuz eklemeniz gerektiğinde, yıkama çevrimi başlamadan önce prosedürün tamamlanması zorunludur.

Suyun sertliğinin ayarlanması

Su yumuşatıcısının mükemmel bir şekilde çalışmasını sağlamak için, su sertlik ayarının evinizdeki suyun sertliğine göre yapılması esastır. Bu bilgilere yerel su tedarikçinizden ulaşabilirsiniz. Su sertliği için varsayılan değer, fabrikada ayarlanmıştır.

- AÇIK/KAPALI düğmesine basarak cihazı açın.
- AÇIK/KAPALI düğmesine basarak cihazı kapatın.
-  düğmesini, bip sesi duyana kadar 5 saniye basılı tutun.
- AÇIK/KAPALI düğmesine hızlıca basarak cihazı açın.
- Hem geçerli seçim seviyesinin numarası hem de tuz gösterge ışığı yanıp söner
- İsteddiğiniz sertlik seviyesini seçmek için  düğmesine basın (bkz. SU SERTLİK TABLOSU).
- AÇIK/KAPALI düğmesine basarak cihazı kapatın. Ayarlama işlemi tamamlandı!

Su Sertlik Tablosu

Seviye		°dH Alman derecesi	°fH Fransız derecesi	°Clark İngiliz derecesi
1	Yumuşak	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Orta	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Ortalama	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Sert	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Çok sert	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Su Yumuşatma Sistemi

Su yumuşatıcı, su sertliğini otomatik olarak azaltır, böylece ısıtıcıda kireç birikimini önler ve daha etkin bir temizlik sağlanmasına katkıda bulunur. Bu sistem kendini tuzla yeniler, dolayısıyla tuz haznesi boşaldığında doldurulmalıdır. Yenileme işleminin sıklığı, su sertliği seviyesi ayarına bağlıdır - yenileme işlemi, su sertlik seviyesi 3'e ayarlandığında 5 Eko çevriminde bir kez gerçekleşir.

Yenileme işlemi, son durulamada başlar ve kurutma aşamasında, çevrim sona ermeden önce biter.

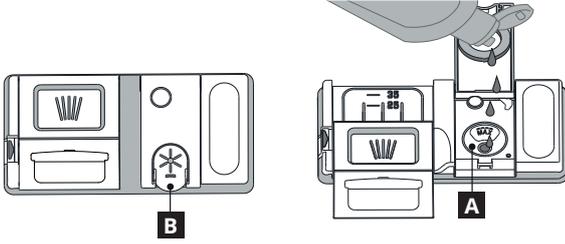
* Tek bir yenileme işleminde tüketim: ~3,5 L su;

* Çevrimin 5 dakikaya kadar uzamasına neden olur;

* 0,005 kWh'den az enerji tüketir.

Parlatıcı bölmesinin doldurulması

Parlatıcı, bulaşıkların daha kolay KURUMASINI sağlar. Parlatıcı bölümü A, kontrol panelinde PARLATICI DOLDURMA göstergesi ışığı  yandığında doldurulmalıdır.



1. Kapağın üstündeki tırnağa bastırarak ve yukarı çekmek suretiyle bölmeyi B açın.
2. Doldurma alanının maksimum (110 ml) referans çentiğine kadar dikkatli bir şekilde parlatıcı ekleyin - taşıyarak dökmekten sakının. Bu olursa, dökülen kısmı derhal kuru bir bezle temizleyin.
3. Kapağı kapatmak için, klik sesi duyana kadar aşağı bastırın. **Parlatıcıyı ASLA doğrudan teknenin içine dökmeyin.**

Parlatıcı dozajının ayarlanması

Kurutma sonuçlarından memnun değilseniz, kullanılan parlatıcı miktarını ayarlayabilirsiniz.

- AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak, bulaşık makinesini açın.
- AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak kapatın.
-  düğmesine üç kez basın - bir bip sesi duyulacaktır.
- AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak açın.
- Geçerli seçim seviyesinin numarası ile parlatıcı göstergesi ışığı yanıp söner.
- Verilecek parlatıcı miktarının seviyesini seçmek için  düğmesine basın.
- AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak kapatın.

Ayarlama işlemi tamamlandı!

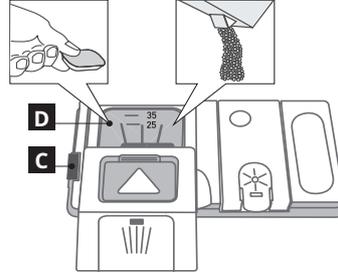
Parlatıcı seviyesi SIFIR (EKO) olarak ayarlanırsa, parlatıcı verilmez. Parlatıcınız biterse PARLATICI DÜŞÜK göstergesi ışığı yanmaz. Bulaşık makinesinin modeline göre en fazla 5 seviye ayarlanabilir. Fabrika ayarı modele özeldir; makinenizin ayarını kontrol etmek için yukarıdaki talimatları izleyin.

- Bulaşıkların üzerinde mavimsi çizgiler görürseniz, düşük bir değere (1-2) ayarlayın.
- Bulaşıkların üzerinde su damlaları veya kireç izleri varsa, daha yüksek bir değere (3-4) ayarlayın.

Deterjan bölmesinin doldurulması

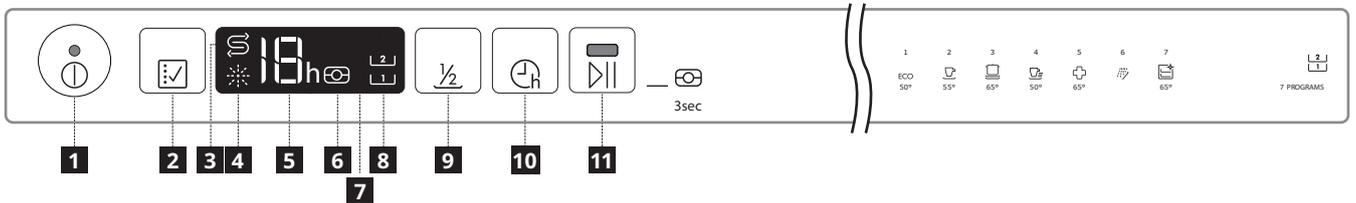
Bulaşık makineleri için tasarlanmamış olan deterjanların kullanılması, cihazın arızalanmasına ya da zarar görmesine neden olabilir.

Deterjan çekmecesini açmak için, düğmeye C basın. Deterjanı yalnızca kuru deterjan bölümüne D koyun. Ön yıkamaya yönelik deterjan miktarını doğrudan yıkama bölümüne ekleyin.



1. Deterjan ölçümü yaparken, doğru miktarda deterjan eklemek için daha önce verilen bilgilere bakın. Çekmecenin D içinde, deterjan dozunun ayarlanmasına yardımcı olacak gösterimler vardır.
2. Bölmenin kenarlarından deterjan kalıntılarını temizleyin ve klik sesi duyarak kapağı kapatın.
3. Kapatma düzeneği yerine tespit edilene kadar, deterjan bölümünün kapağını yukarı doğru çekerek kapatın.

Deterjan bölümü, programa göre doğru zamanda otomatik olarak açılır. Hepsini bir arada deterjanlar kullanılırsa, programı daima en iyi yıkama ve kurutma sonuçları elde edilecek şekilde ayarladığından, TABLET düğmesinin kullanılmasını öneriyoruz.

Kontrol paneli

- 1 Göstergeli Açık-Kapalı/Sıfırlama düğmesi
- 2 Program seçme düğmesi
- 3 Tuz doldurma göstergesi ışığı
- 4 Parlatıcı doldurma göstergesi ışığı
- 5 Program numarası ve gecikme süresi göstergesi
- 6 Tablet göstergesi ışığı

- 7 Göstergeli düğme
- 8 Yarım Doldurma göstergesi ışığı
- 9 Yarım Doldurma düğmesi
- 10 Gecikme düğmesi
- 11 Göstergeli BAŞLAT/Duraklat düğmesi/Tablet

Fonksiyonlar

NATURALDRY

NaturalDry kapak açma sistemi, her gün üstün kurutma performansı sağlamak üzere, kurutma aşaması sırasında/sonrasında kapağı otomatik olarak açan bir konveksiyon kurutma sistemidir. Kapak, mutfağınızdaki eşyalar için güvenli olan bir sıcaklıkta açılır. Tencereleri vb. kapak açıldıktan hemen sonra çıkarmayın, düzgünce kurumasını bekleyin.

İşlev tüm programlar için etkinleştirilemez, lütfen program tablosuna bakın.

İlave buhar koruması olarak, özel tasarlanmış koruma levhası bulaşık makinesine eklenir. Koruma levhasının nasıl monte edileceğini görmek için bkz. (MONTAJ TALİMATLARI).

NaturalDry işlevi, kullanıcı tarafından şu şekilde devre dışı bırakılabilir:

- düğmesini (6 saniye) basılı tutarak Bulaşık makinesi yazılım menüsüne gidin.
- NaturalDry Kontrol Menüüne geçtiniz, ilgili düğmeye basarak NaturalDry işlevinin durumunu değiştirebilirsiniz:

E – etkinleştirildi d – devre dışı bırakıldı

Değişikliği onaylamak ve Kontrol Menüünden çıkmak için lütfen

düğmesini (3 saniye) basılı tutun.

	Gecikmeli başlatma ayarlamak için
	Yarım yükleme işlevini ayarlamak için
	Hepsi bir arada tip (deterjan-parlatıcı-tuzu birlikte içeren) tablet kullanma işlevini ayarlamak için

	KAPAĞIN AÇILMASI
Eko 50°	150 dakika sonra
Konvansiyonel yıkama ve kurutma 55°	çevrim sonu
Yoğun 65°	çevrim sonu
Hızlı yıkama 50°	YOK
Sterilizasyon 65°	YOK
Ön yıkama	YOK
Kendi Kendini Temizleme 65°	YOK

İşlevler ilgili düğmeye basılarak doğrudan seçilebilir (bkz. KONTROL PANELİ).

Bir işlevin seçilen programla uyumlu olmaması durumunda (bkz. PROGRAMLAR TABLOSU), ilgili LED hızlı bir şekilde 3 kez yanıp söner ve bip sesi duyulur. İşlev etkinleştirilmeyecektir.

Programlar tablosu

Program	Kurutma aşaması	NaturalDry	Mevcut işlevler (*)	Yıkama programının süresi (s:dk) (**)	Su tüketimi (litre/çevrim)	Enerji tüketimi (kWs/çevrim)		
1 Eko	ECO	50°	✓	✓	  	2:45	12.0	0.94
2 Konvansiyonel yıkama ve kurutma		55°	✓	✓	  	2:00	15.0	1.35
3 Yoğun		65°	✓	✓	  	2:30	15.0	1.50
4 Hızlı Yıkama		50°	-	-	  	0:55	11.5	1.10
5 Sterilizasyon		65°	✓	-		1:40	11.5	1.30
6 Ön Yıkama		-	-	-	 	0:10	4.5	0.01
7 Kendi Kendini Temizleme		65°	-	-		0:50	8.0	0.80

EKO program verileri, EN 60436:2019 Avrupa Standardı uyarınca laboratuvar koşullarında ölçülür.

Test Laboratuvarları için not: Karşılaştırmalı EN test koşulları hakkında bilgi için, lütfen şu adrese bir e-posta gönderin: dw_test_support@whirlpool.com

Herhangi bir programdan önce bulaşıkları ön işlemde geçirmeye gerek yoktur.

*) Tüm seçenekler aynı anda kullanılamaz.

**) Eko programı dışındaki programlar için verilen değerler sadece gösterge niteliğindedir. Gerçek süre; gelen suyun sıcaklığı ve basıncı, oda sıcaklığı, deterjan miktarı, doldurma miktarı ve türü, yük dengeleme, seçili ek seçenekler ve sensör kalibrasyonu gibi birçok faktöre bağlı olarak değişebilir.

- EKO** - Eko programı, normal düzeyde kirlenmiş sofa eşyalarını temizlemek için uygundur; bu kullanım için, en verimli enerji ve su tüketimi kombinasyonunu sunan programdır ve AB Ecodesign mevzuatına uygunluğu değerlendirmek için kullanılır.
- KONVANSİYONEL YIKAMA VE KURUTMA** - Karma kirlilik düzeyi. Kurumuş yemek artıkları içeren normal kirlilik için kullanılır.
- YOĞUN** - Ağır düzeyde kirlilik için önerilen program, özellikle de tencere ve tavalar için uygundur (hassas eşyalar için kullanılmaz).

4. **HIZLI YIKAMA**- Sınırlı miktardaki normal düzeyde kirli bulaşıklara yönelik program. Daha kısa sürede optimum temizlik performansı sağlar.
5. **STERİLİZASYON** - Normal kirli veya ağır kirli bulaşıklar, tamamlayıcı anti-bakteriyel etki. Bulaşık makinesinin bakımını bakım yapmak için kullanılabilir.
6. **ÖN YIKAMA** - Daha sonra yıkanması planlanan bulaşıklara ferahlık kazandırmak için kullanın. Bu program ile deterjan kullanılmaz.
7. **KENDİ KENDİNİ TEMİZLEME** - Bulaşık makinesinin bakımını gerçekleştirmek için kullanılacak olan programdır; yalnızca bulaşık makinesi BOŞ iken ve bulaşık makinesi bakımı için tasarlanmış özel deterjanlar kullanılarak çalıştırılacaktır.

Devam eden bir programın değiştirilmesi

Yanlış program seçilirse, programın yeni başlamış olması kaydıyla değiştirilmesi mümkündür: kapağı açın, AÇIK/KAPALI düğmesini basılı tutun, makine kapanacaktır. AÇIK/KAPALI düğmesini kullanarak makineyi tekrar açın ve yeni yıkama çevrimini ve istediğiniz seçenekleri seçin; BAŞLAT/Duraklat düğmesine basarak ve 4 saniye içerisinde kapağı kapatarak yıkama çevrimini başlatın.

4 saniyeden fazla sürerse, cihaz otomatik olarak duraklar ve son işlemi tekrarlayarak cihazı yeniden başlatmanız gerekir.

Ekstra bulaşık ekleme

Makineyi kapatmadan kapağını açın (BAŞLAT/Duraklat LED'i yanıp sönmeye başlar) (**SICAK buhara dikkat edin!**) ve bulaşıkları bulaşık makinesinin içine yerleştirin. BAŞLAT/Duraklat düğmesine basın ve 4 saniye içerisinde kapağı kapatın, çevrim kesintiye uğratıldığı noktadan devam edecektir.

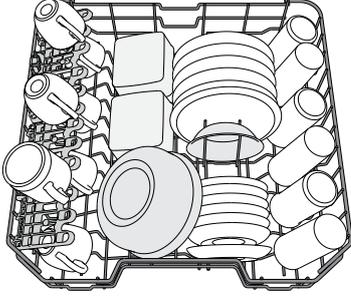
Yanlışlıkla kesintiye uğratma

Yıkama çevrimi sırasında kapak açılırsa veya elektrik kesintisi meydana gelirse, çevrim duraklatılır. BAŞLAT/Duraklat düğmesine basın ve 4 saniye içerisinde kapağı kapatın, çevrim kesintiye uğratıldığı noktadan devam edecektir.

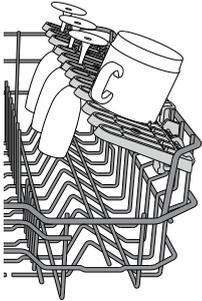
Rafları Doldurma

Üst raf

Hassas ve hafif tabakları yerleştirin: bardak, kupa, fincan tabağı, alçak salata kaseleri.



(üst raf için doldurma örneği)



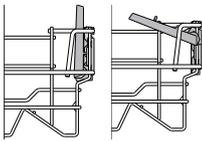
Ayarlanabilir konumlu katlanır kanatlar

Yan katlanabilir kanatlar, rafın içindeki tabakların düzenini optimize etmek için katlanabilir veya açılabilir.

Şarap kadehleri, her bir kadehin sap kısmı ilgili yuvaya oturtulmak suretiyle katlanır kanatların içine güvenle yerleştirilebilir.

Modele bağlı olarak:

- açık konuma getirmek için, kanatların yukarıya kaydırılması ve döndürülmesi ya da geçme parçalardan kurtarılması ve aşağıya çekilmesi gerekir.
- katlanmış konuma getirmek için, kanatların döndürülmesi ve aşağıya kaydırılması ya da yukarıya çekilmesi ve geçme parçalara takılması gerekir.



Üst rafın yüksekliğinin ayarlanması

Üst rafın yüksekliği ayarlanabilir: büyük bulaşıkları alt sepete koymak için yüksek konum ve yukarıya doğru daha fazla alan elde ederek, yukarıya açılan desteklerden olabildiğince fazla yararlanmak ve alt rafa doldurulan nesnelere çarpışmayı önlemek için alçak konum.

Üst raf, bir **Üst Raf yükseklik**

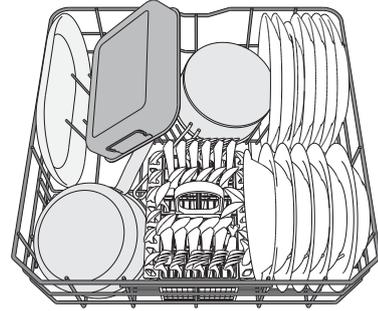
ayarlayıcısı (şekle bakın) ile donatılmıştır; kollara bastırmadan, raf üst konumda dengelendiğinde yalnızca raf taraflarından tutarak kaldırın.

Alçak konuma geri getirmek için, rafın yanlarındaki kollara **A** bastırın ve sepeti aşağı doğru hareket ettirin.

Rafın yüksekliğini yüklü halde ayarlamamanızı şiddetle öneririz. Sepeti ASLA yalnızca bir tarafından yükseltmeyin veya alçaltmayın.

Alt raf

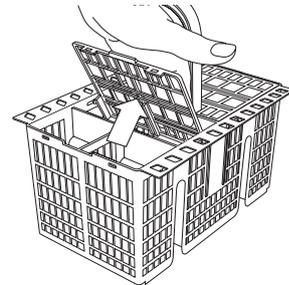
Tencereler, kapaklar, tabaklar, salata kaseleri, çatal-bıçaklar vs. için kullanılabilir. Büyük tabaklar ve kapaklar, püskürtme kolu ile çarpışmalarını önlemek üzere ideal olarak yanlara yerleştirilmelidir.



(alt raf için doldurma örneği)

Çatal-bıçak sepeti

Sepet, çatal-bıçakların daha iyi yerleştirilebilmesi için üst ızgaralarla donatılmıştır. Çatal-bıçak sepeti, yalnızca alt rafın ön kısmına konumlandırılmalıdır. **Bıçaklar ve keskin uçlu diğer aletler, çatal-bıçak sepetine uç kısımları aşağı bakacak şekilde konmalı veya üst raftaki yukarı açılır bölmelere yatay konumda yerleştirilmelidir.**

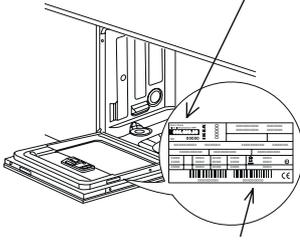


Servis Sağlayıcımla iletişim kurarken, lütfen ürününüzün tanıtım levhasında yer alan kodları belirtin.

Model bilgisine, enerji etiketinde verilen kare kod kullanılarak ulaşılabilir.

Etiket ayrıca, aşağıdaki adreste bulunan veri tabanı portalına danışmak için kullanılacak olan model kimlik numarasını da içerir: <https://eprel.ec.europa.eu>.

Bilgi etiketindeki parça numarası 8 hanelidir



Bilgi etiketindeki seri numarası 12 hanelidir

Servis çağırmadan önce...

Cihazınızla ilgili bir sorunla karşılaşırsanız, aşağıdaki adreste bulunan Kullanım Kılavuzunun tam sürümündeki "Servis çağırmadan önce" bölümüne bakın: www.ikea.com.

Teknik veriler

İKEA	RENGÖRA	13	220-240 50	E	94	12	A/A	10/0,5	4	0,5	46	C
Marka	Model	Servis takımı sayısı	Gerilim (V) Frekans (Hz)	Enerji verimliliği sınıfı	Enerji tüketimi (kWs/100 çevrim)	Su tüketimi (l/çevrim)	Temizleme / Kurutma performans sınıfı	Su besleme basıncı (Bar) maks., min.	Güç tüketimi:		Gürültü seviyesi (dB)A	Gürültü sınıfı
								Gecikmeli başlatma (W)	Bekleme modu (W)			

400011656433

